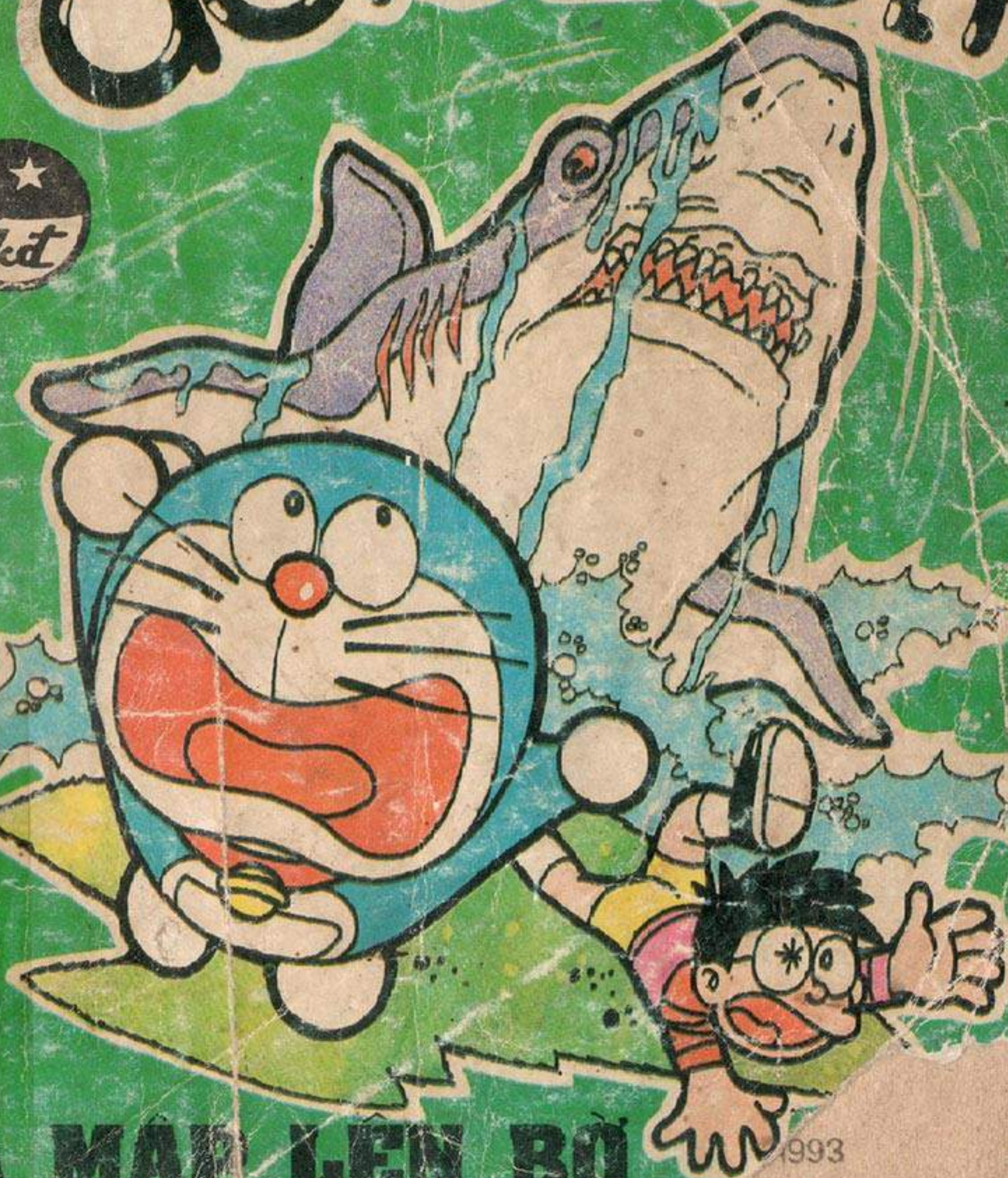


TRANH TRUYỆN HIỆN ĐẠI NHẬT BẢN

FUJIKO FUJIO



Doraemon



CÁ MÀU LÊN BỜ

1993

TRANH TRUYỆN HIỆN ĐẠI NHẬT BẢN

FUJIKO FUJIO

CLB Ô.B.C
KP 1 - SK

đời em nó

chú mèo? thông minh

CÁ MẬP LÊN BỜ



- NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

64 BÀ TRIỆU - HÀ NỘI - ĐT : 264730 - 264926 - 255831 - 255109

- CHI NHÁNH

268 NGUYỄN ĐÌNH CHIỂU - TP. HỒ CHÍ MINH - ĐT : 291832

-
- Chịu trách nhiệm xuất bản:

NGUYỄN THẮNG VU

- Biên tập :

NGUYỄN PHÚ KIM

LÊ PHƯƠNG LIÊN

- Kỹ thuật, mỹ thuật sách:

ĐỨC LÂM - ĐỨC LIỄN

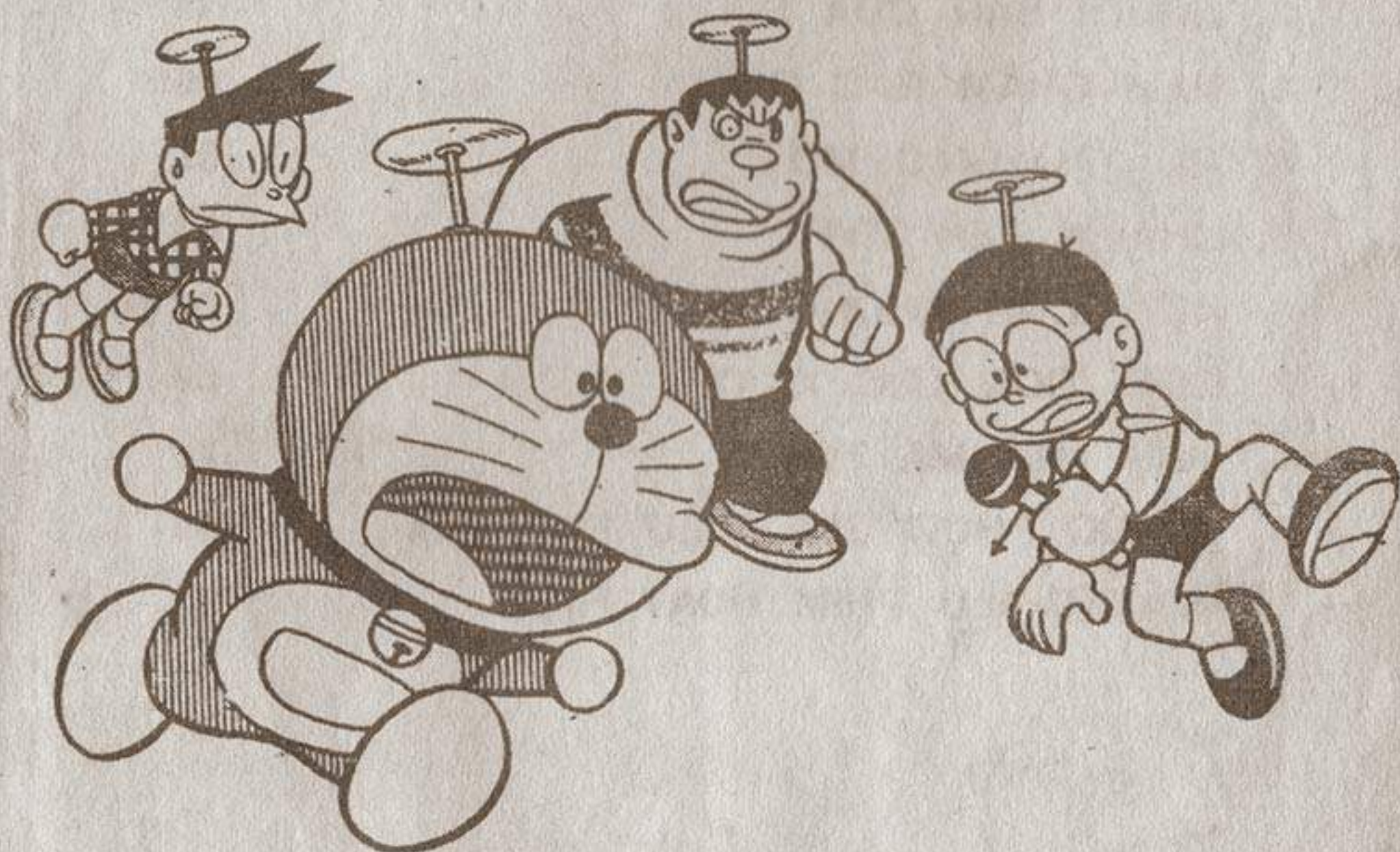
In 100.000 bản, tại nhà in BỘ NỘI VỤ

Số xuất bản: 01/KĐB

In xong và nộp lưu chiểu tháng 01.1993



ĐỨC LÂM - THIÊN NGÀ biên soạn theo bản
DOREMON tiếng Nhật của FUJIKO FUJIO, do Nhà
xuất bản SHOGAKUKAN Nhật Bản xuất bản, có
tham khảo thêm bản tiếng Thái của tuần báo
YODTIDA COMICS Thái Lan. Với sự cộng tác của
các dịch giả VIỆT HÙNG, DƯƠNG XUÂN CƯỜNG,
CẨM TƯỜNG, NGUYỄN QUÝ QUÝ, ĐOÀN NGỌC
CẢNH.



MỤC LỤC

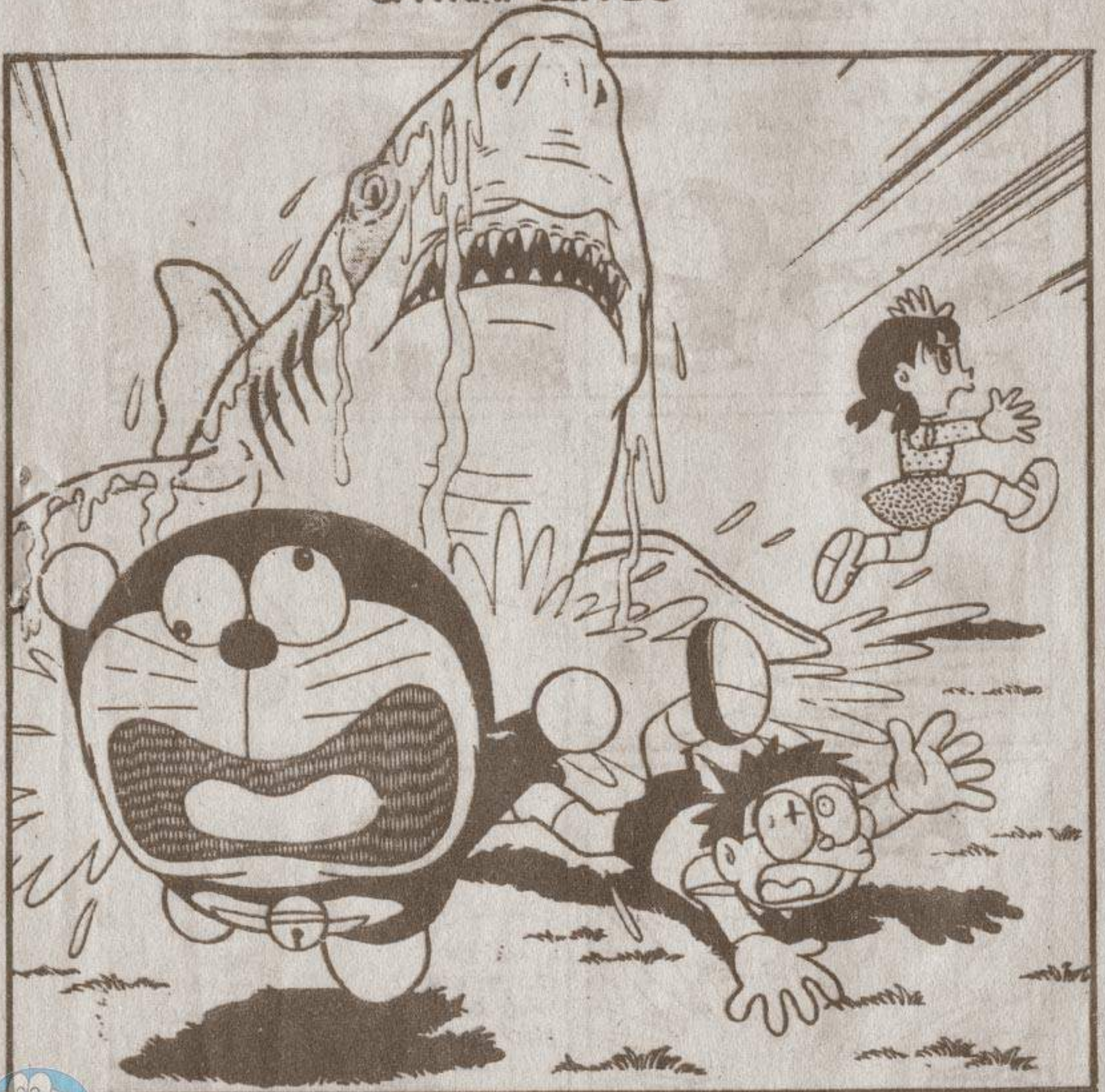
1. CÁ MẬP LÊN BỜ	Trang 5
2. NGƯỜI BẠN CỦA SÓI	16
3. NAM CHÂM RẮC RỐI	26
4. MŨ TẠO GIẤC MƠ	36
5. CHAIEN LÊN TIVI	46
6. NƠI RỘNG KHÔNG GIAN	58
7. CƯỜI CƠN LỐC, XOÁY	68
8. MÁY ẢNH MA THUẬT	75
9. THUỐC PHỤC CHẾ HIỆU RẮN MỎI	90
10. MÁY CHIẾU PHIM HOẠT HÌNH	97

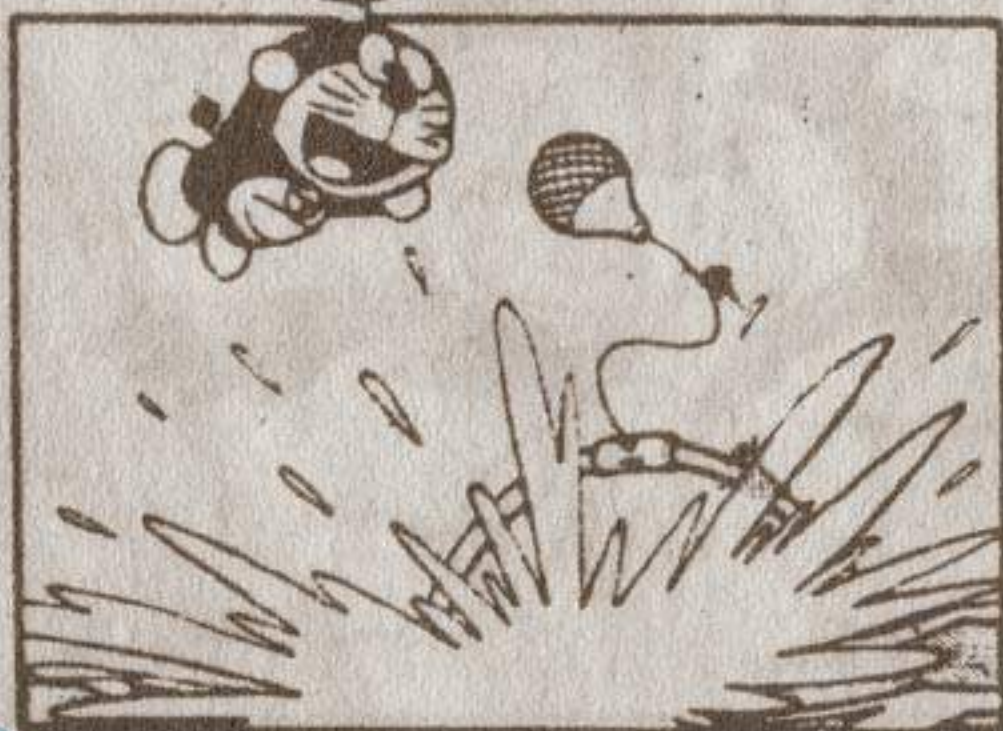
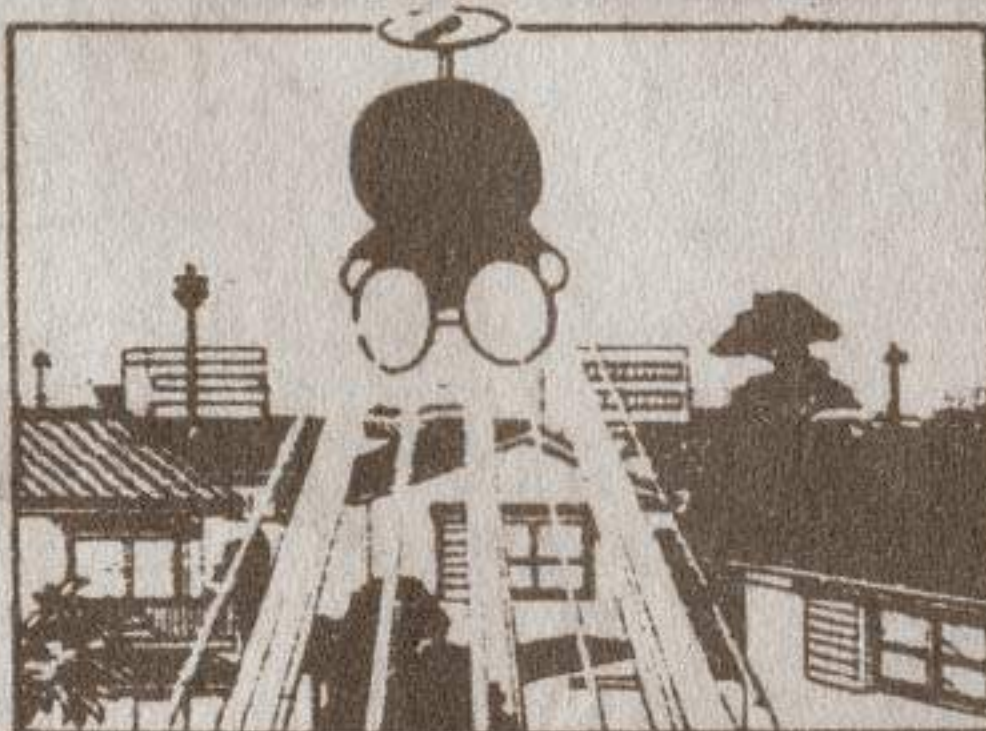


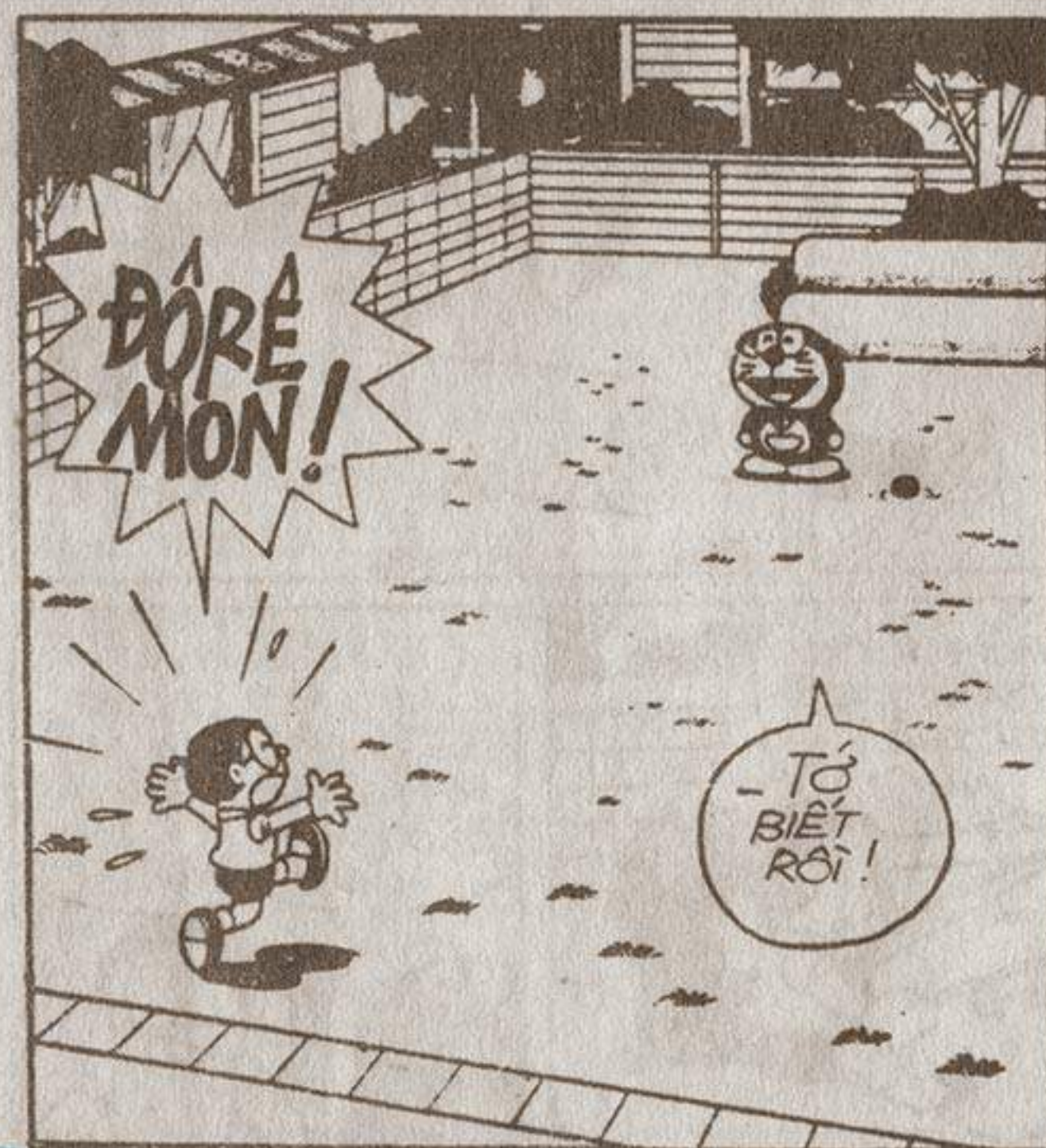
doremon

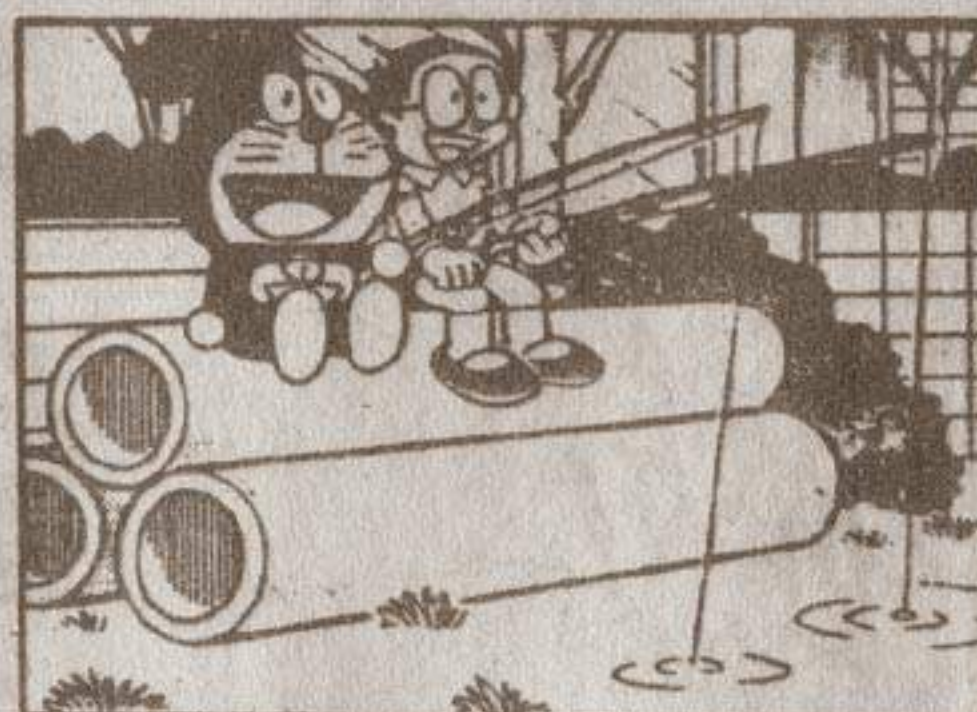
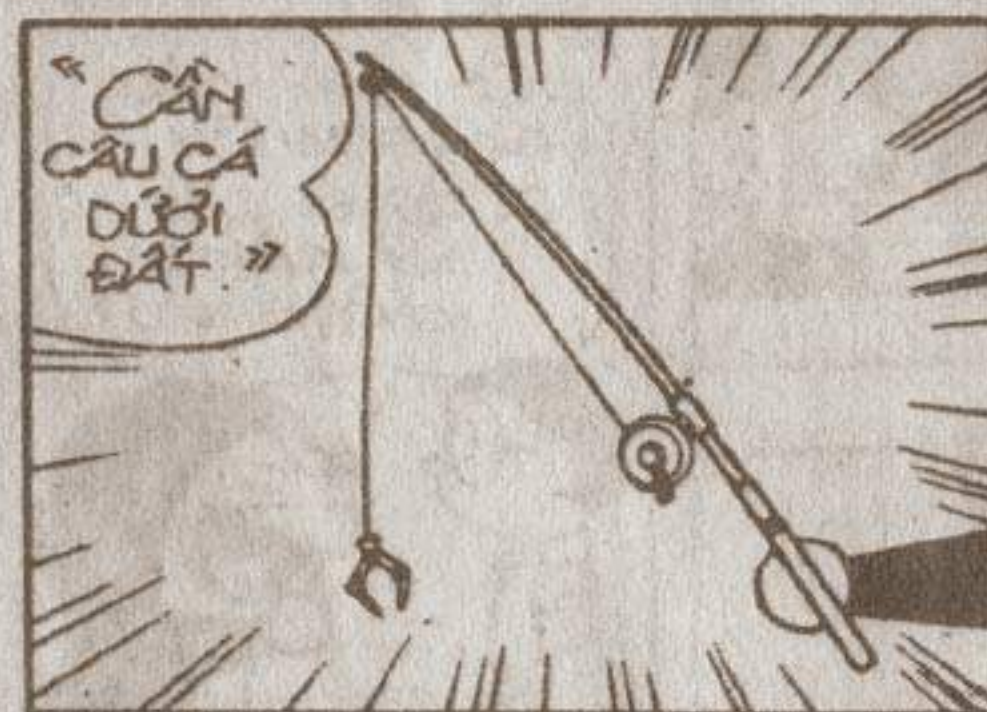
chú mèo thông minh

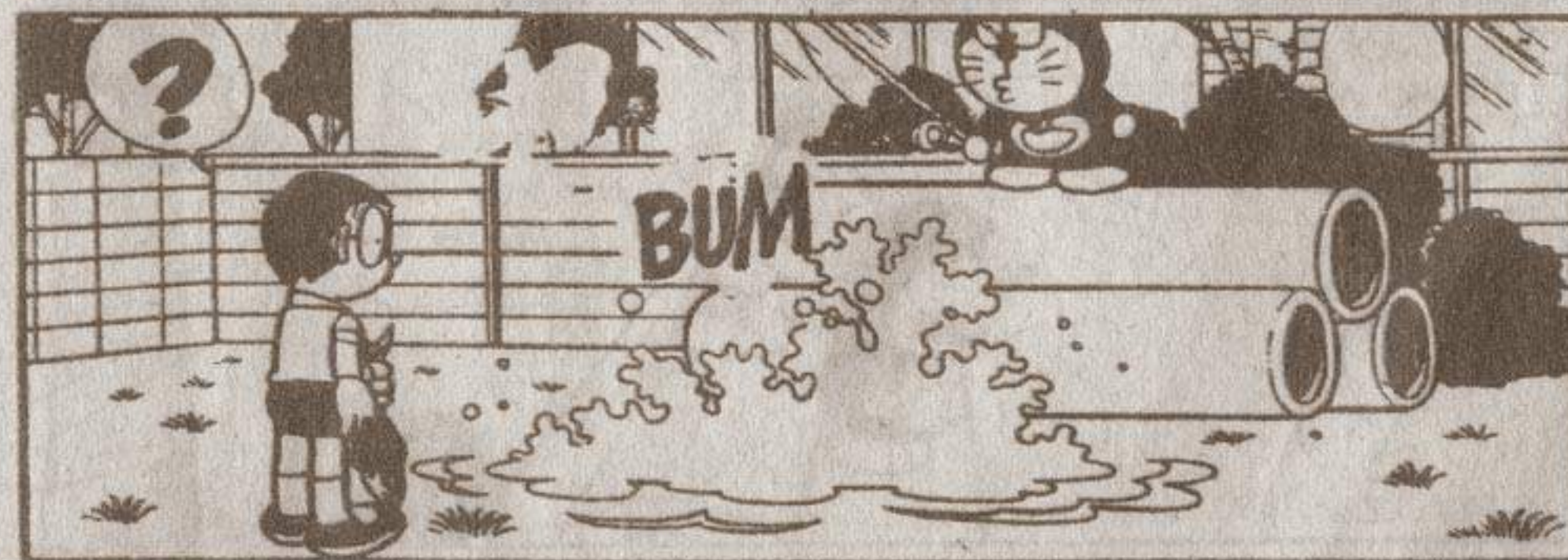
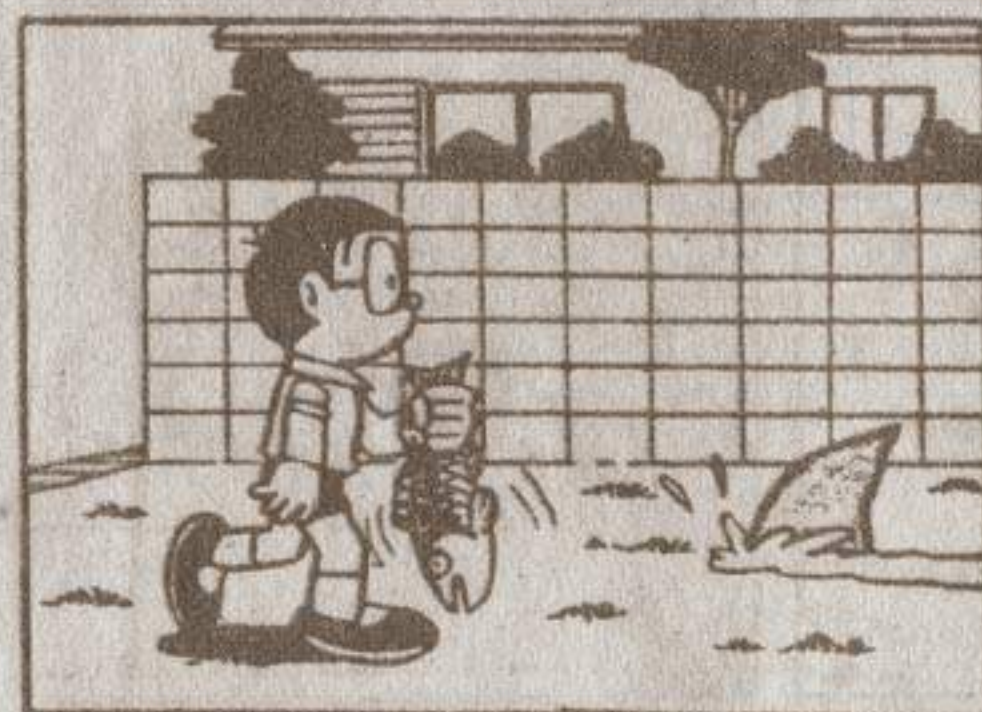
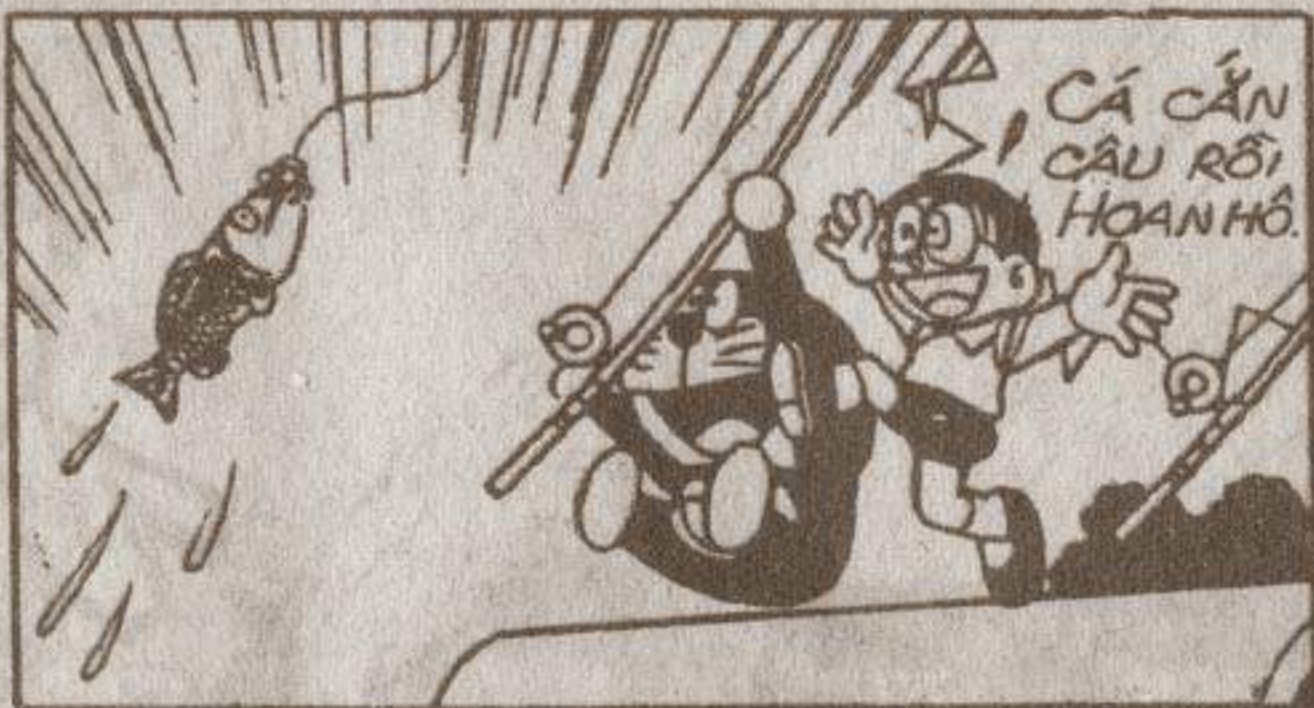
CÁ MẬP LÊN BỜ



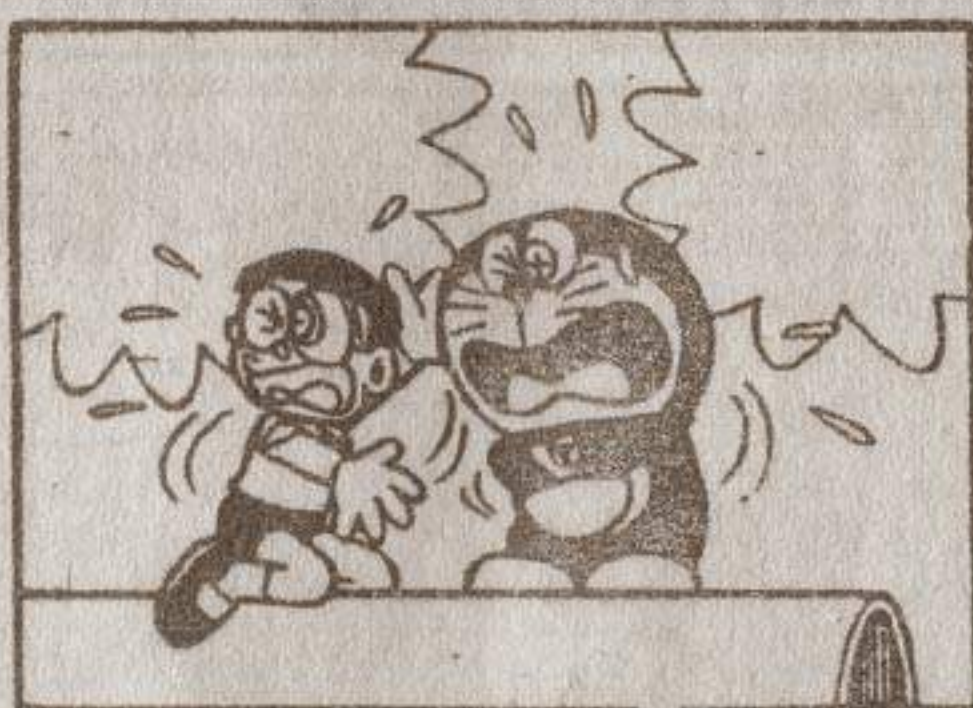
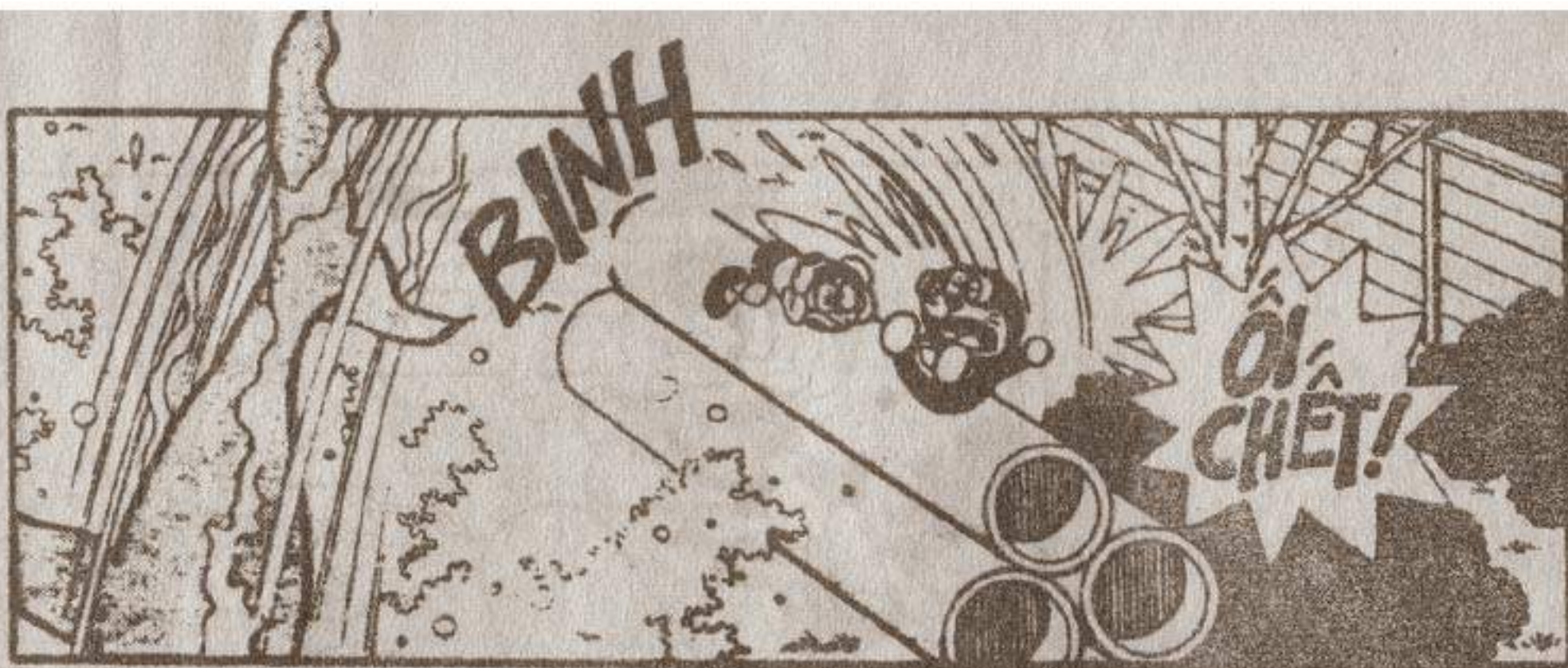




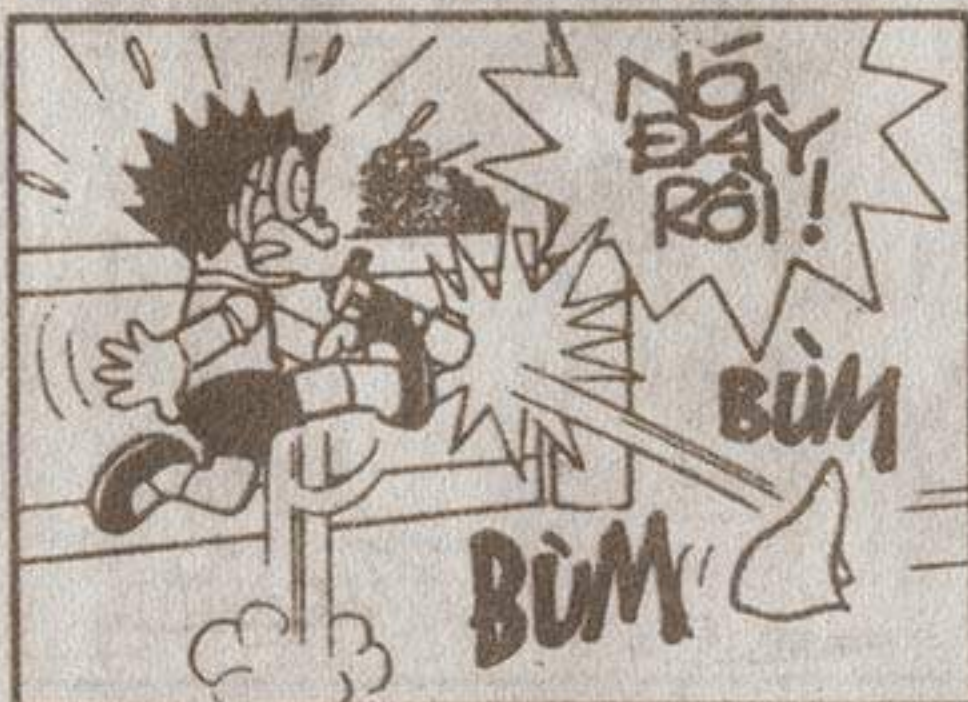


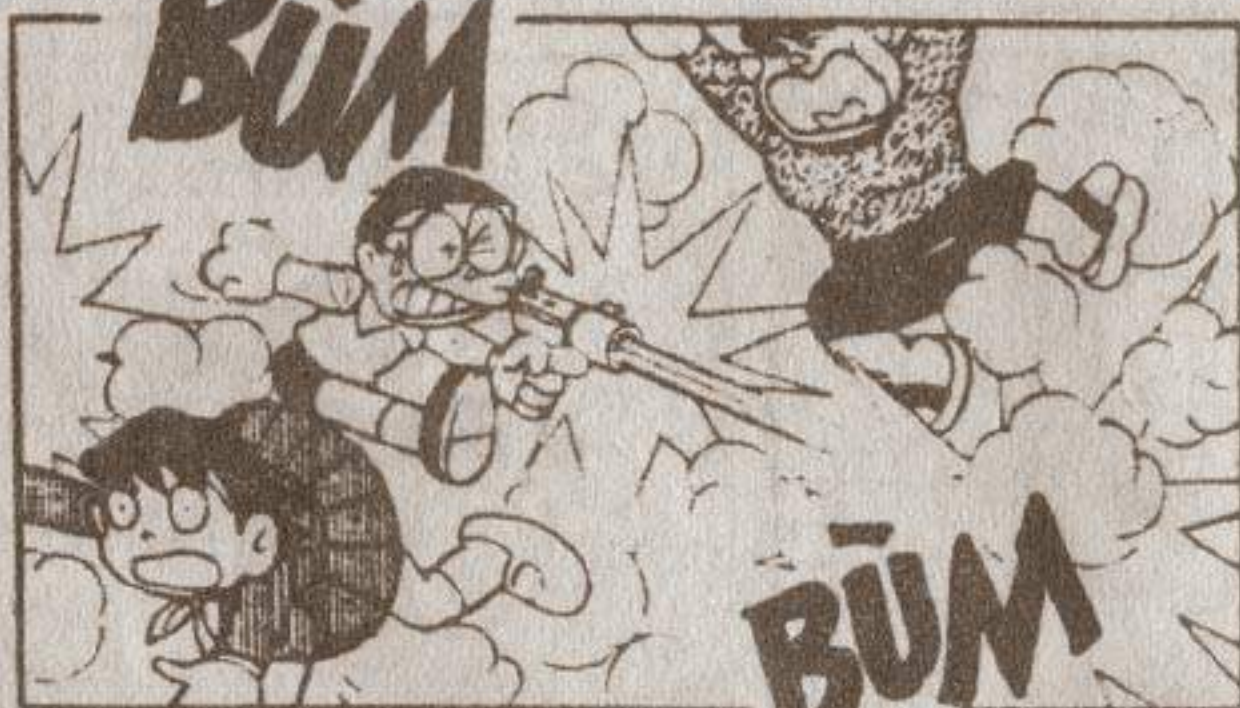


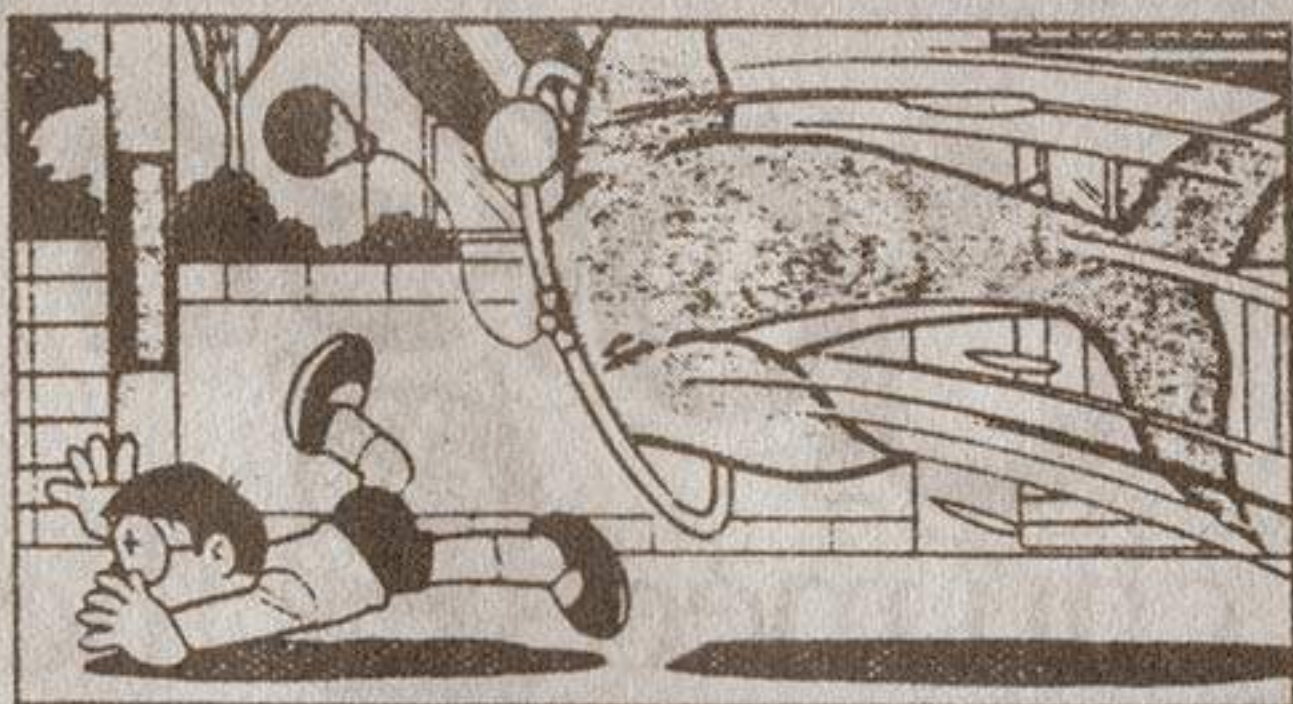
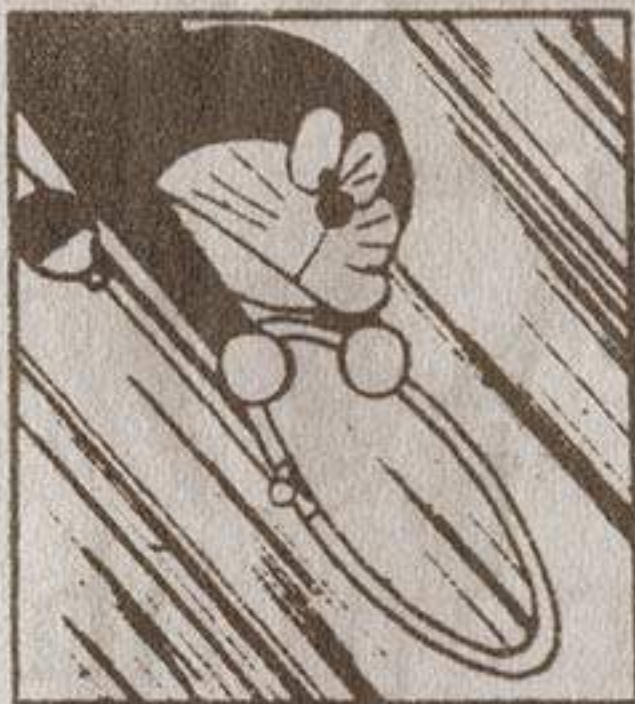












• DÙ CHO ĐỜRÊMON VÀ NÔBITA THANH MINH THỂ NÀO, MỌI NGƯỜI VẪN CHẴNG AI TIN CỐ CHUYỆN CÁ MẬP LÊN BỜ. TỘI NGHIỆP HAI NGƯỜI BẠN CỦA CHÚNG TA GHÊ HA CÁC BẠN?



đội memo

chú mèo? thông minh

NGƯỜI BẠN CỦA SÓI

- TRỜI A ! AI LẠI ĐI KẾT BẠN VỚI CHỖ SÓI BAO GIỜ ?







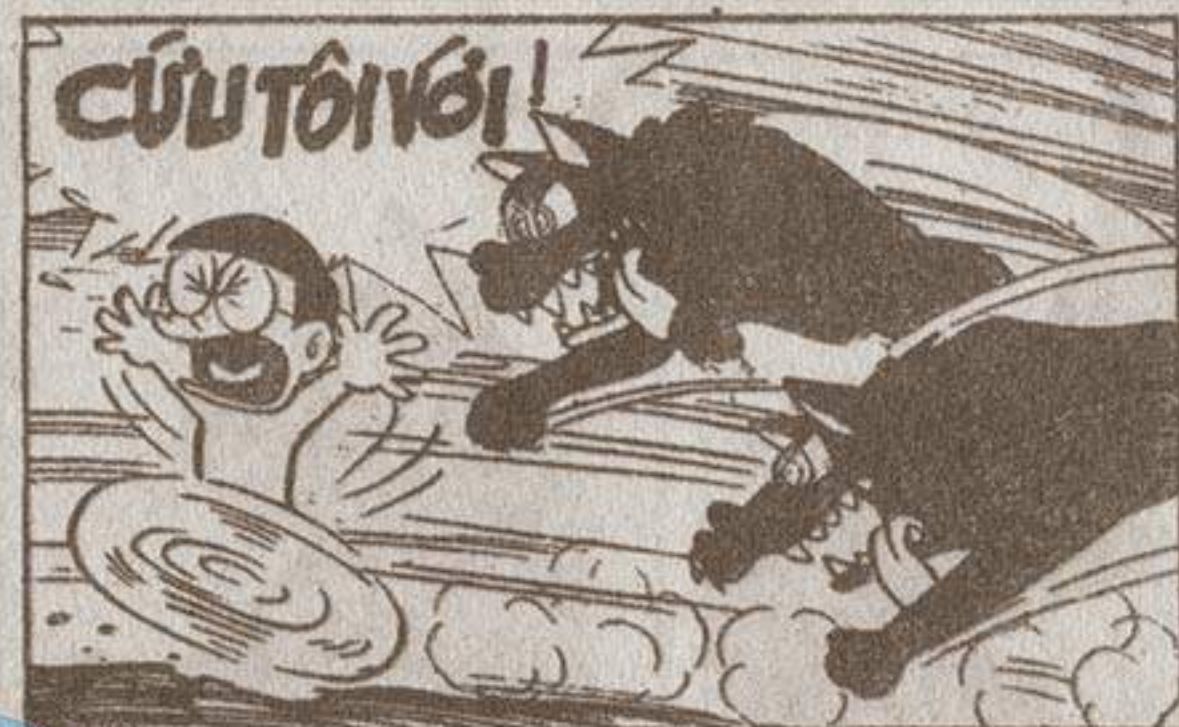


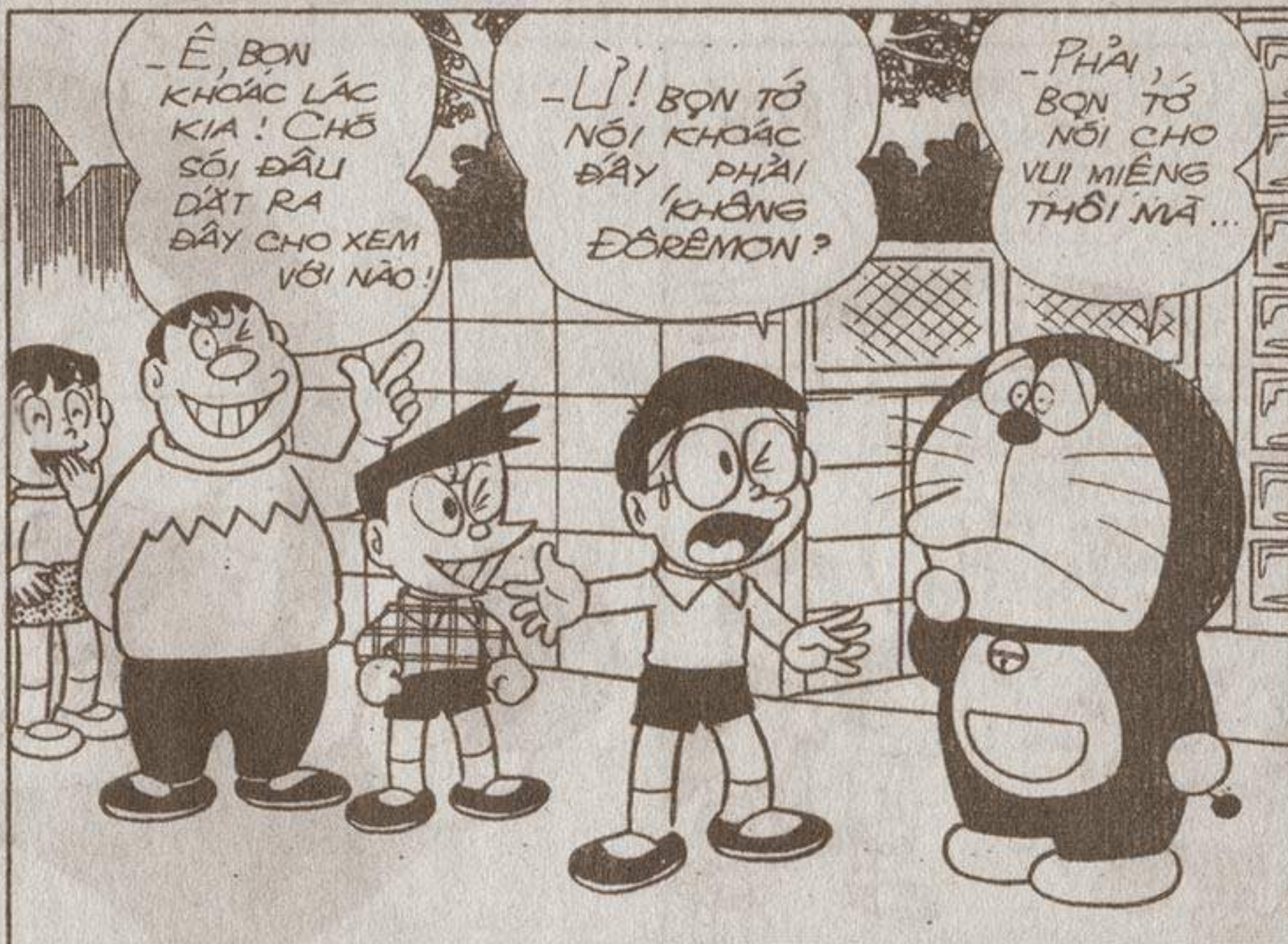










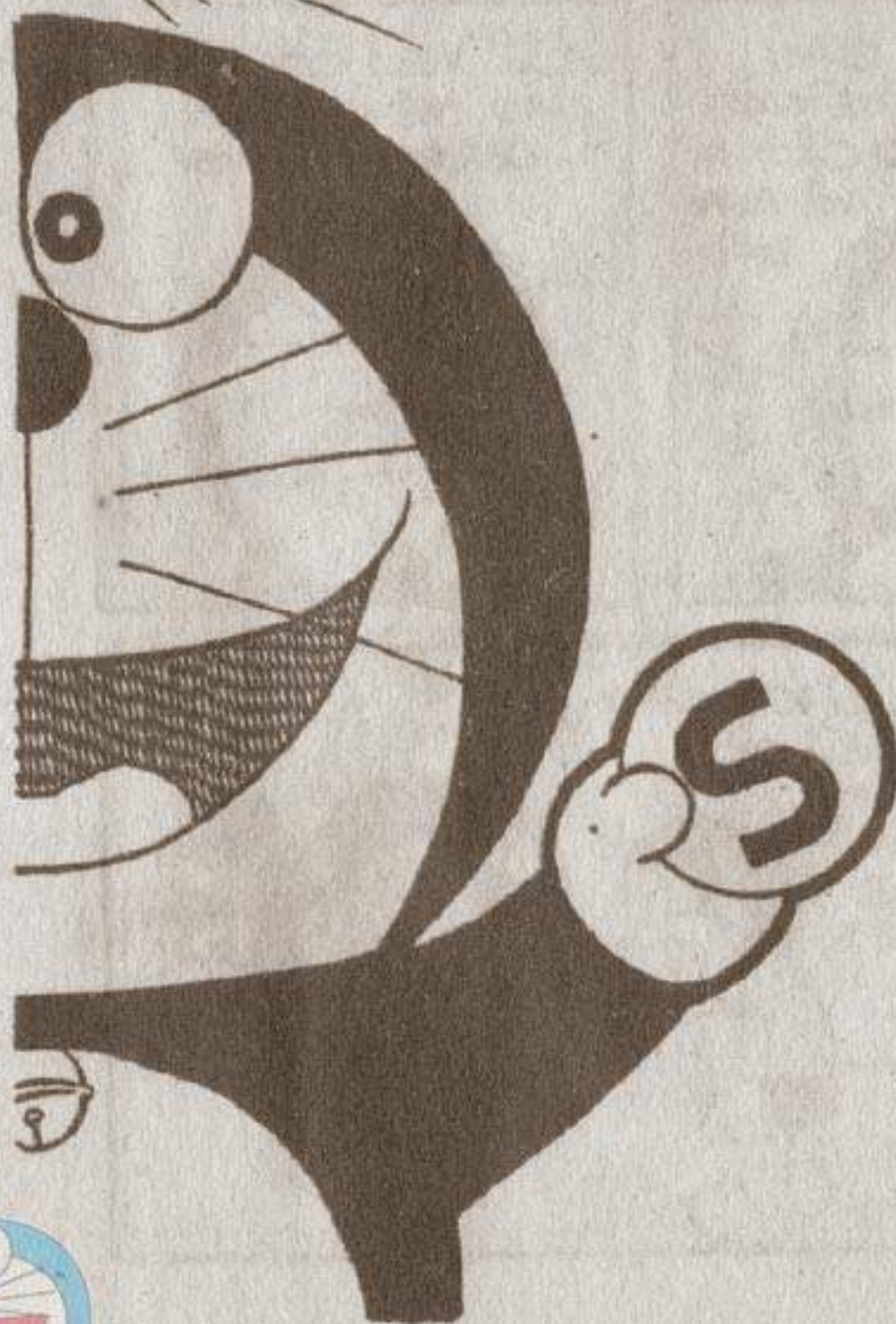


• HAI NGƯỜI BẠN CỦA CHÚNG TA ĐÀNH CHỊU TIẾNG LÀ NÓI KHOÁC, CÒN HƠN ĐỂ LỘ BÍ MẬT VỀ NHỮNG CON SỞI HIẾM HƠI CÒN SỐT LẠI CỦA NÚI RỪNG!

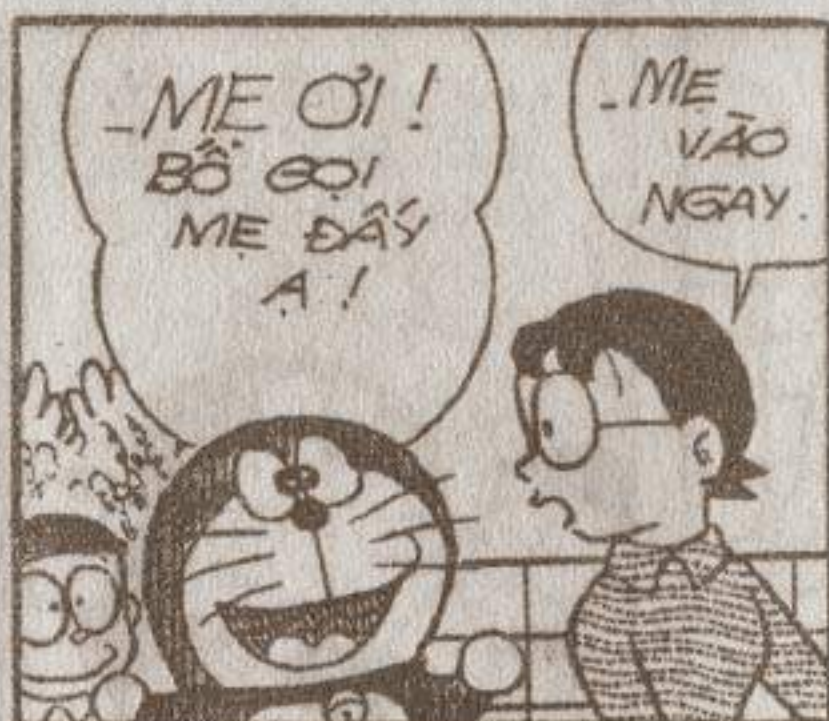


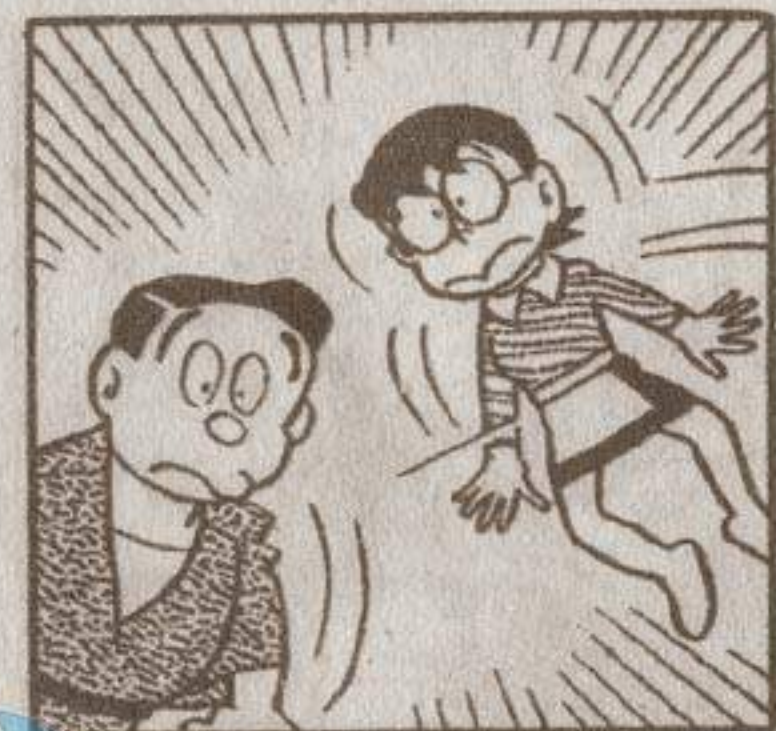
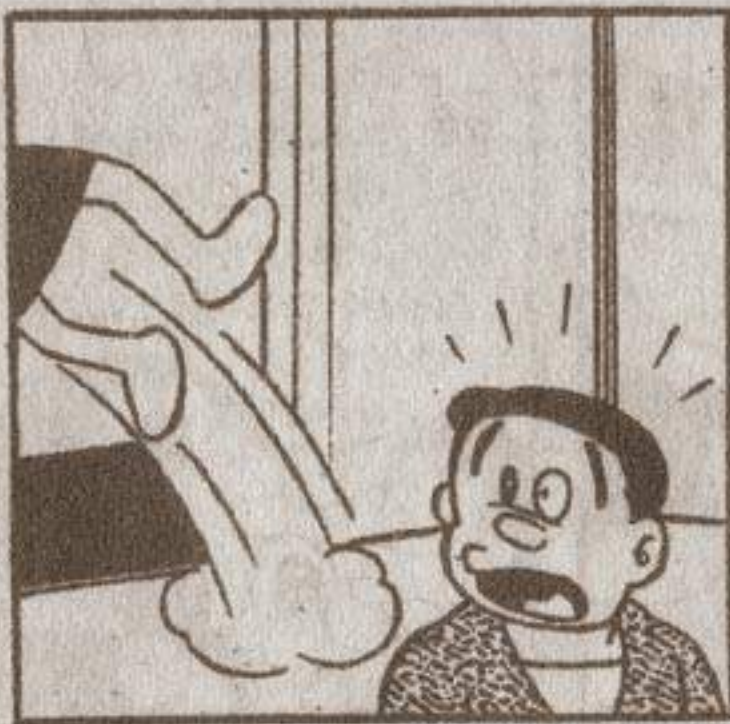
NAM CHÂM RẮC RỒI



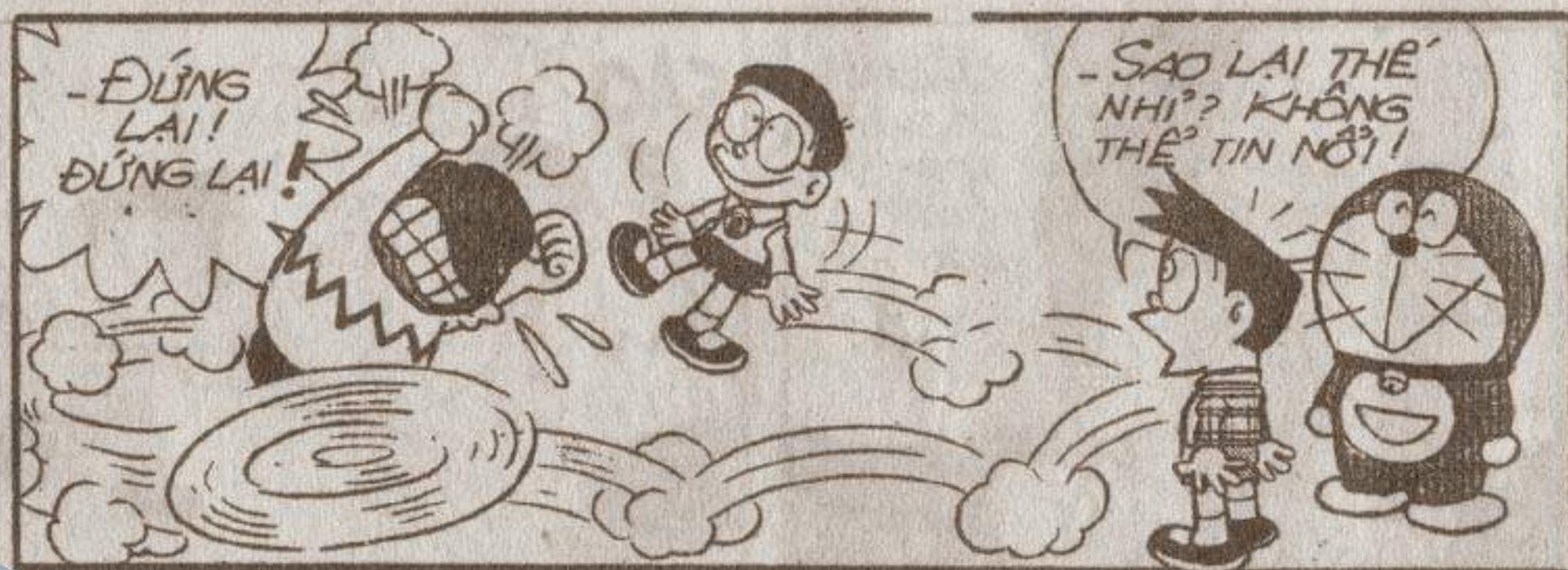


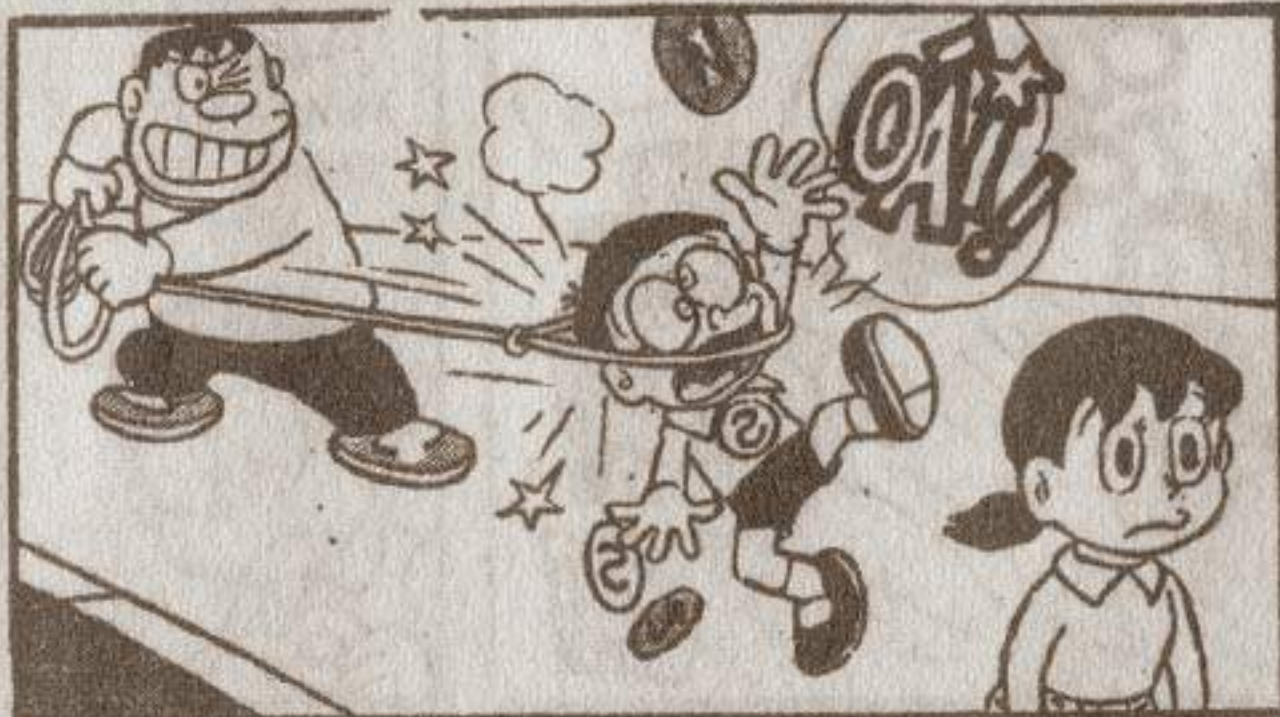
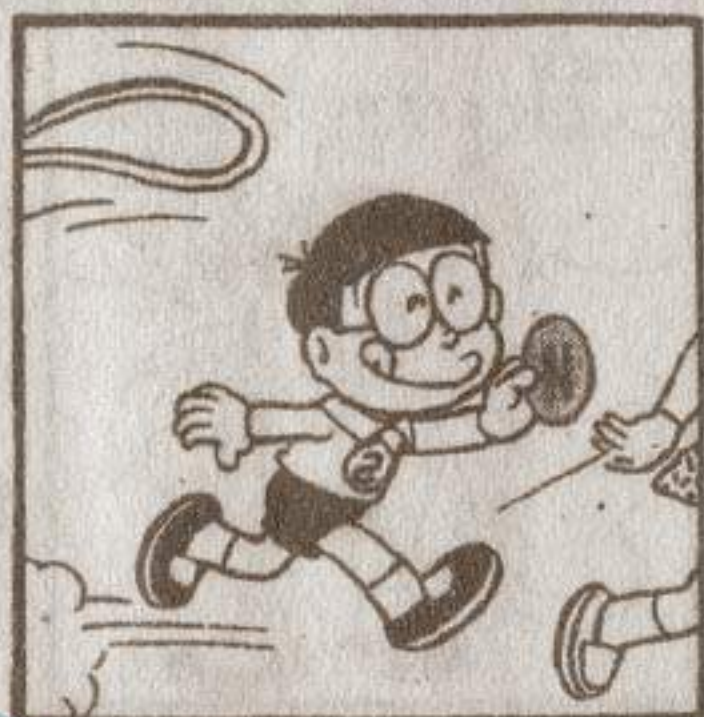


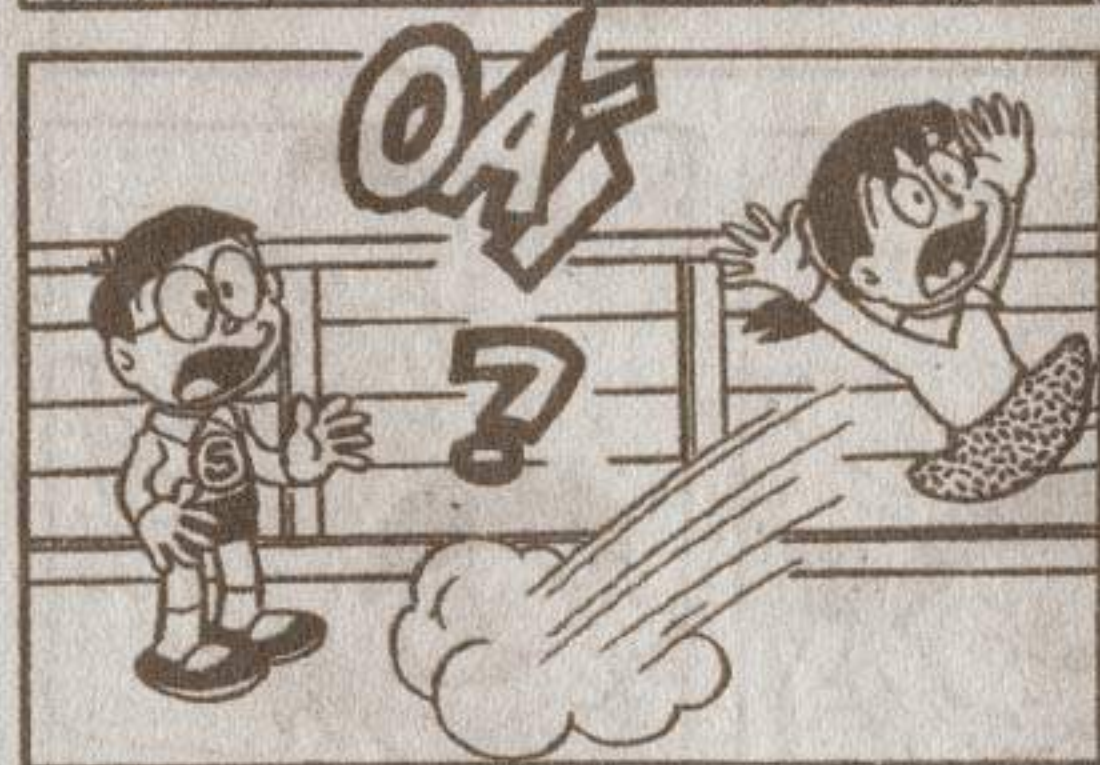


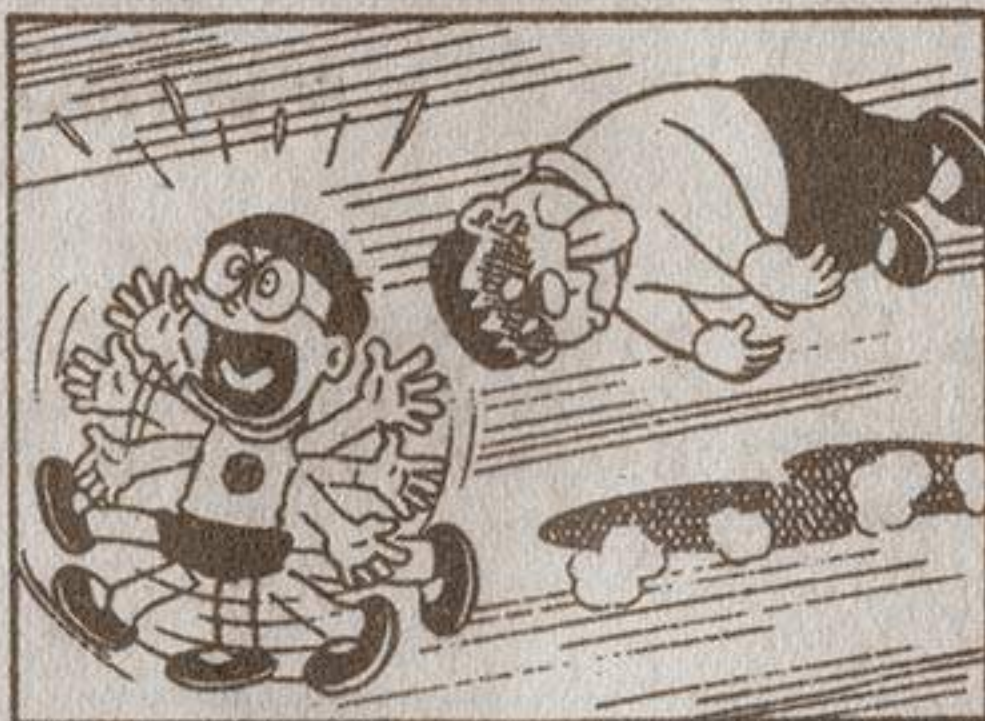
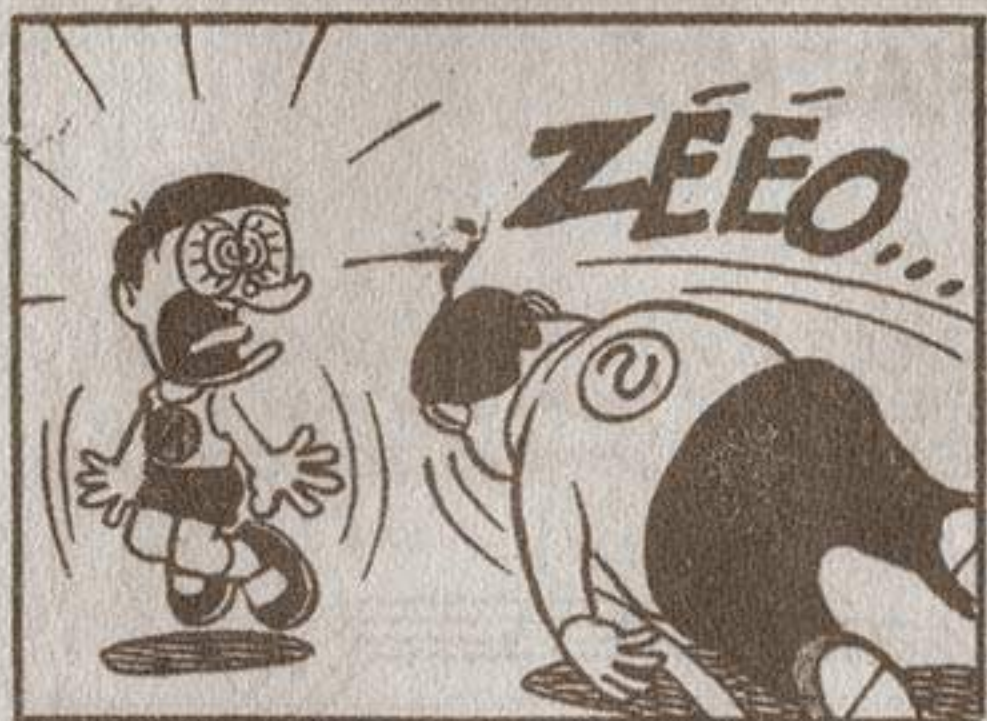










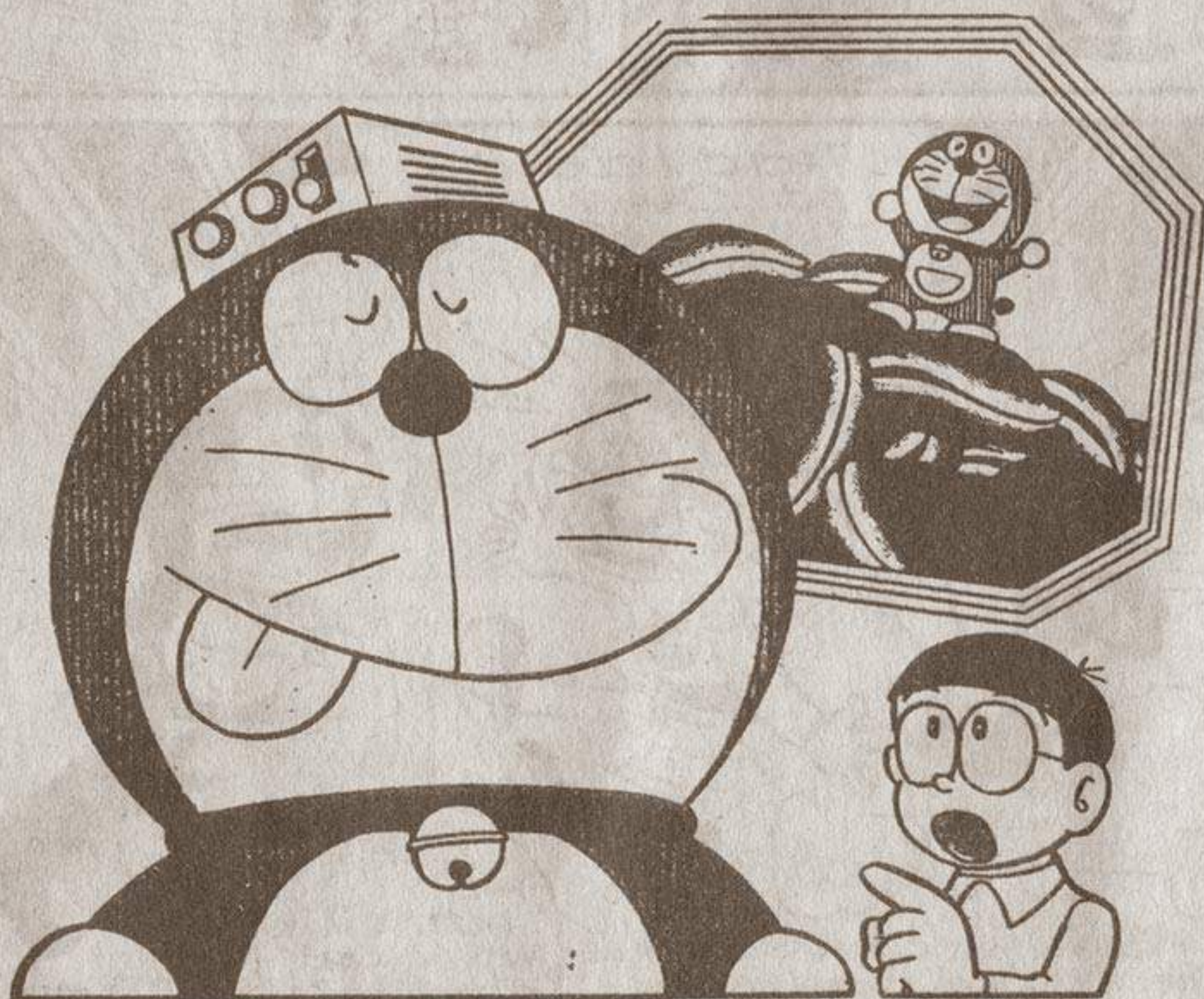


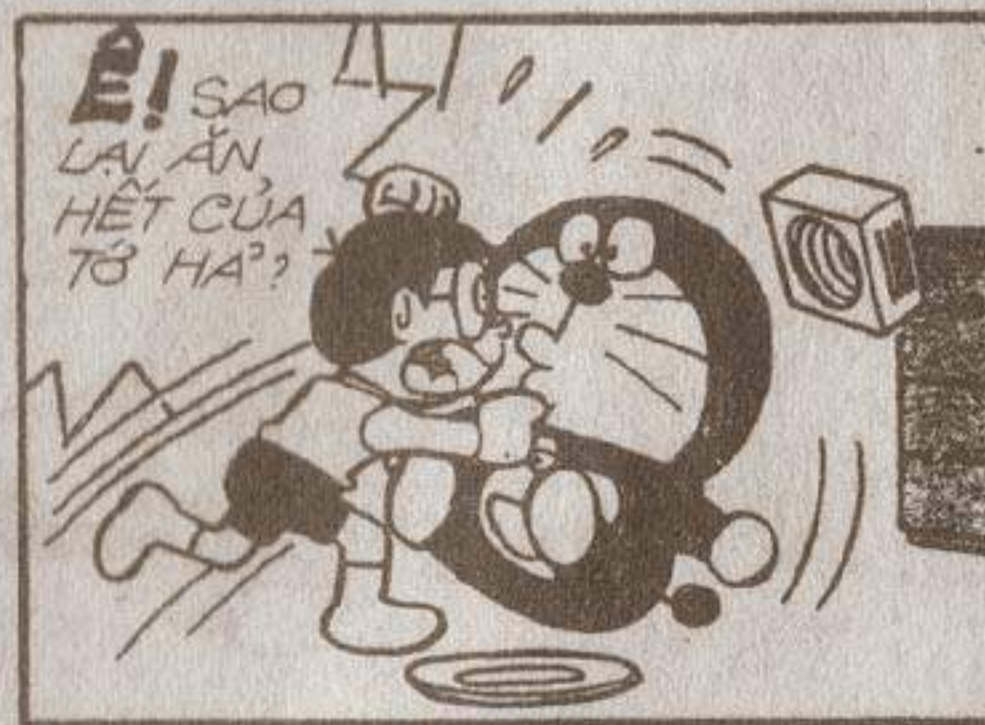
đoremon

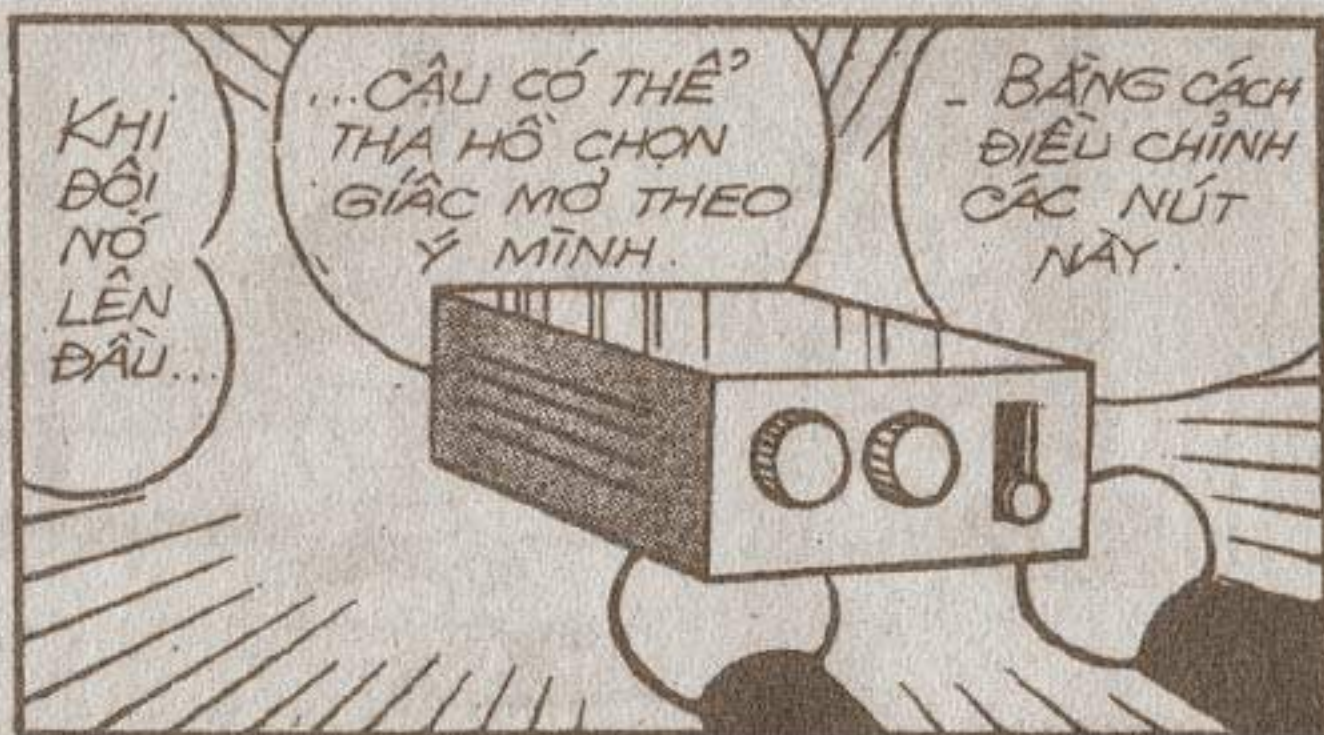
chú mèo? thông minh

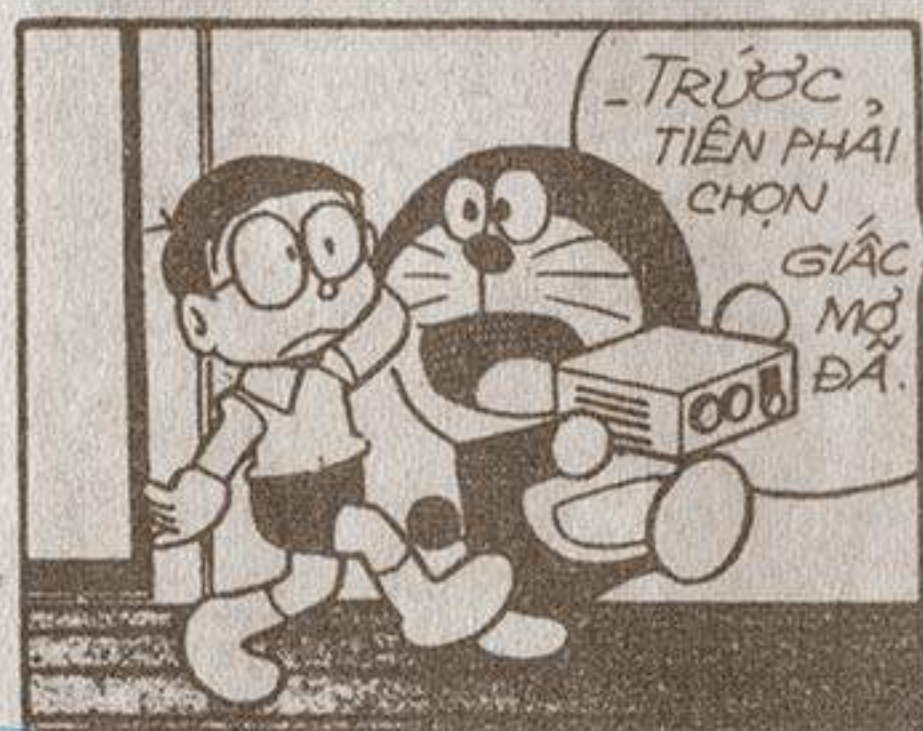
MŨ TẠO GIẤC MƠ

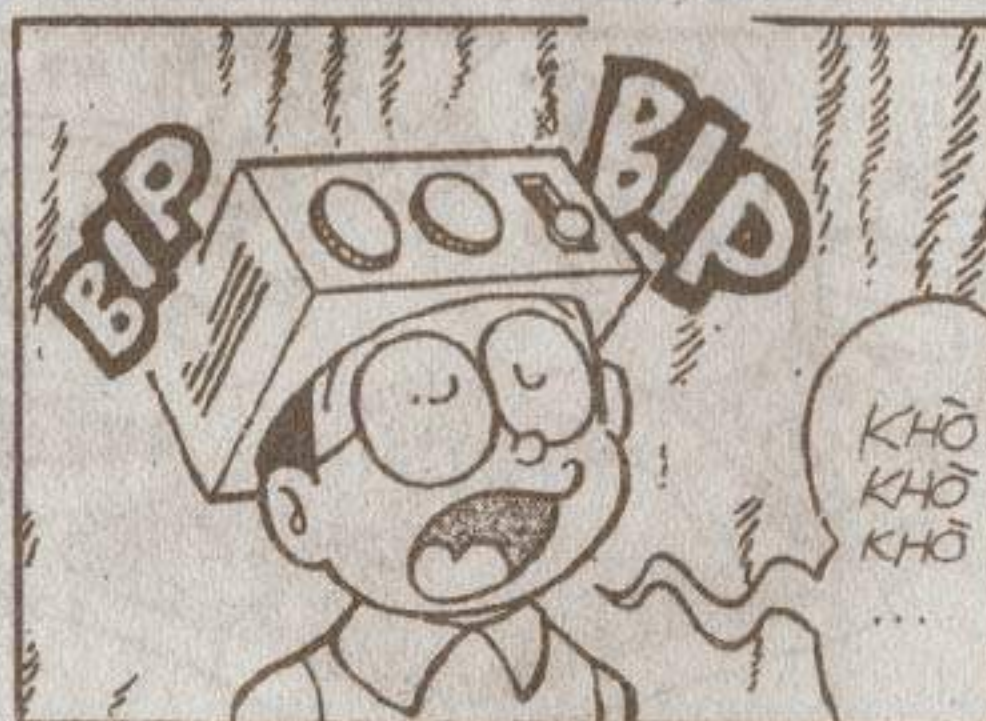
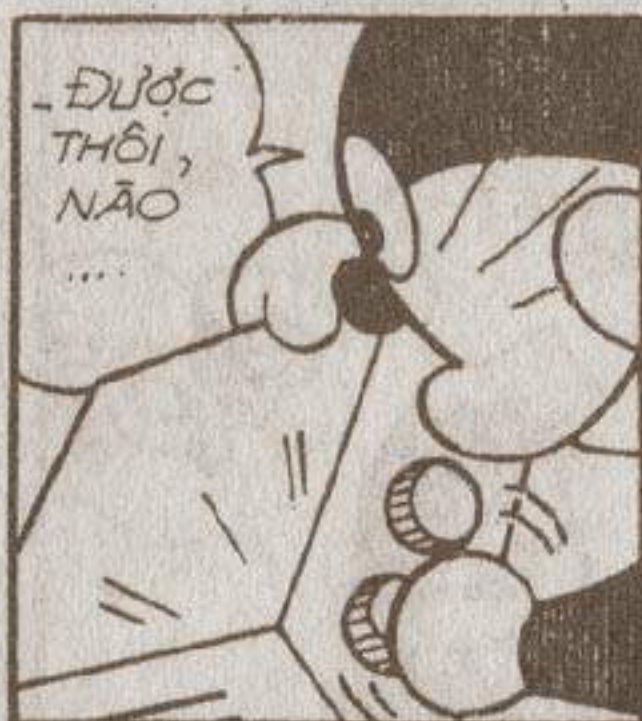
- BẠN CÓ THƯỜNG NẤM MƠ CHÚ? CHẮC HẸN CÁC BẠN CHỈ THÍCH NHỮNG GIẤC MƠ ĐẸP THÔI PHẢI KHÔNG? NÀO, BẠN HÃY ĐỘI THỬ CHIẾC MŨ CỦA ĐOREMON MÃ XEM!

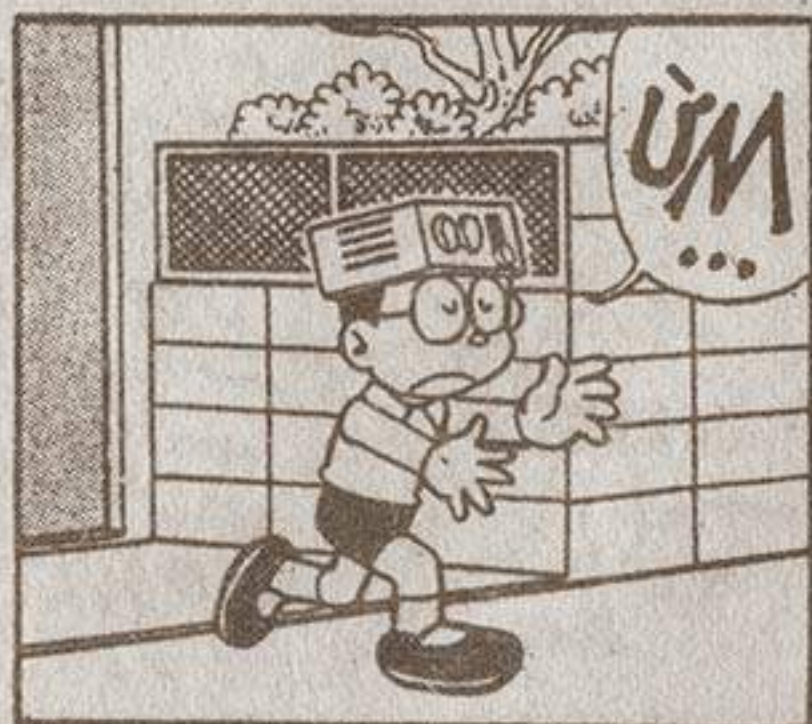
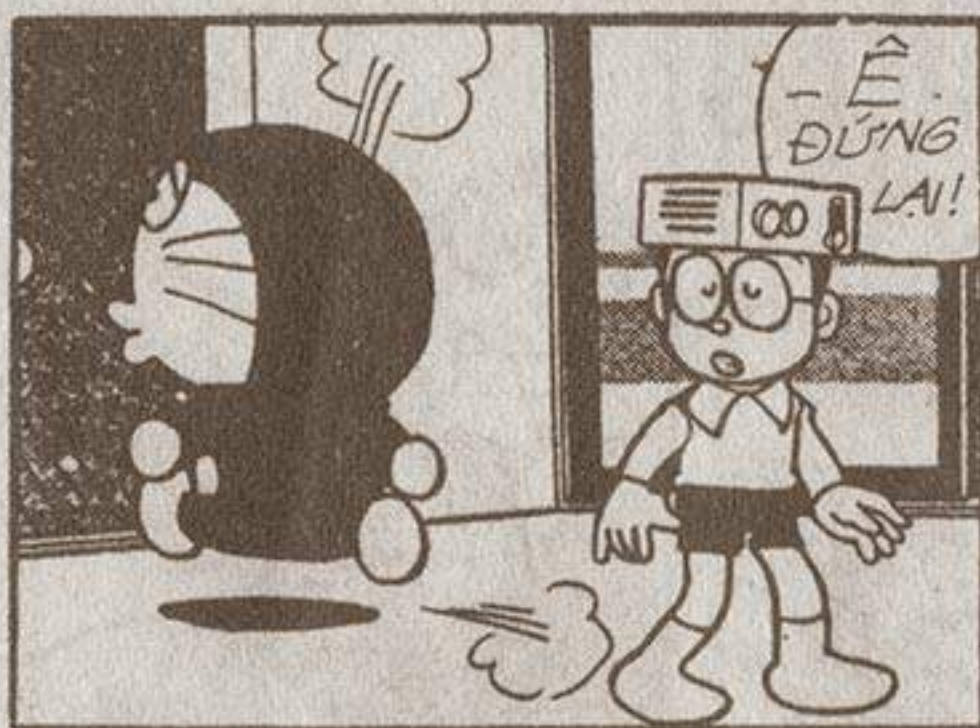




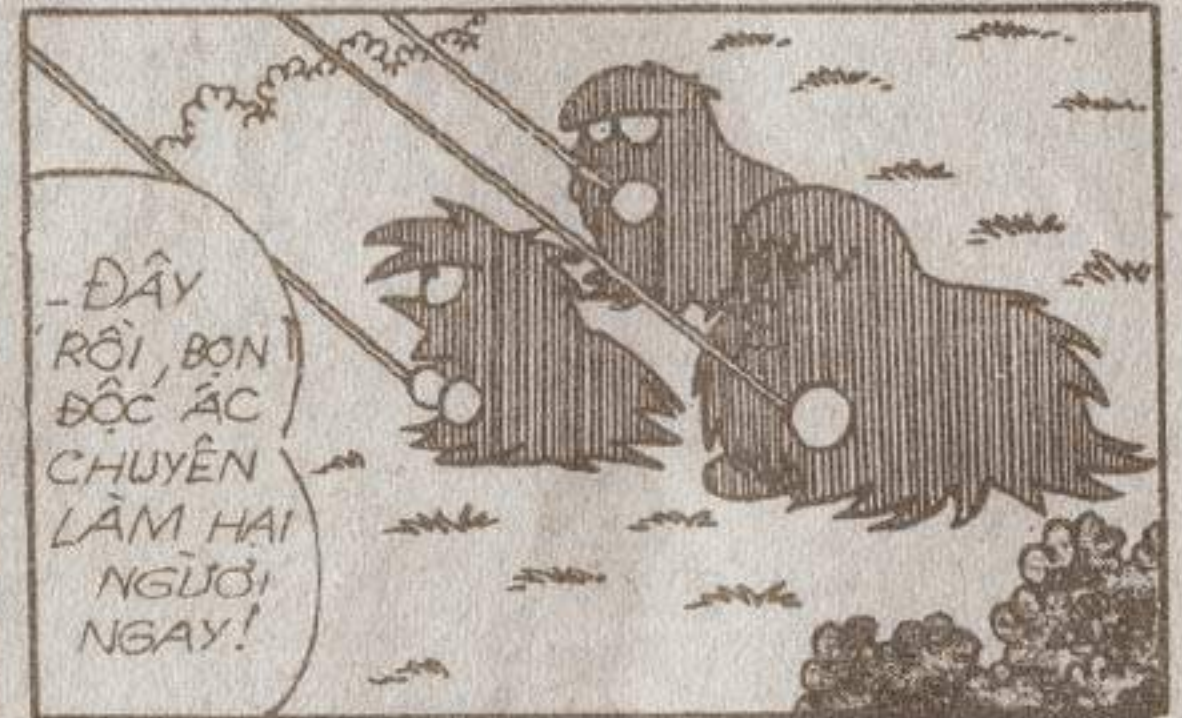


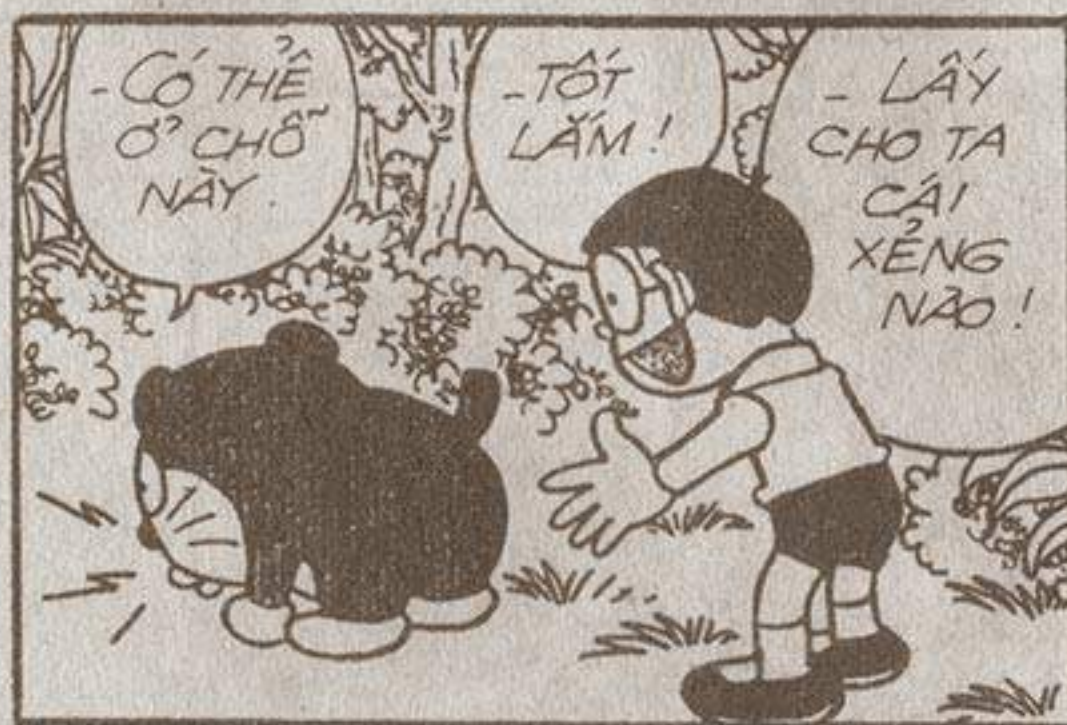


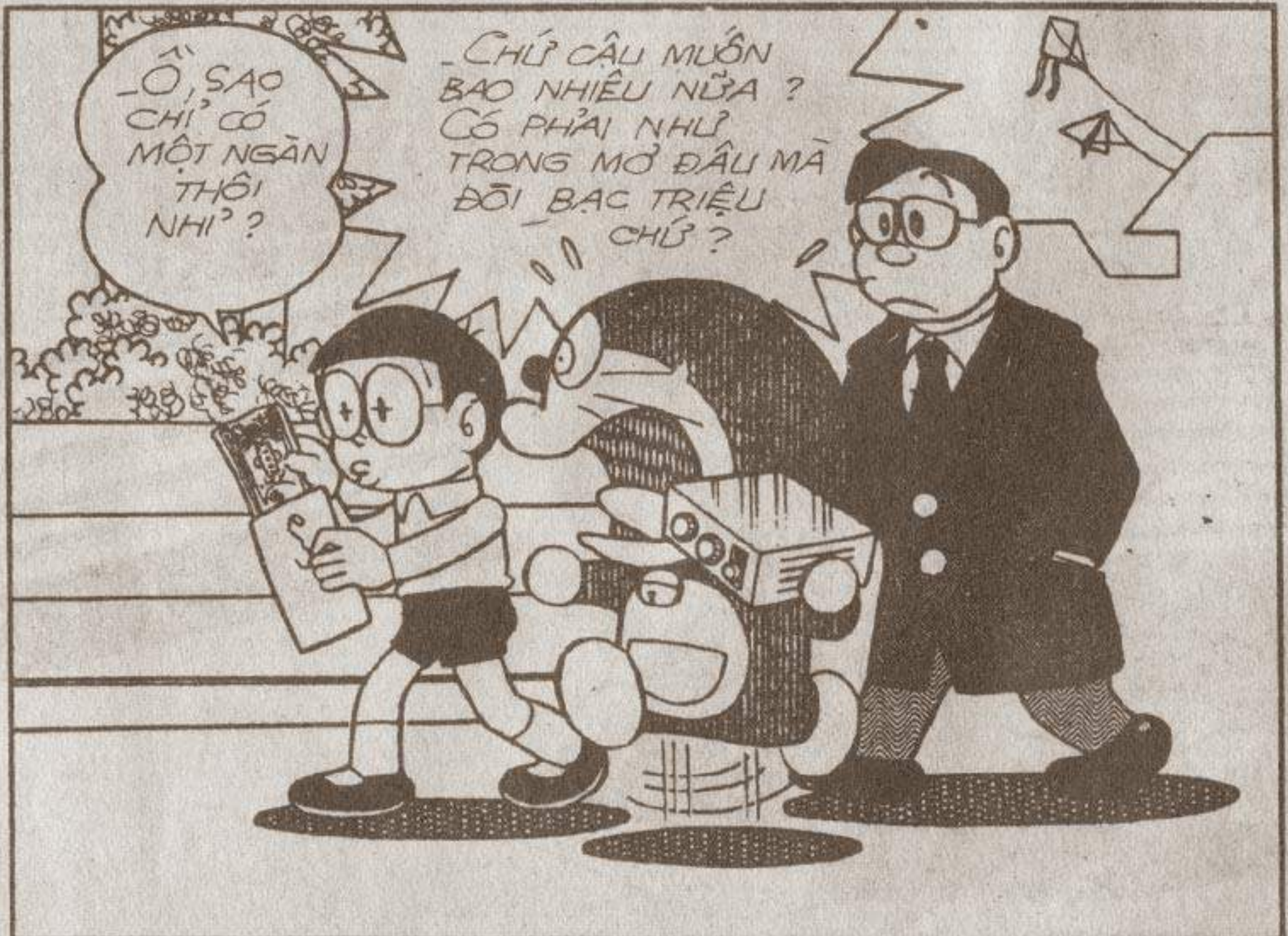
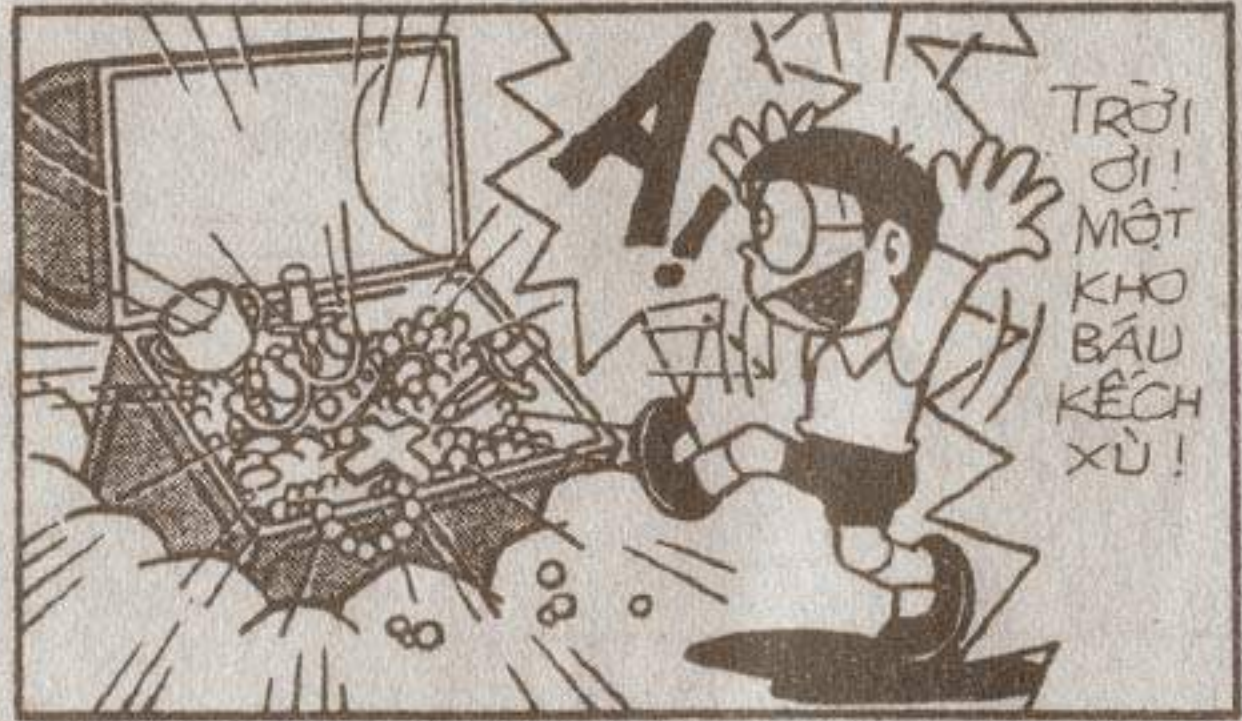
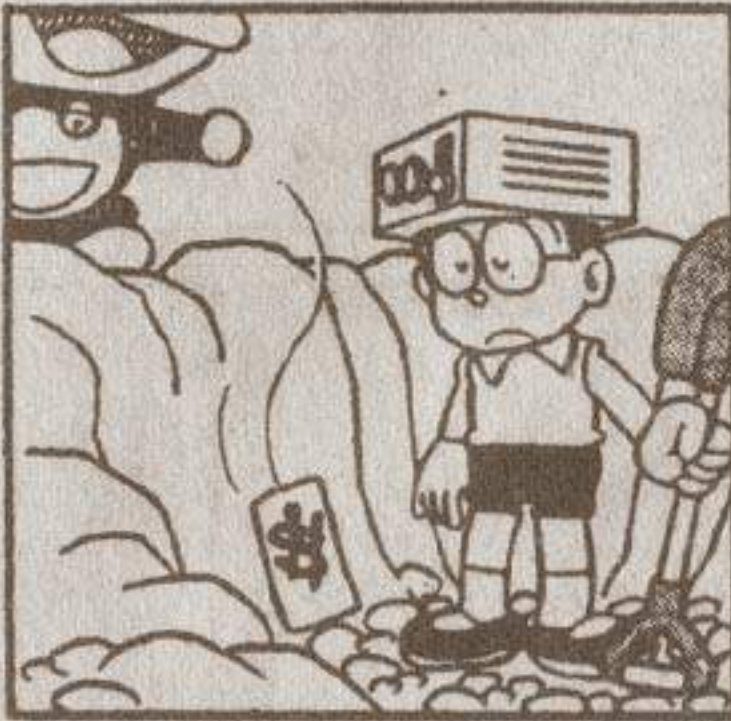












• CHẤN THẬT! CHUYỆN NGOÀI ĐỜI VÀ CHUYỆN TRONG MƠ SAO MÀ KHÁC NHAU THẾ, HẢ CÁC BẠN?

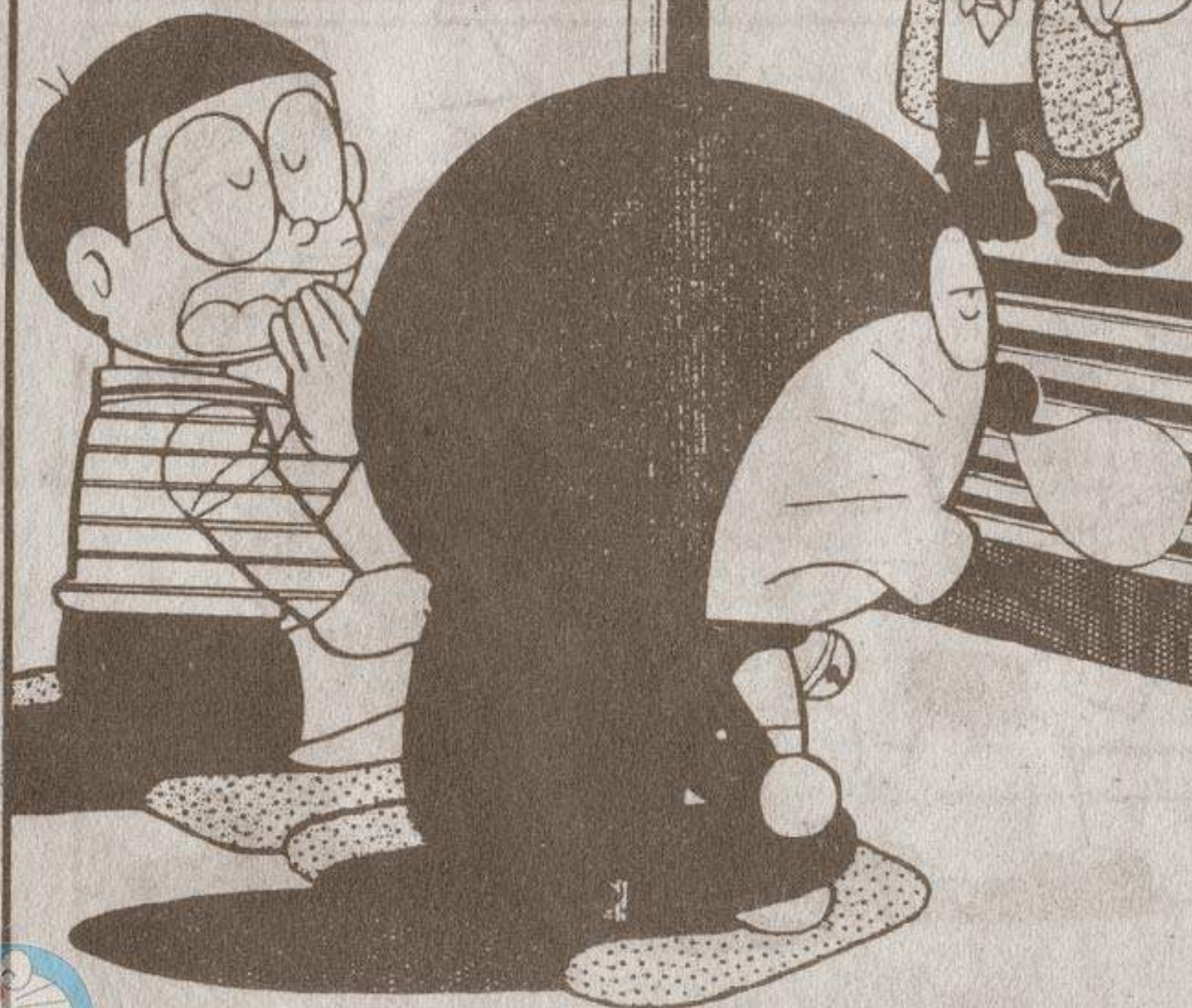


doremon

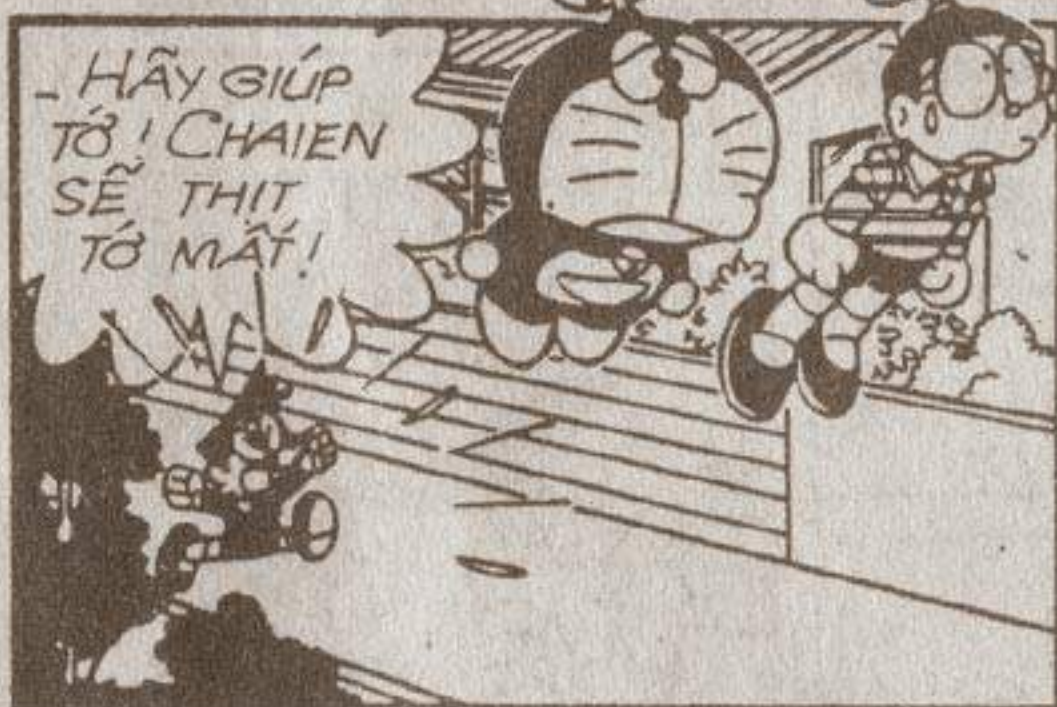
chú mèo thông minh

CHAIEN LÊN TIVI

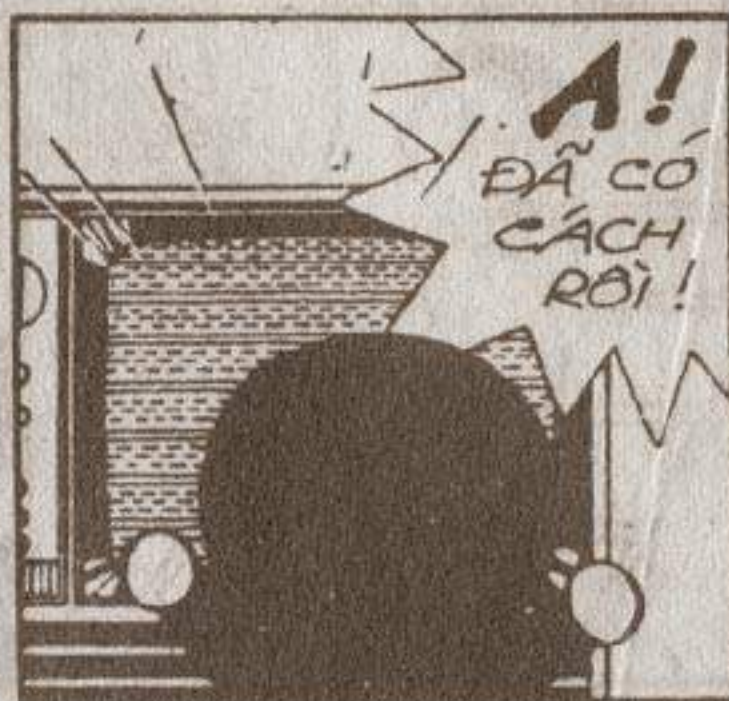
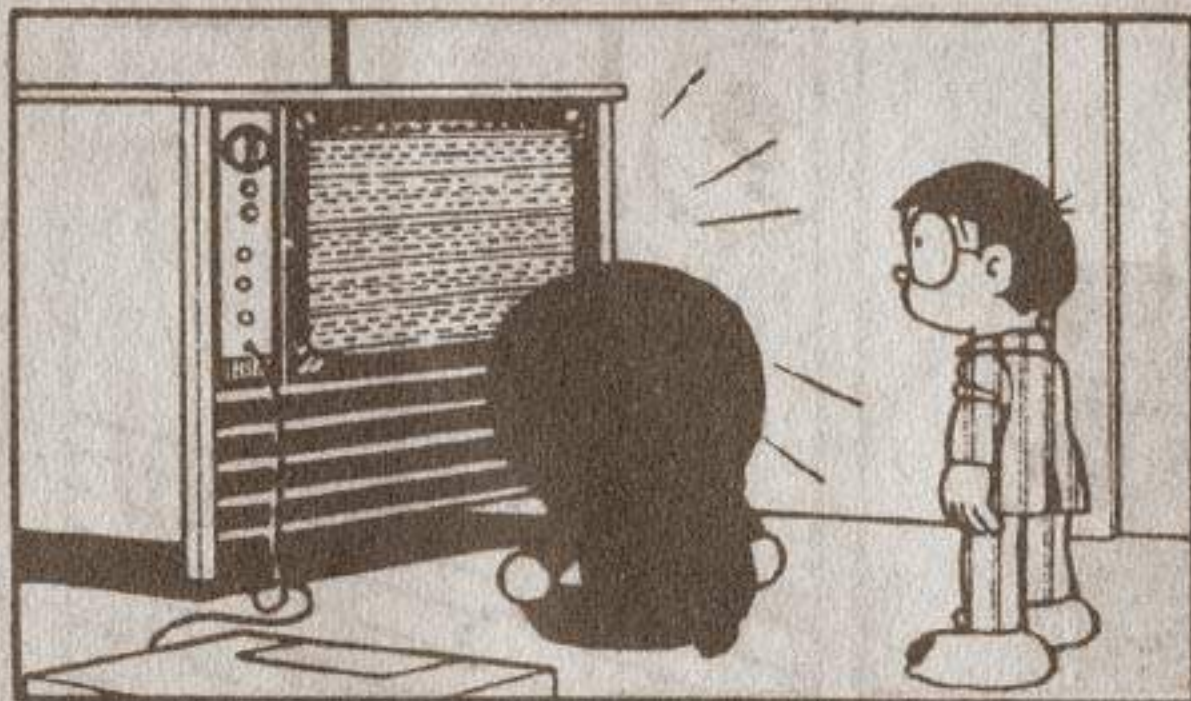
● CHẮC CÁC BẠN CÒN NHỚ GIỌNG HÁT “DÊ SỜ” CỦA CHAIEN ? VẬY MÀ ĐÃ CỖ LẦN CHAIEN ĐƯỢC LÊN HÁT Ở ĐÀI TRUYỀN HÌNH CỎ ĐÂY. NẾU BẠN NÀO KHÔNG TIN, THÌ XIN MỜI ĐỌC TRUYỆN NÀY!

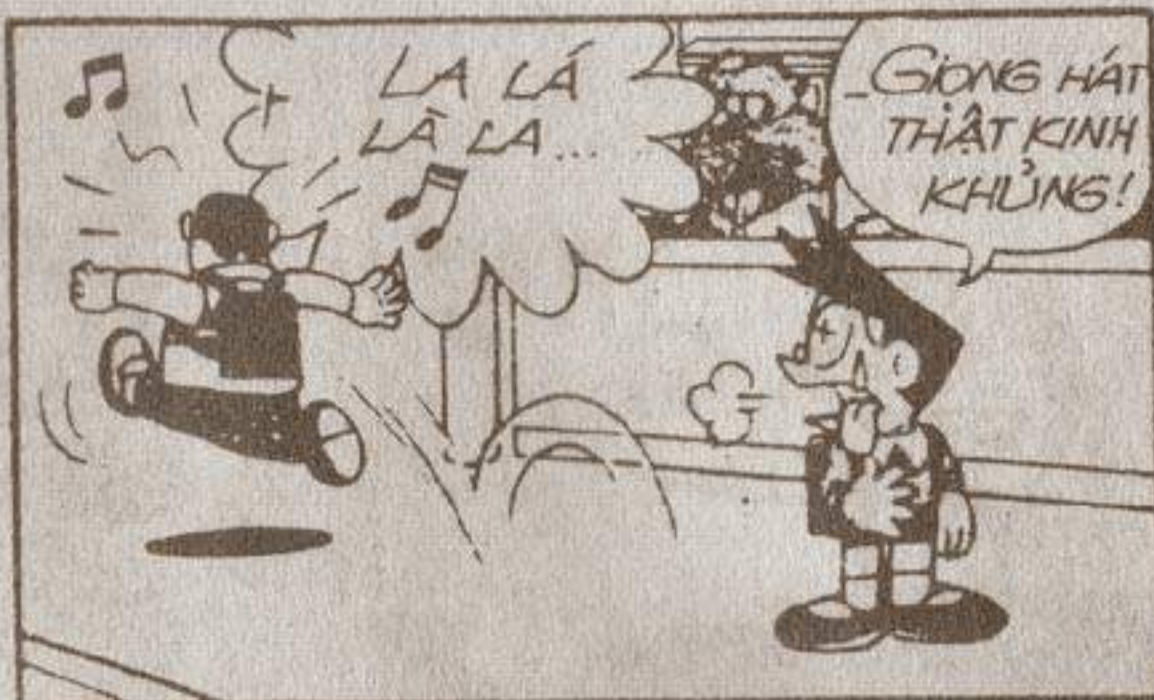


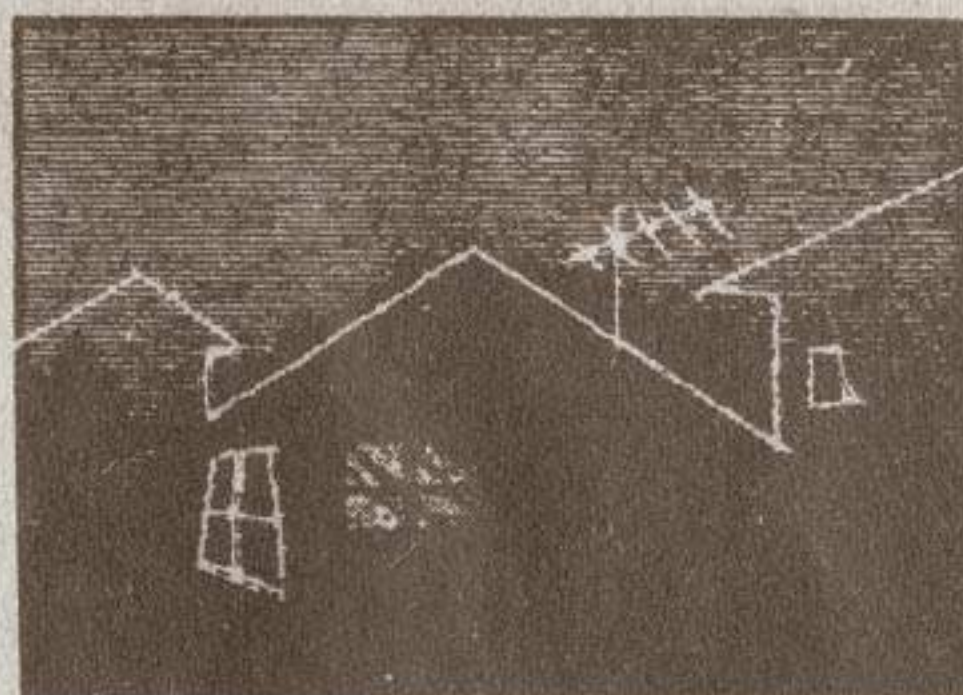


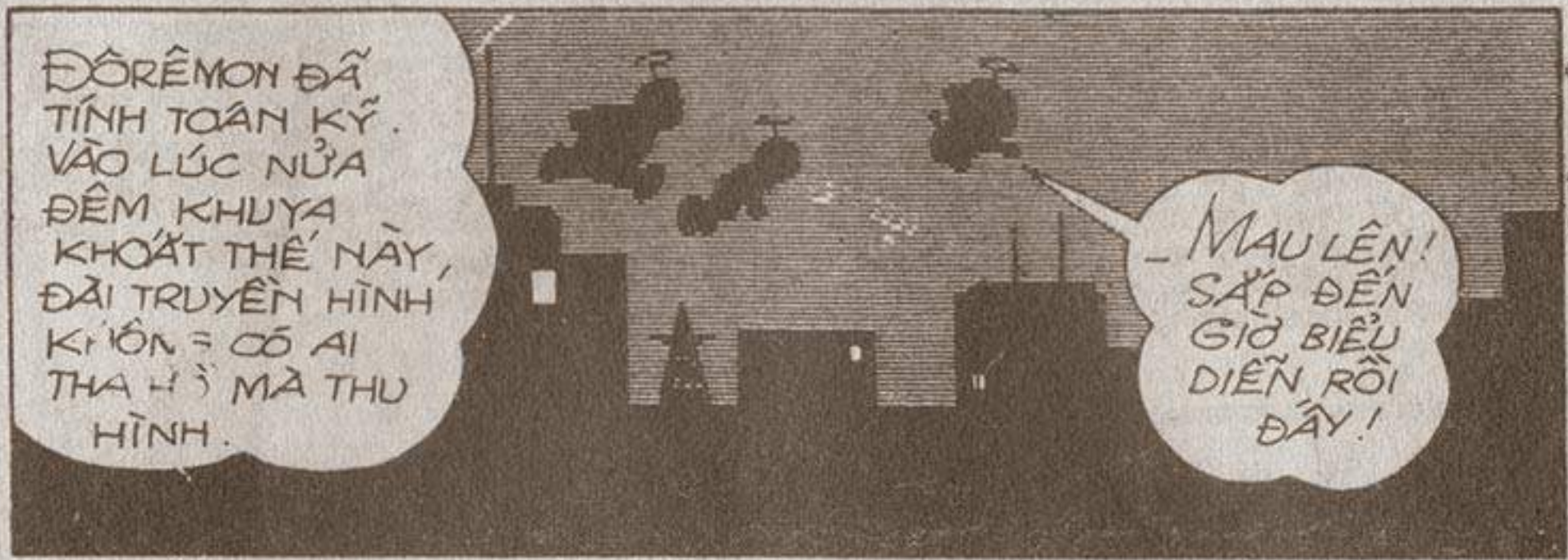




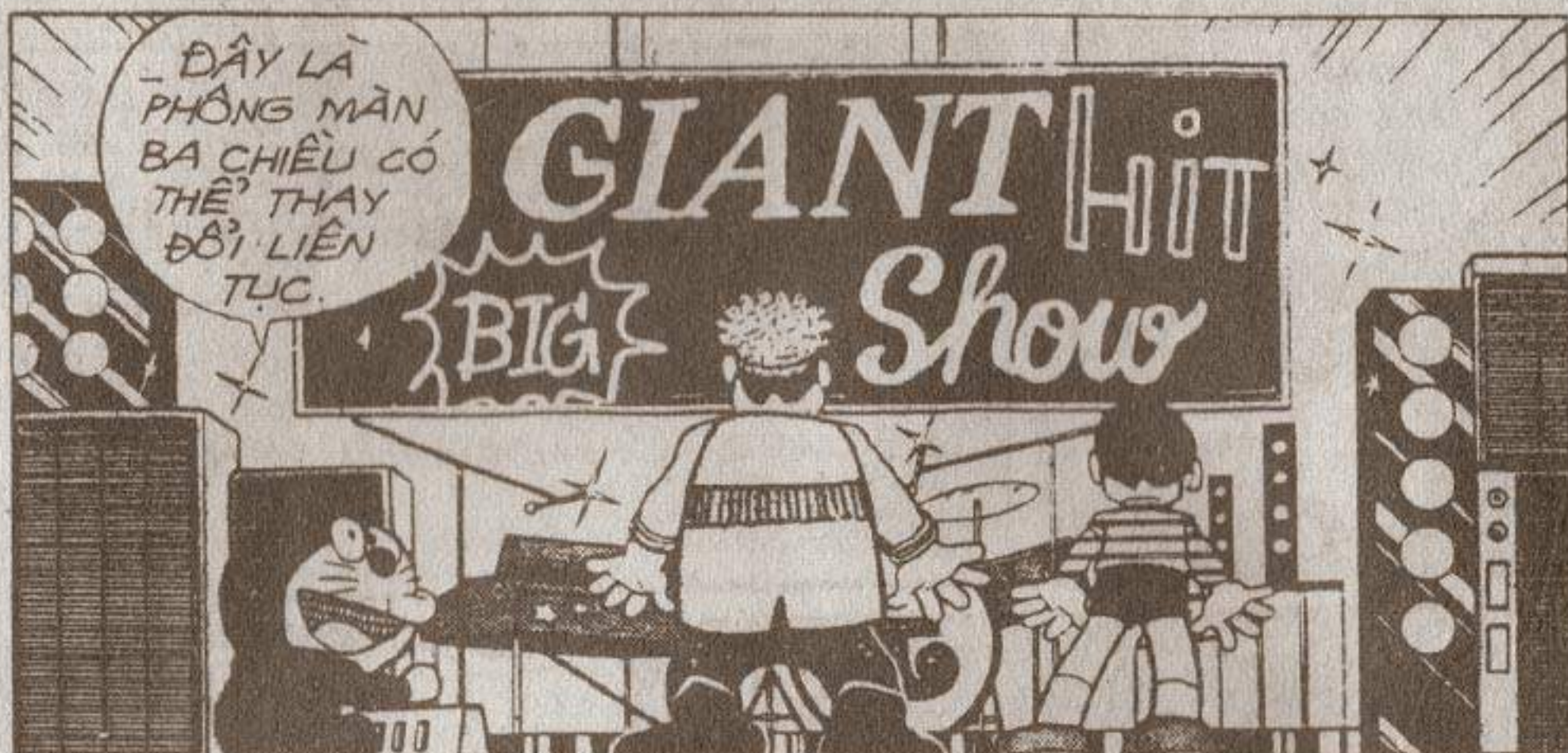




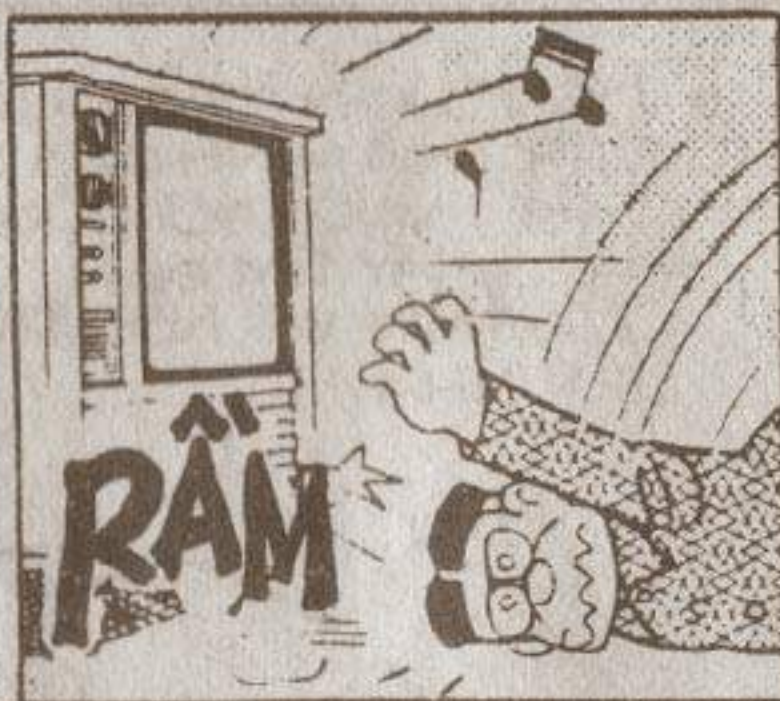












doremon

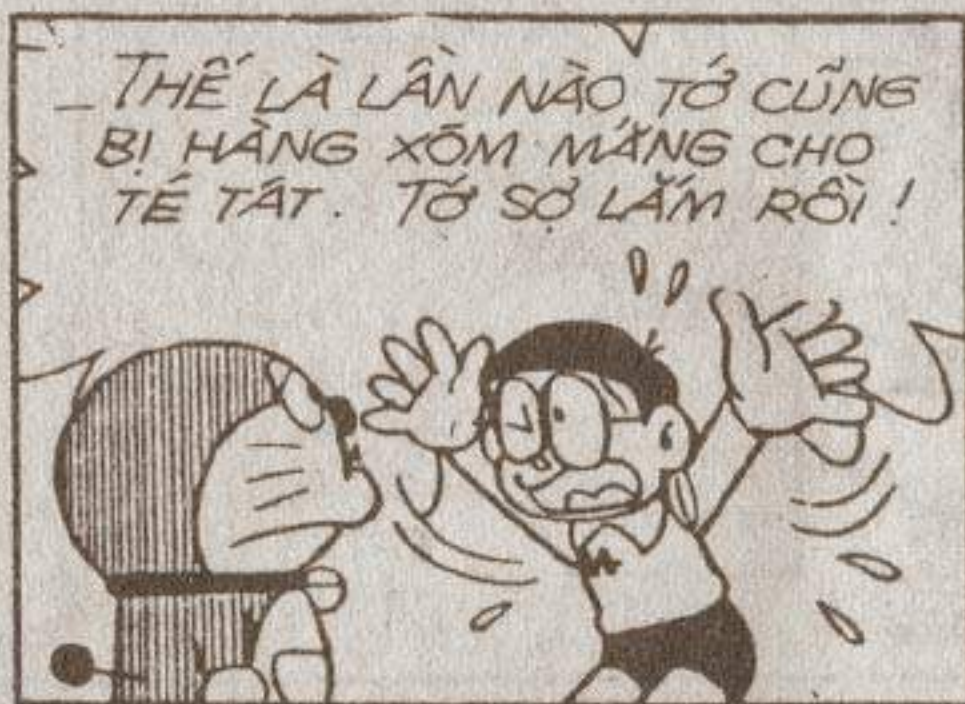
chú mèo:  thông minh

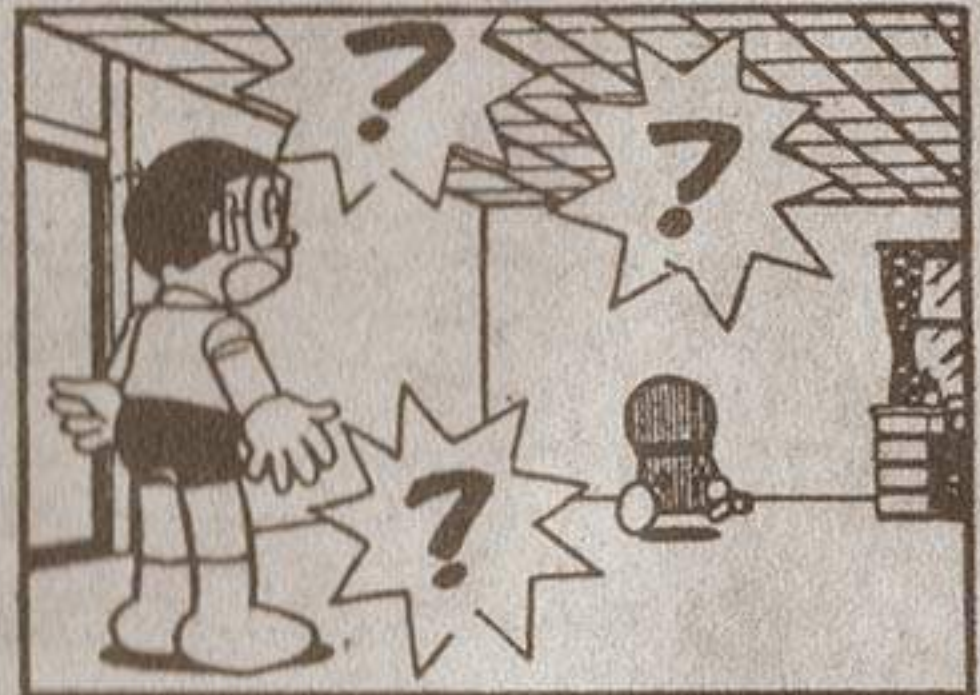
NỞ RỘNG KHÔNG GIAN

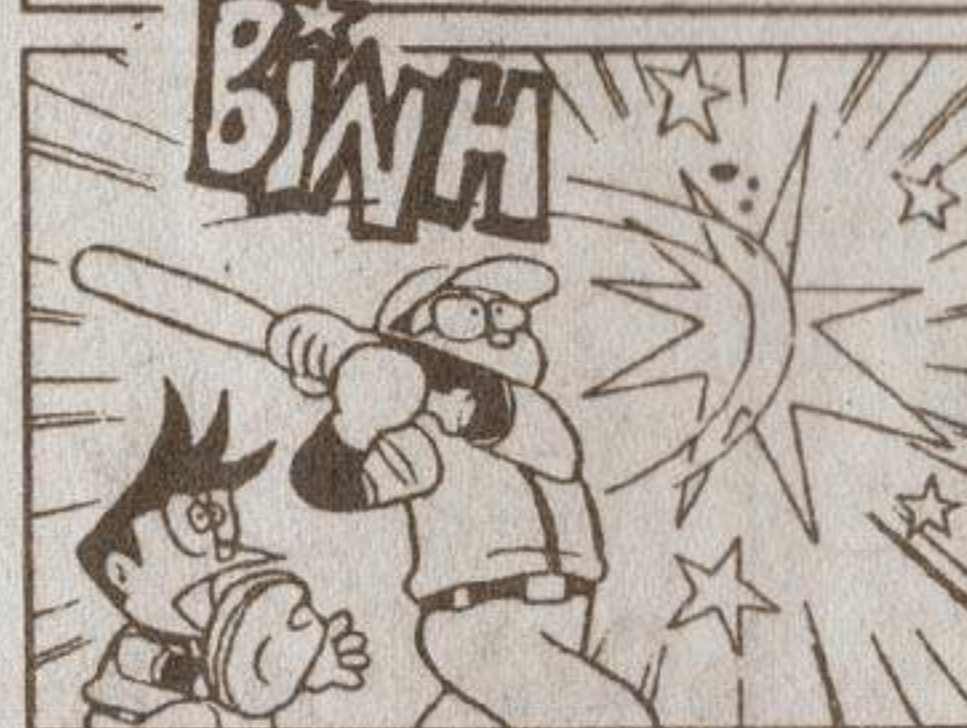
- NẾU LÚC NÀO BẠN CẢM THẤY NHÀ MÌNH QUÁ CHẬT, MUỐN NỞ RỘNG RA ... HÃY TÌM ĐẾN DOREMON VÀ NÓBITA LIỀN NHA !



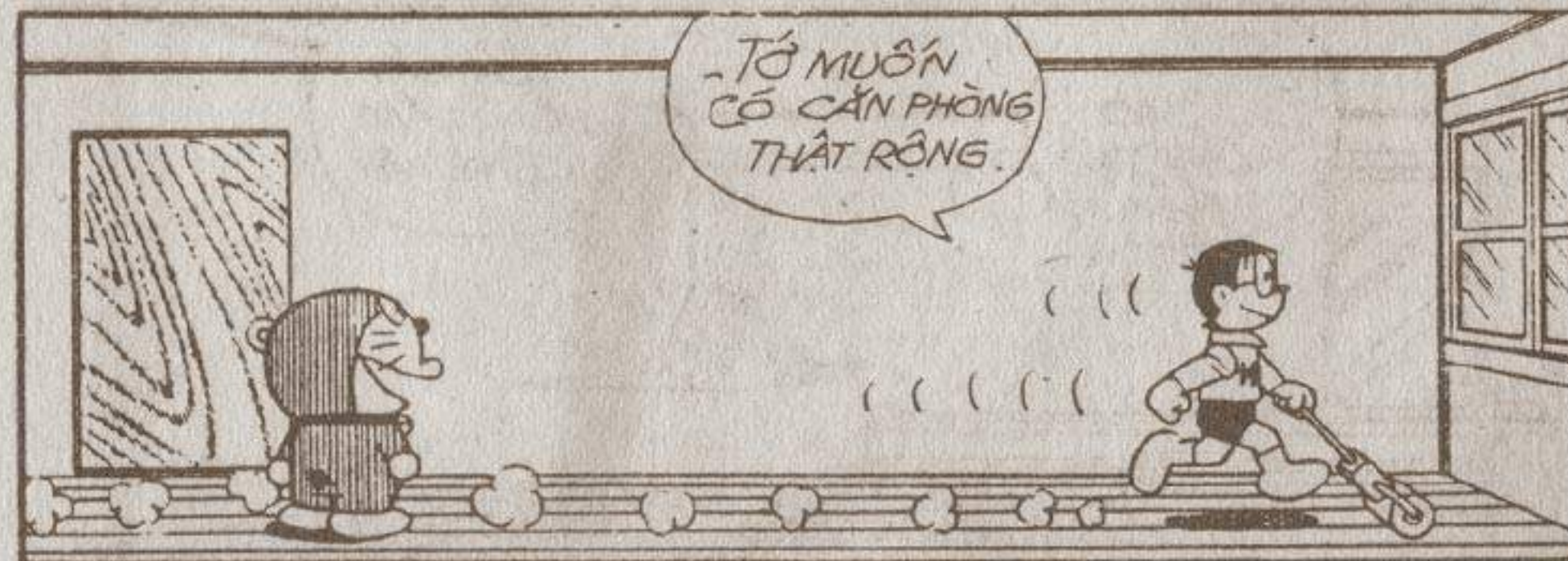


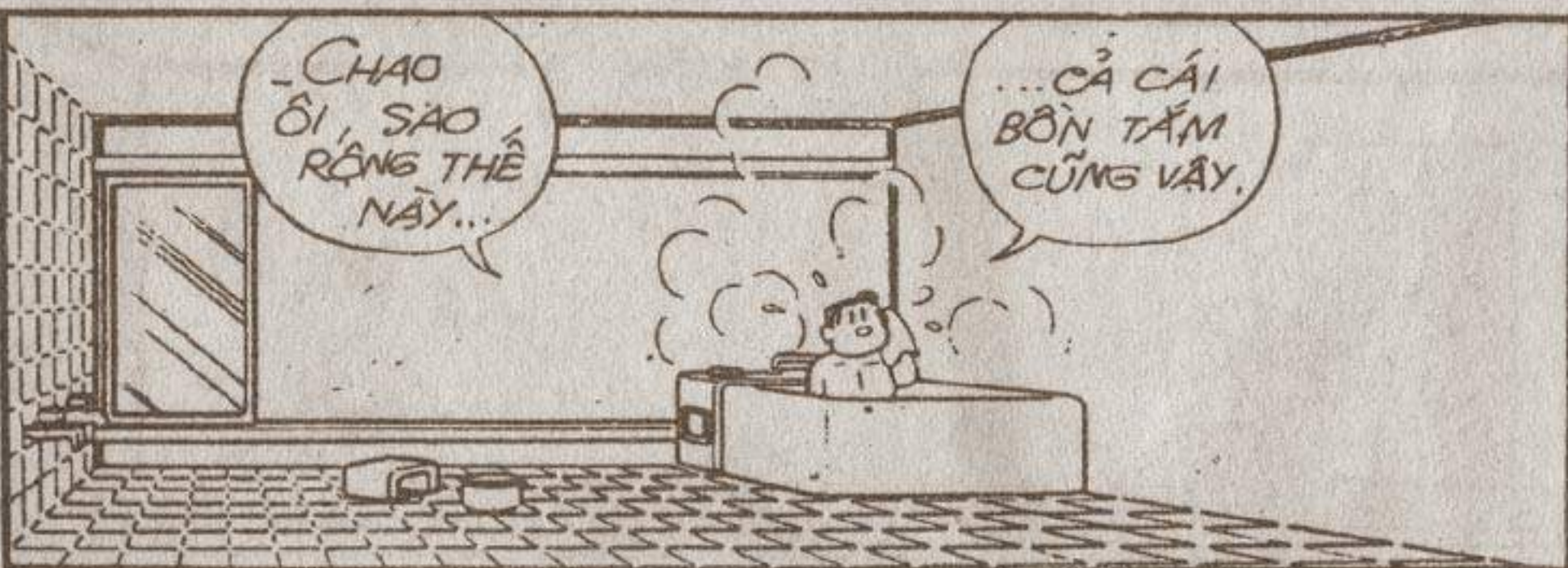
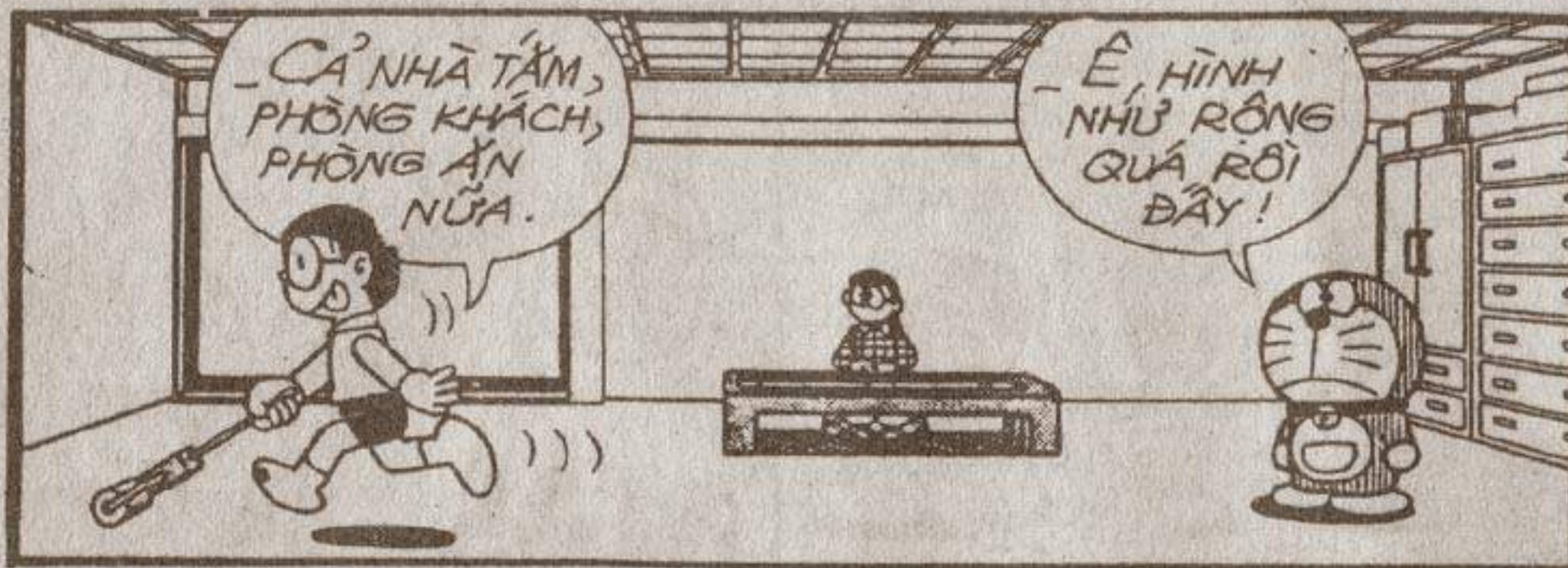














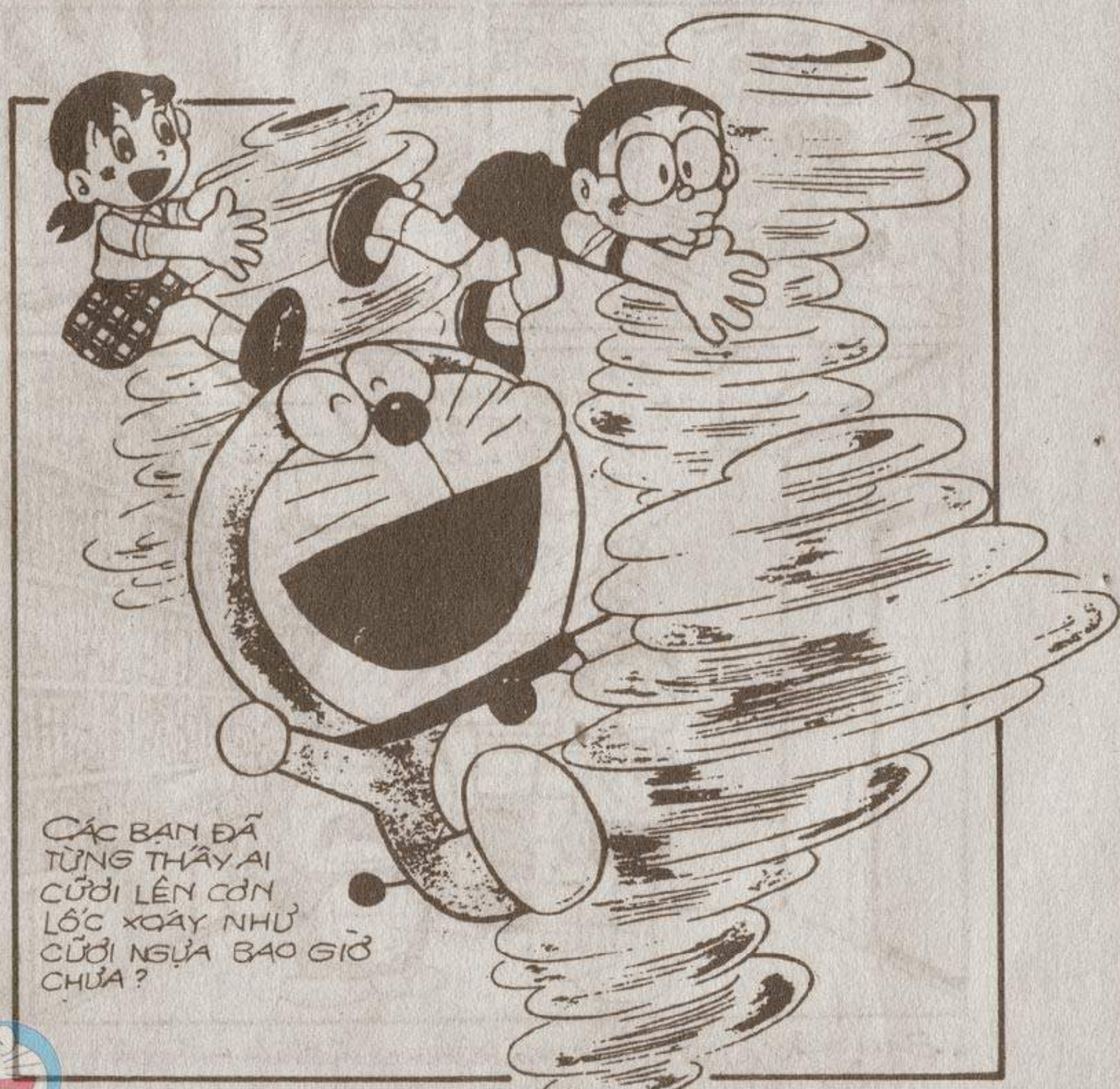
● BẠN THẤY CHƯA? PHÒNG RỘNG QUÁ CHƯA HẸN ĐÃ ... THÚ VỊ !!!



đội mèo

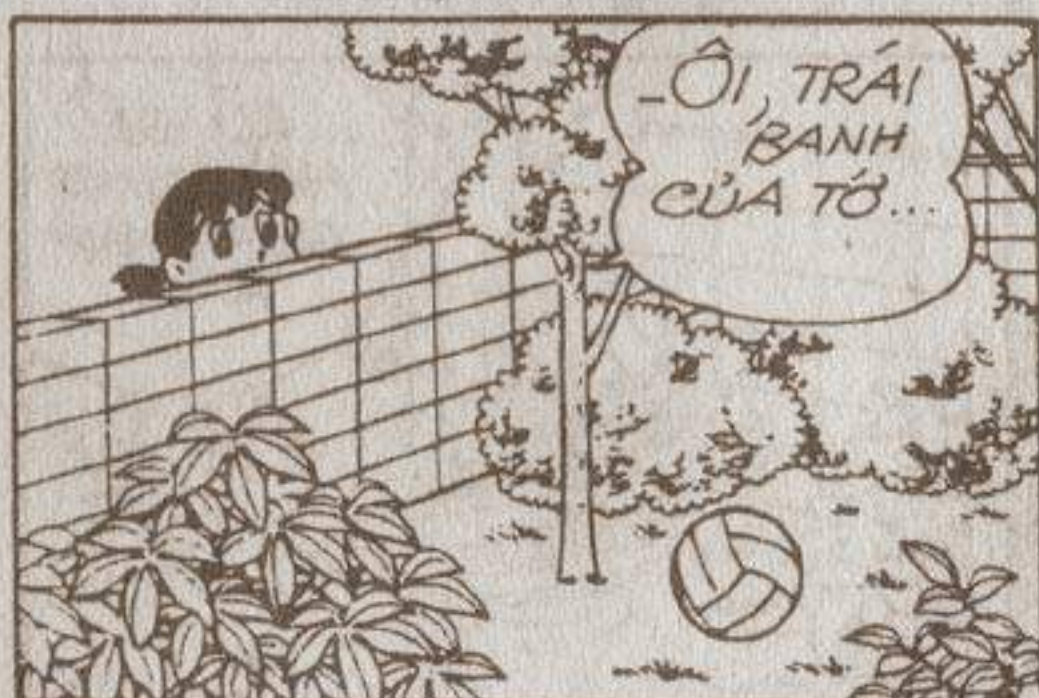
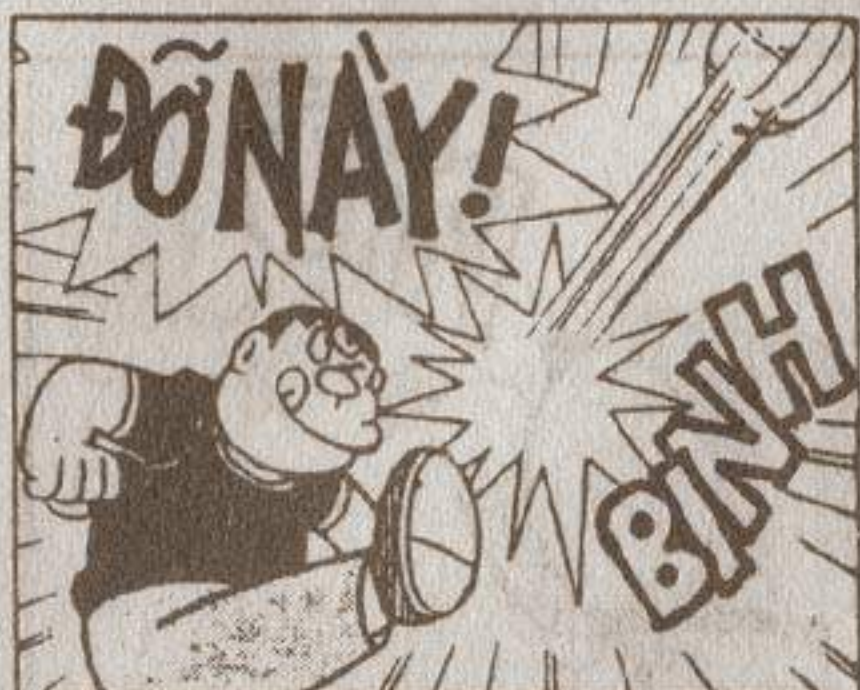
chú mèo? thông minh

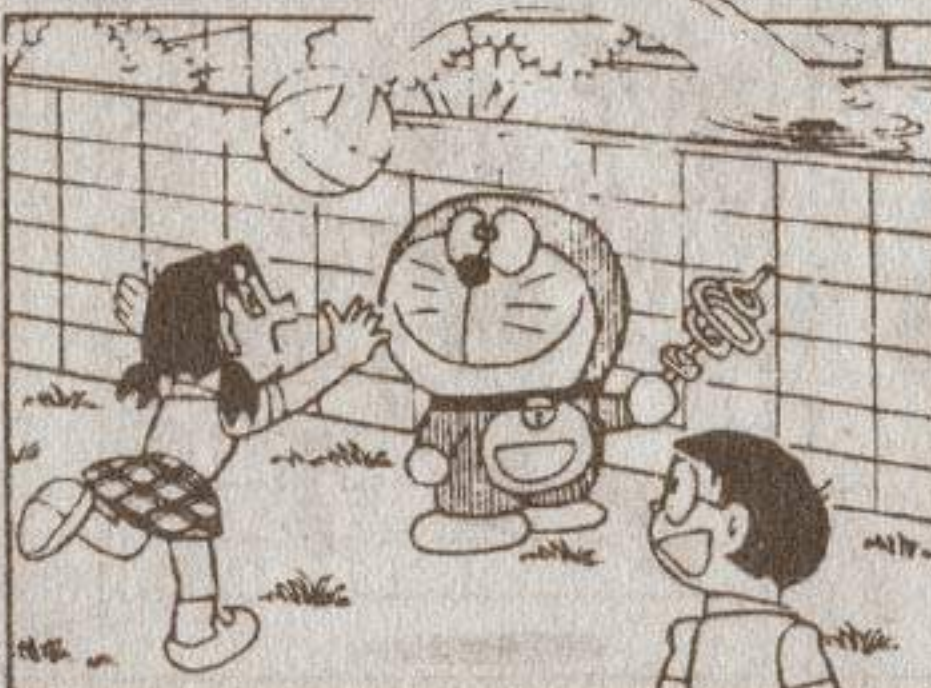
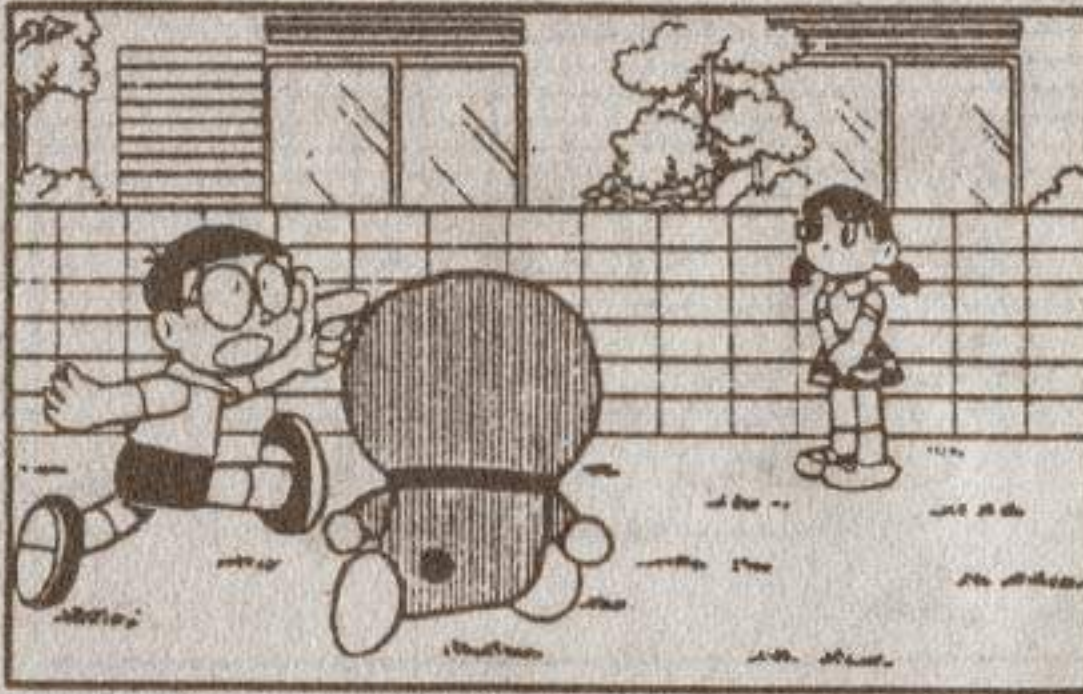
CƯỜI CƠN LỐC XOÁY

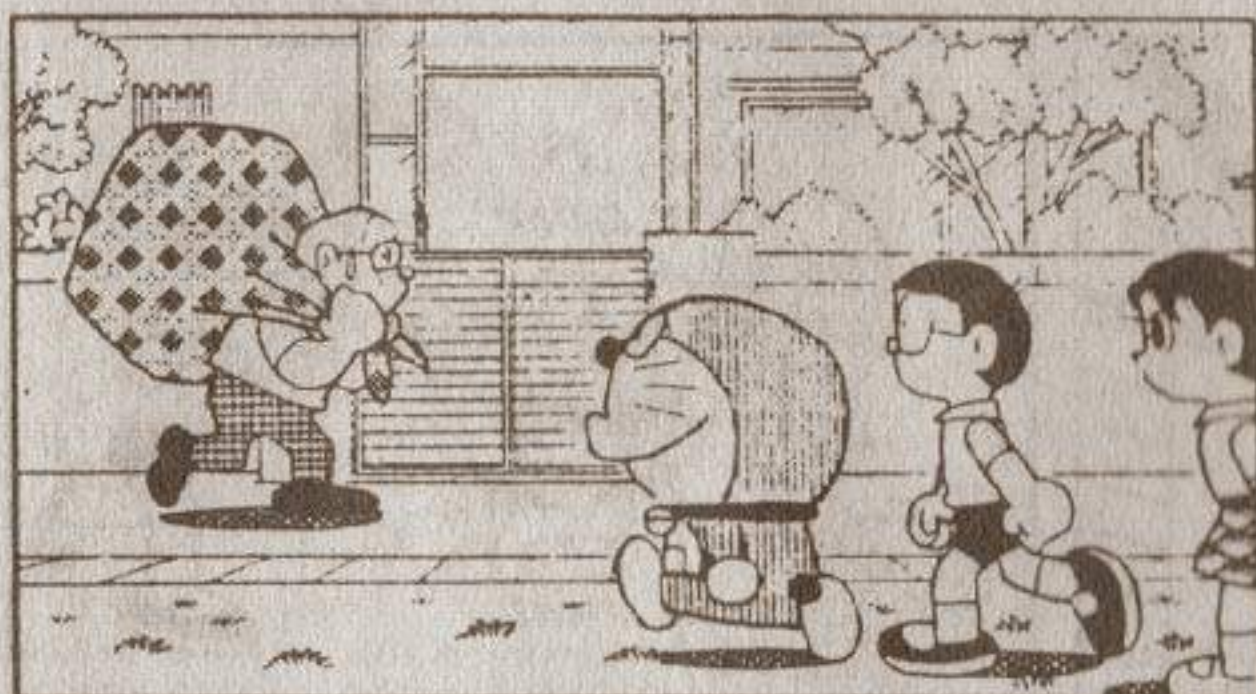


CÁC BẠN ĐÃ
TỪNG THẤY AI
CƯỜI LÊN CƠN
LỐC XOÁY NHƯ
CƯỜI NGỰA BAO GIỜ
CHƯA?



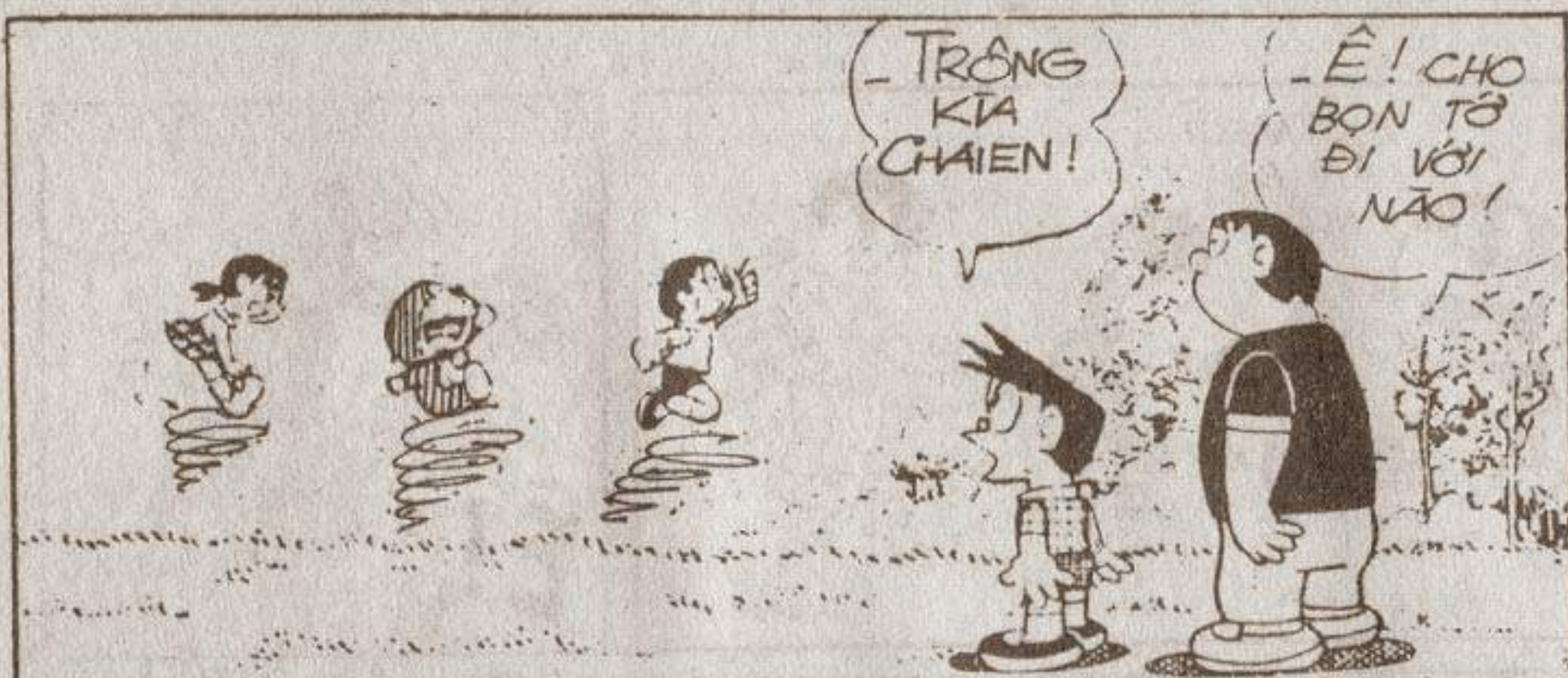










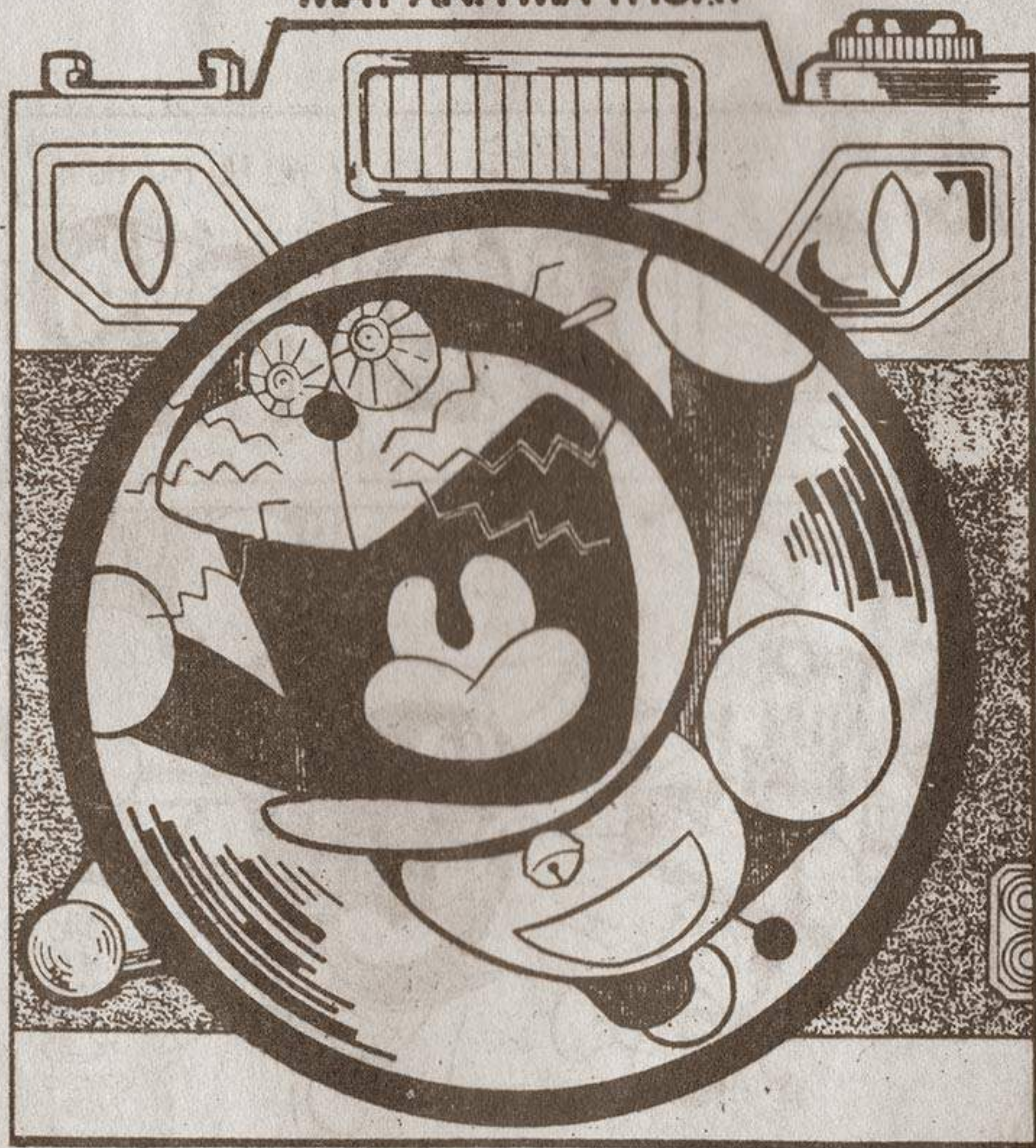


THẾ LÀ CHAIEN VÀ XÊKÔ BỊ MỘT PHEN HÚ VÍA. AI BẢO ĐẤ KHÔNG CHIU TÌM HIỂU CHO ĐẾN NƠI ĐẾN CHỐN LẠI CÒN LẪM TĂNG NỮA, PHẢI KHÔNG CÁC BẠN?

độc emon

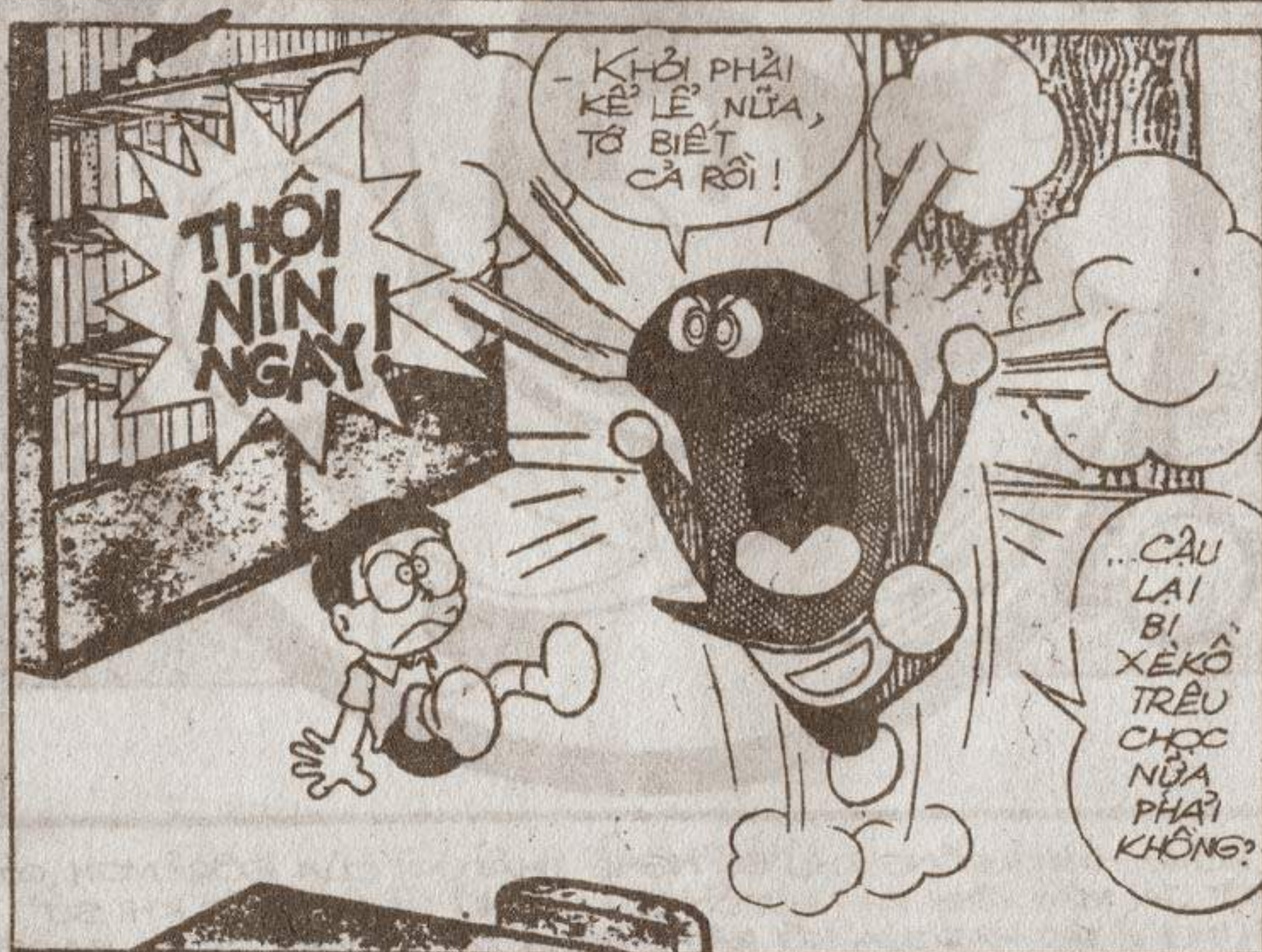
chú mèo thông minh

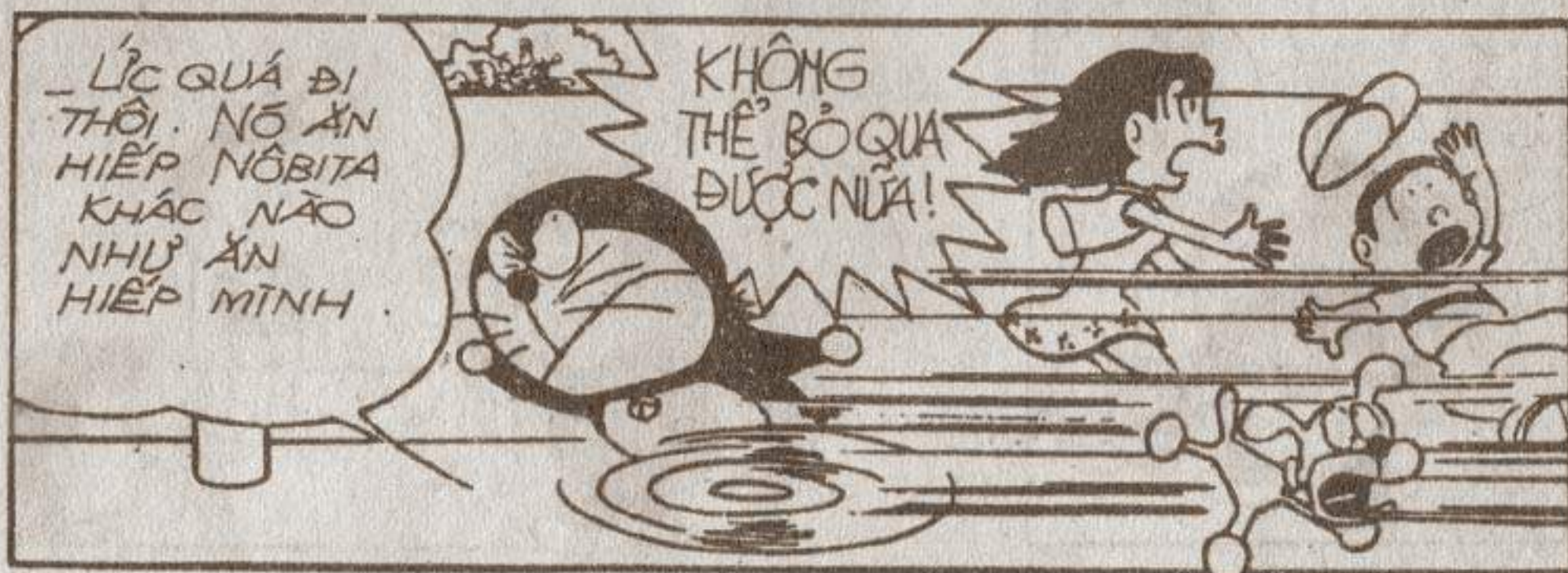
MÁY ẢNH MA THUẬT

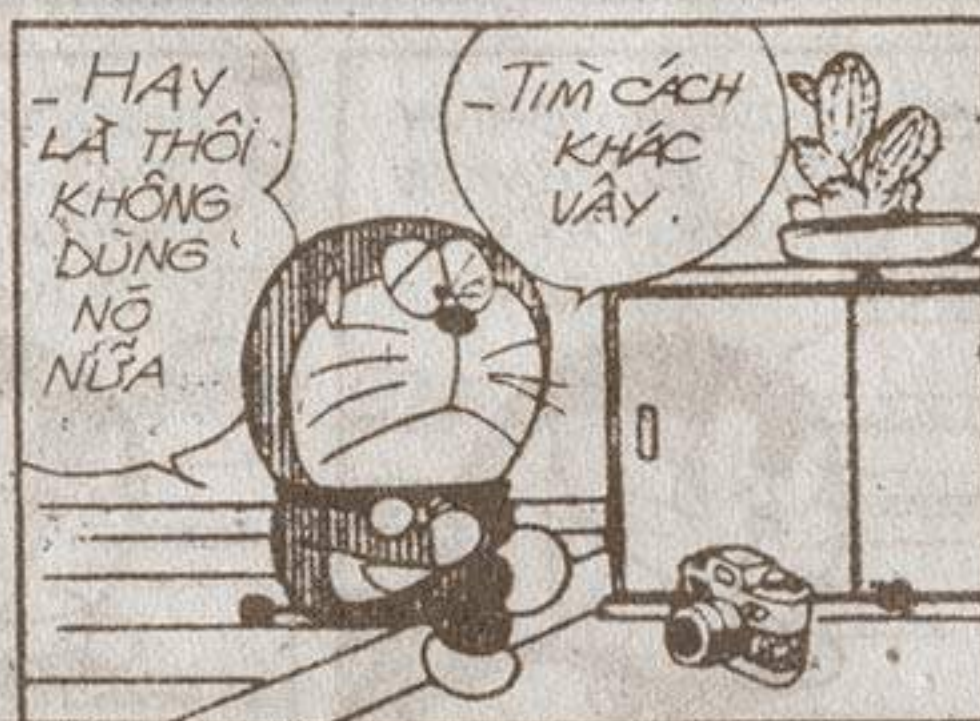


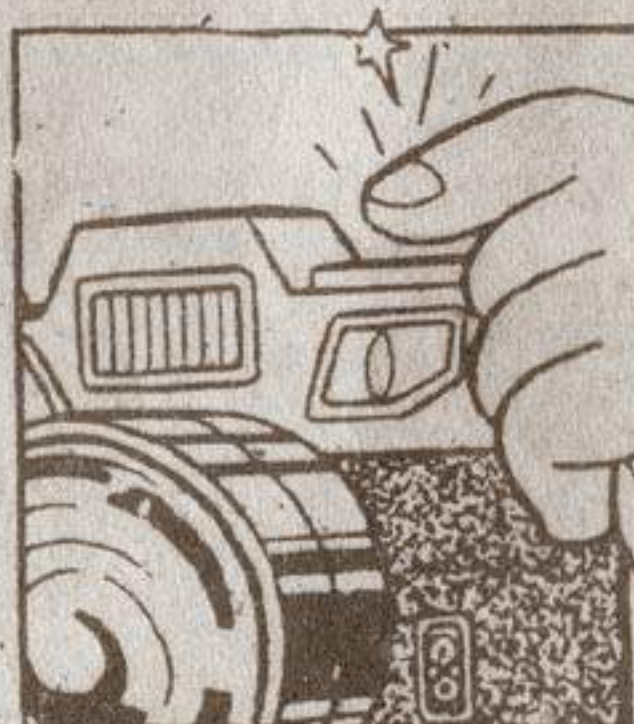
TRONG HÀNG ĐỒNG THỦ ĐỒ NGHỆ THẦN KỲ CỦA ĐỜÊMON, CÓ
MỘT CÁI MÁY ẢNH RẤT HUYỀN BÍ MÀ CHÚ MÈO RẤT ÍT KHÍ SỬ
DÙNG VÌ TÁC HẠI CỦA NỖ RẤT GHÊ GỒM. CỐ LẦN CHÍNH BA MÈ
NỐBITA VÀ CẢ ĐỜÊMON ĐÃ PHẢI KHÔN KHỔ VÌ NỖ. NÀO,
XIN MỜI CÁC BẠN THEO DÕI :

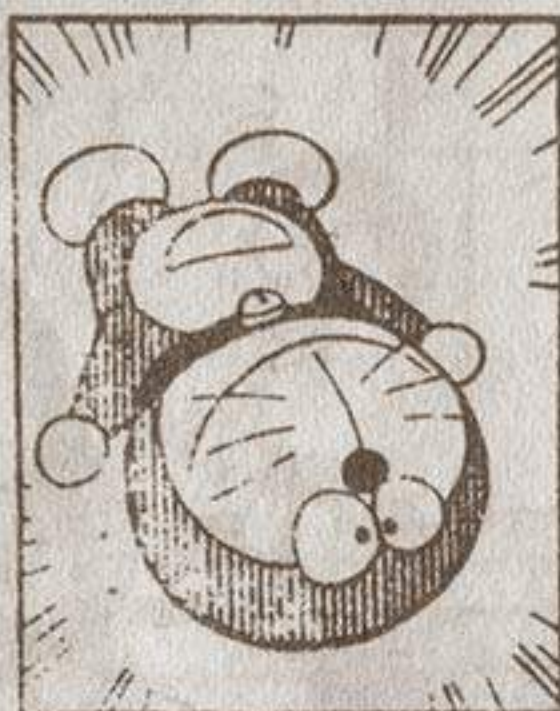












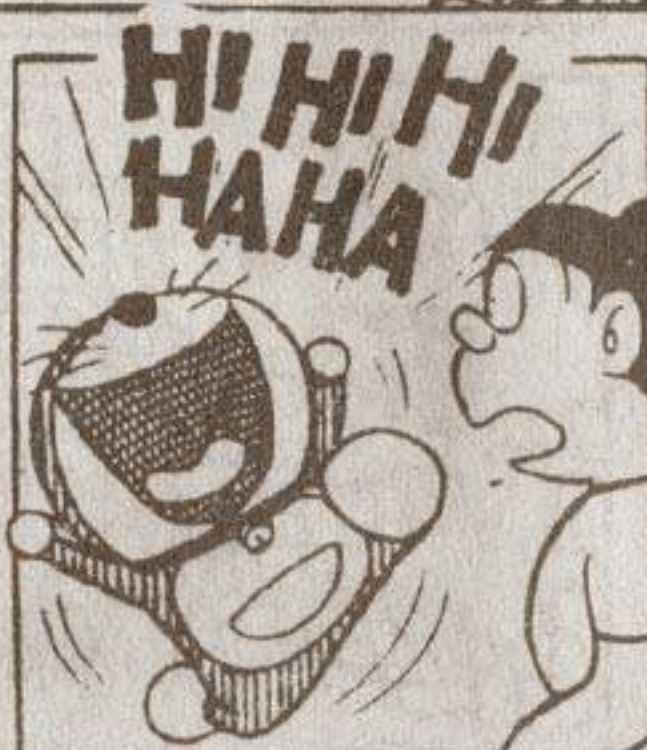
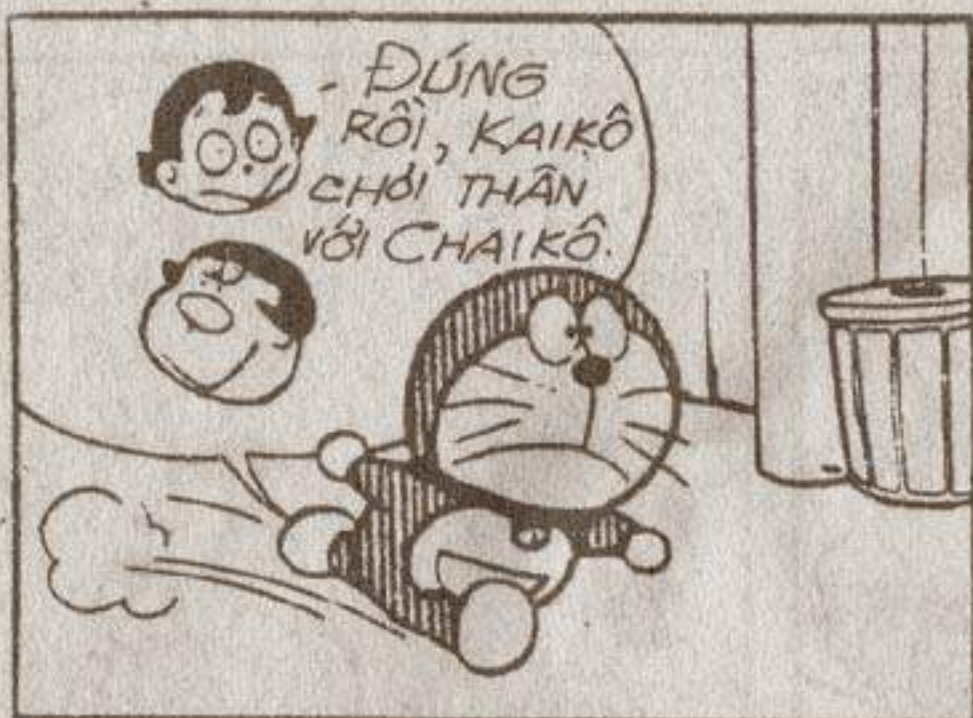


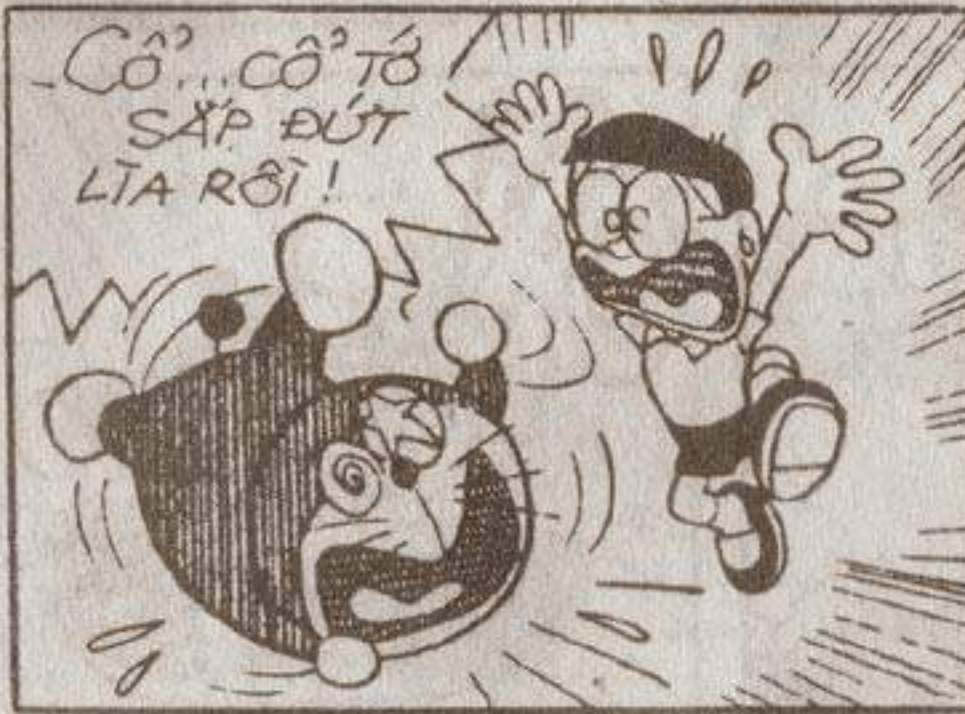
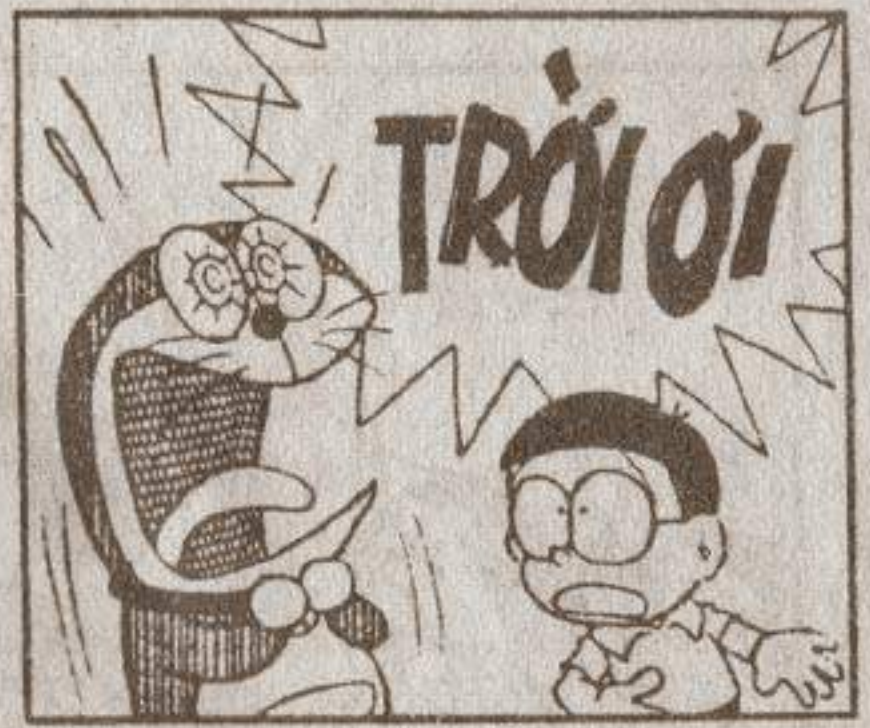
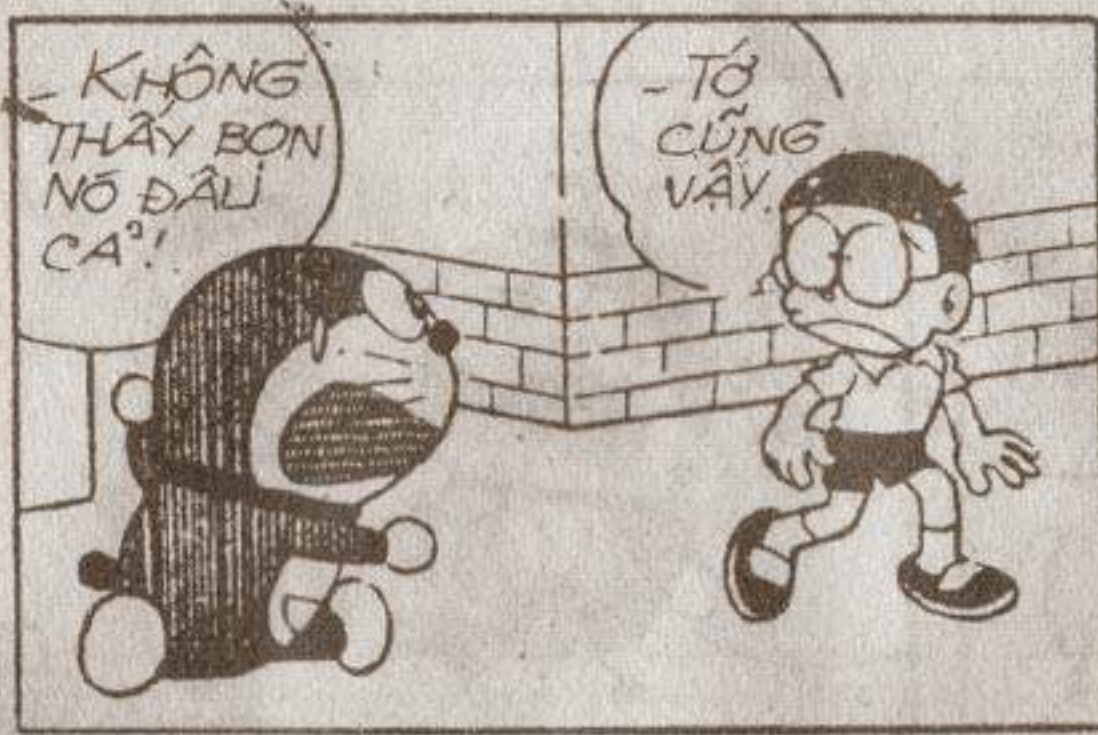


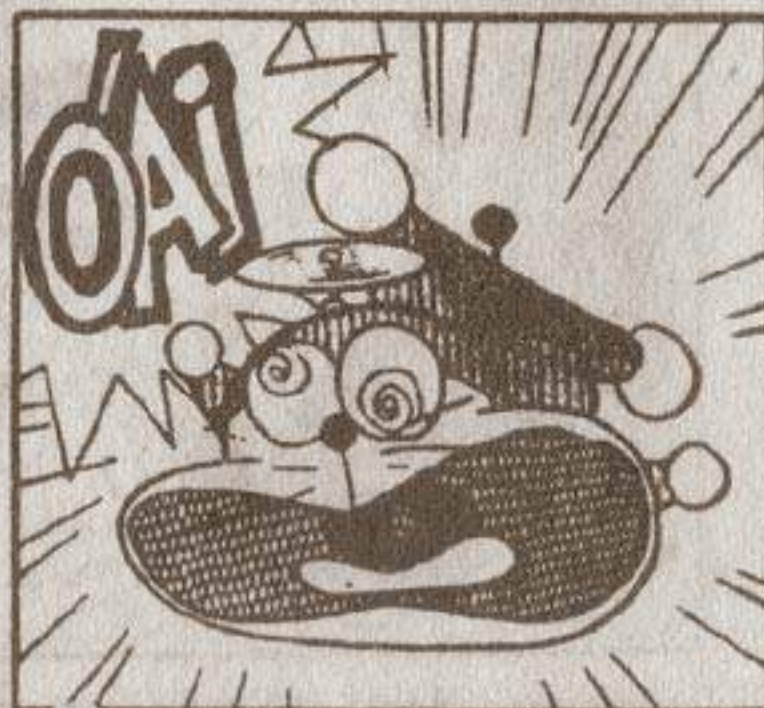












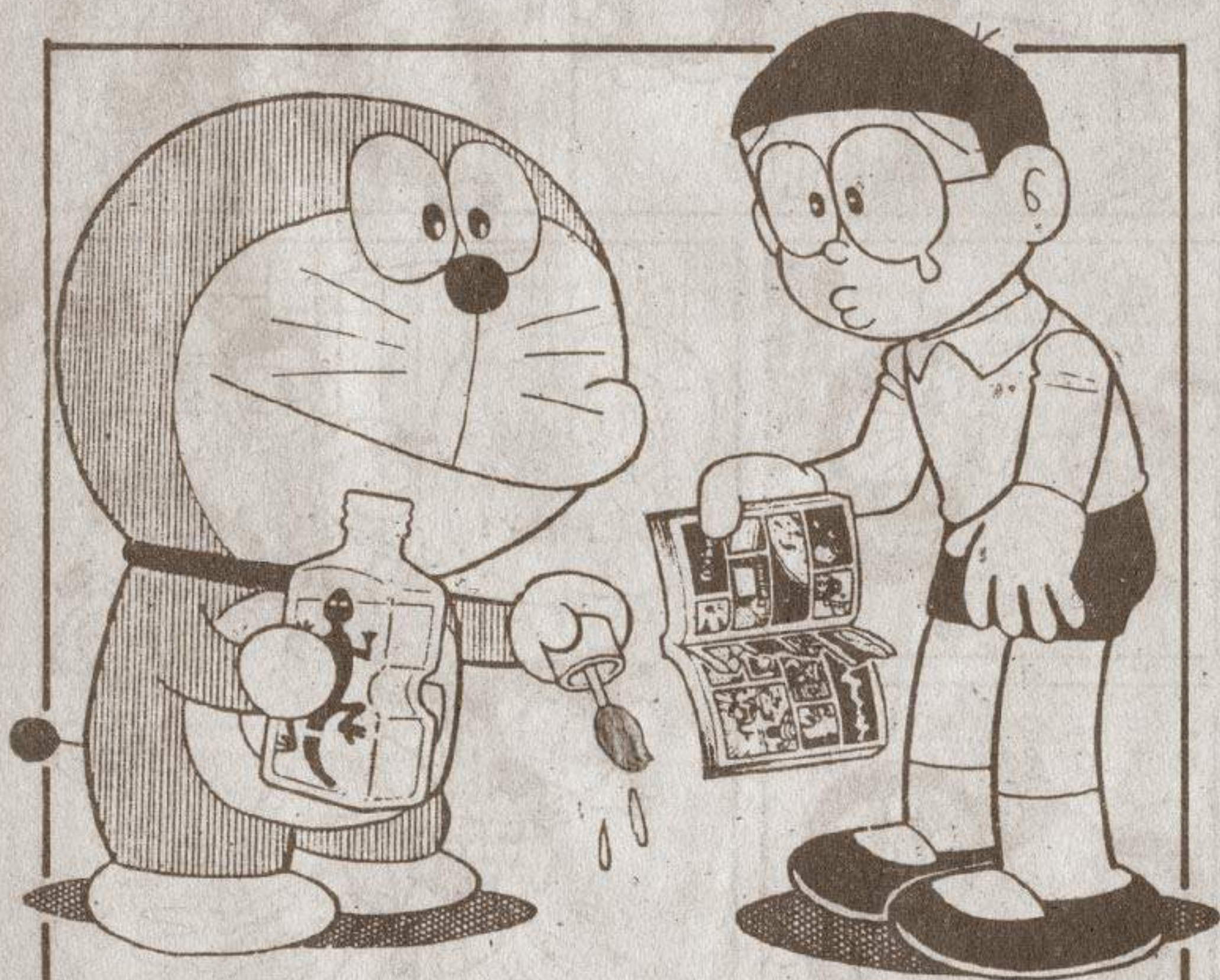


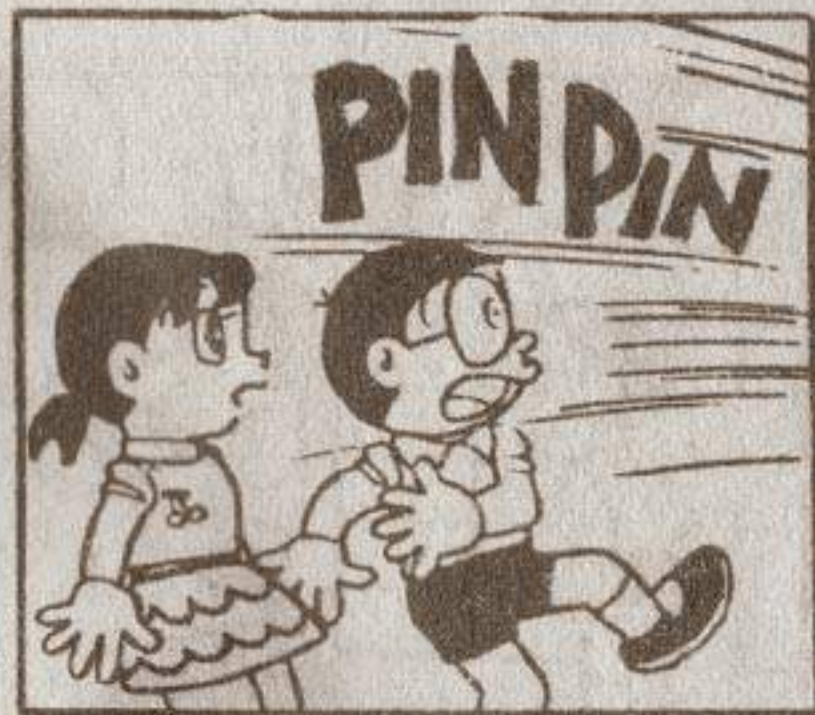
● THẬT ĐANG ĐỜI CHO XÊKÔ VÌ TỘI CHƠI XẤU, PHẢI KHÔNG CÁC BẠN ?

doremon

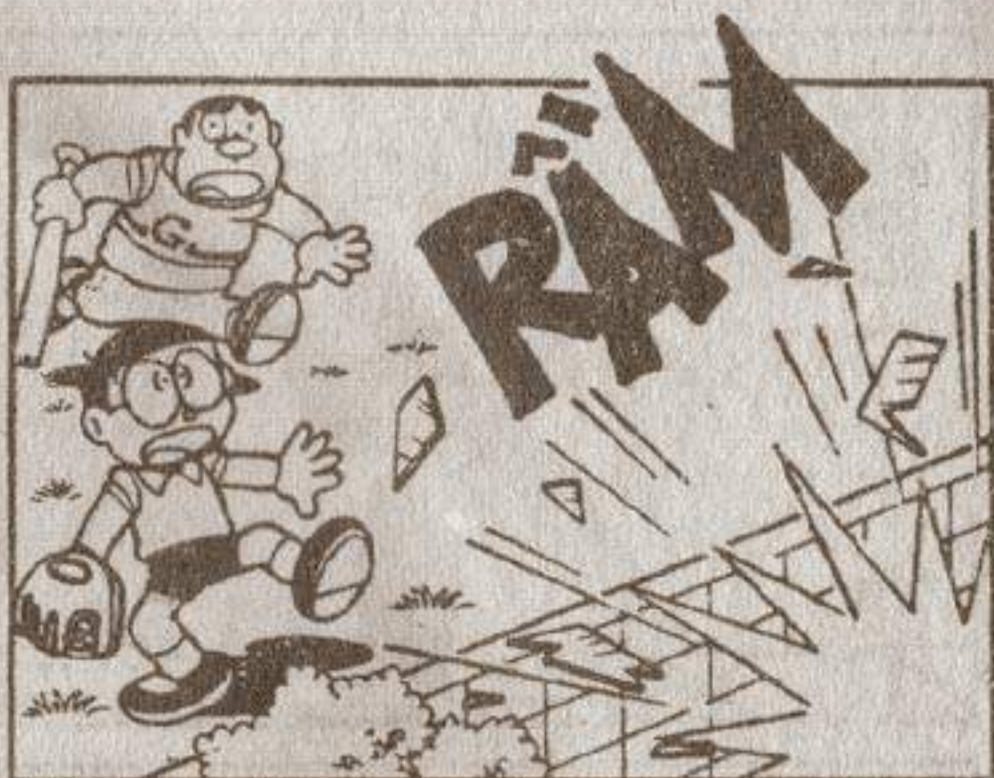
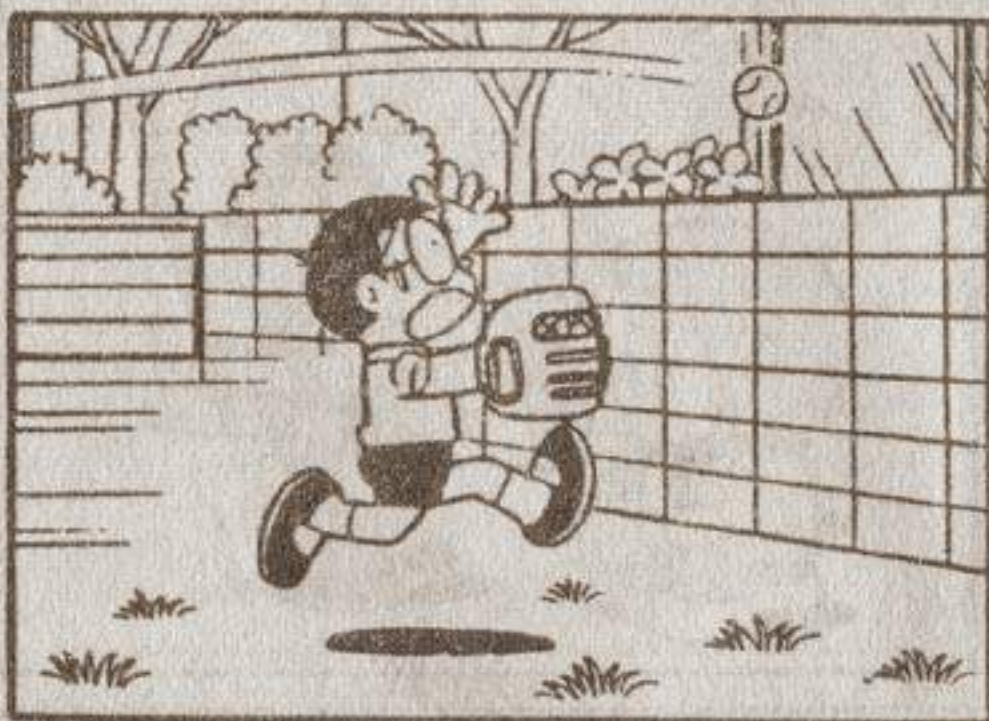
chú mèo? thông minh

THUỐC PHỤC CHẾ HIỆU RẮN MỖI

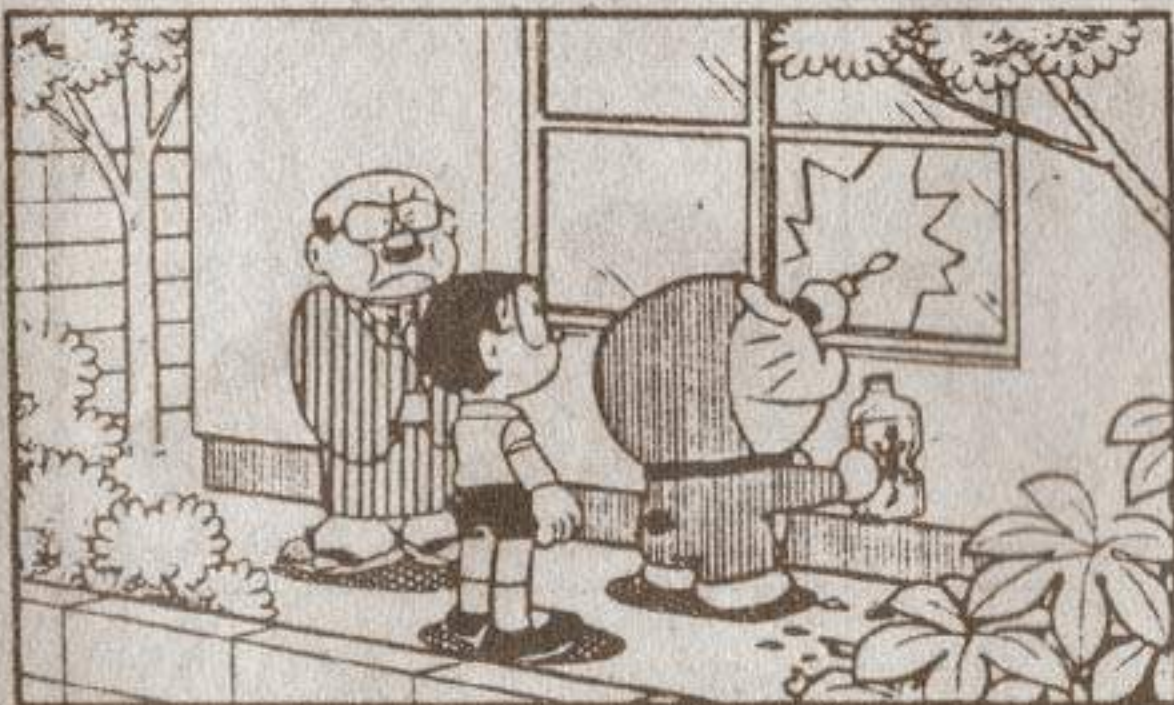
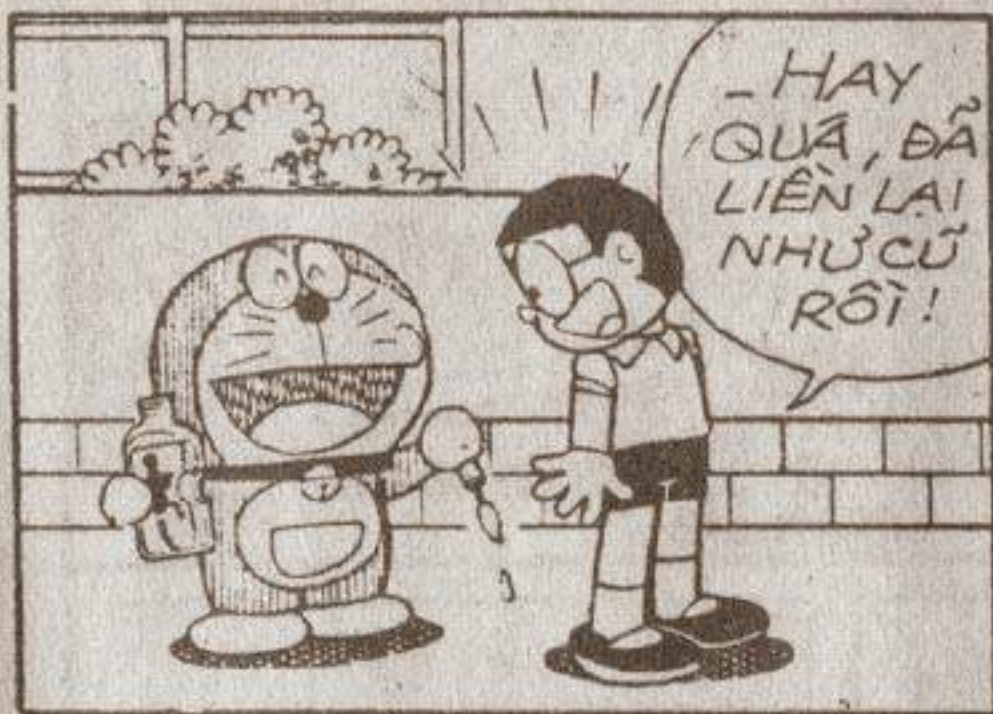














• CÁC BẠN THẤY KHÔNG? NÔBITA CŨNG LÁU LẪM ĐẤY CHỨ, AI BẢO CẬU TA VỤNG VỀ HẬU ĐẦU NÀO?

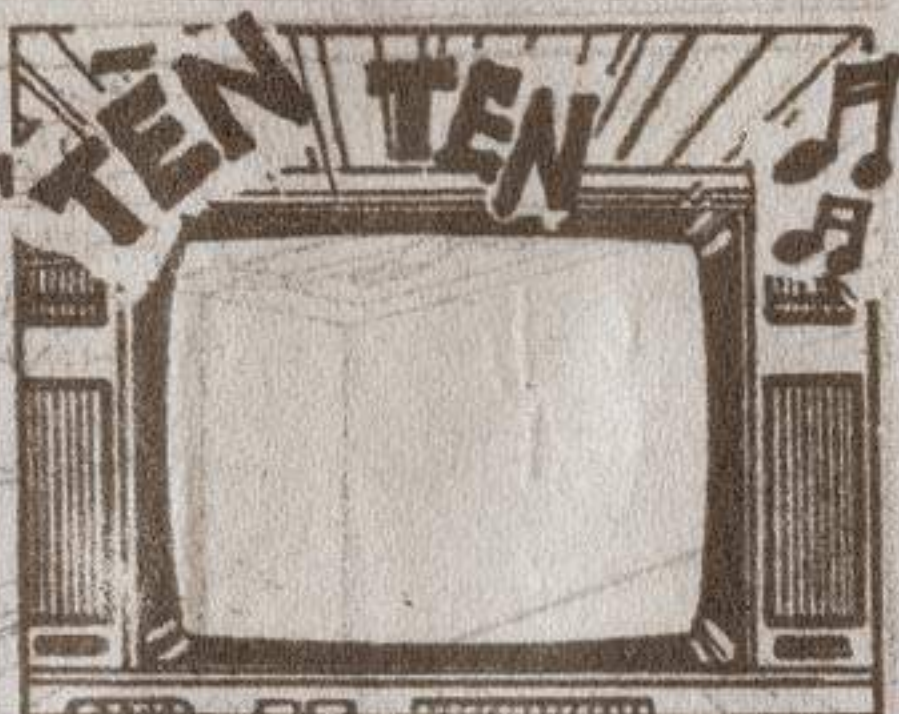
đội mèo

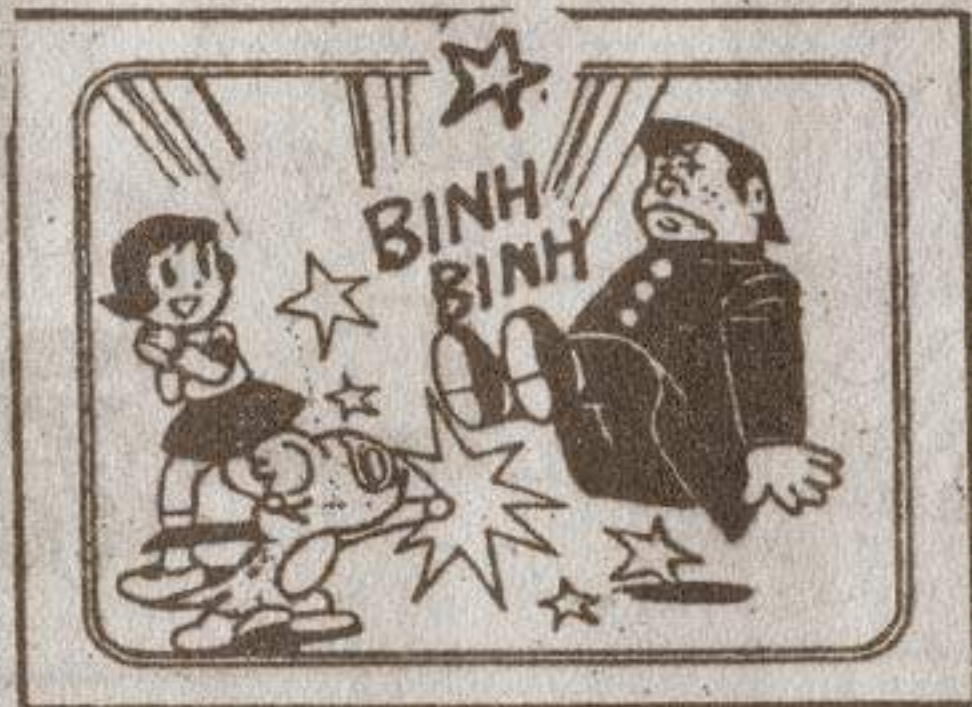
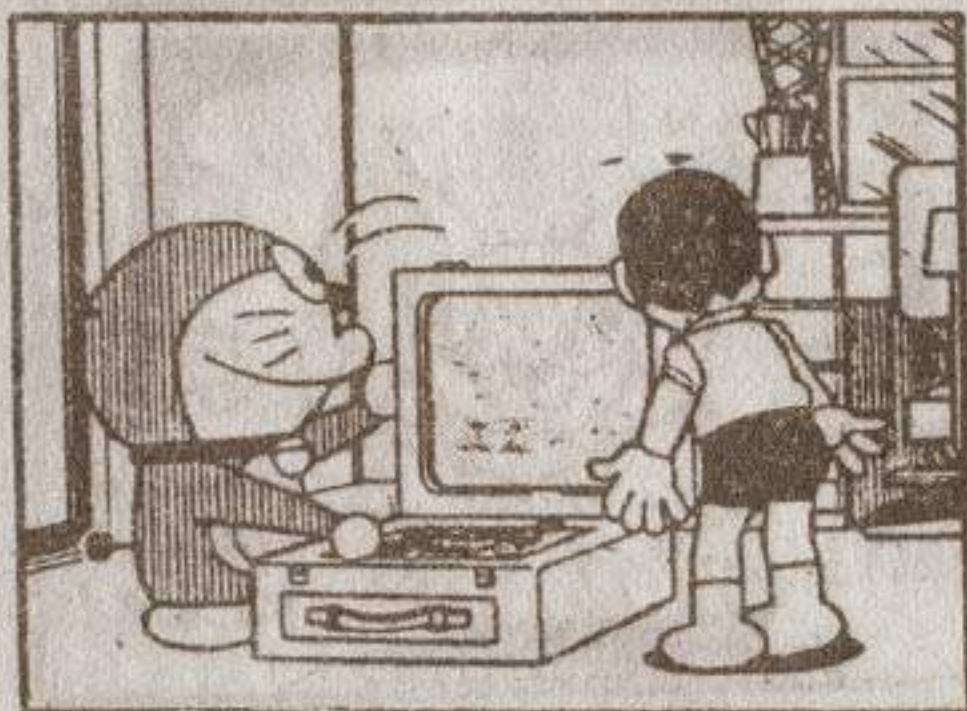
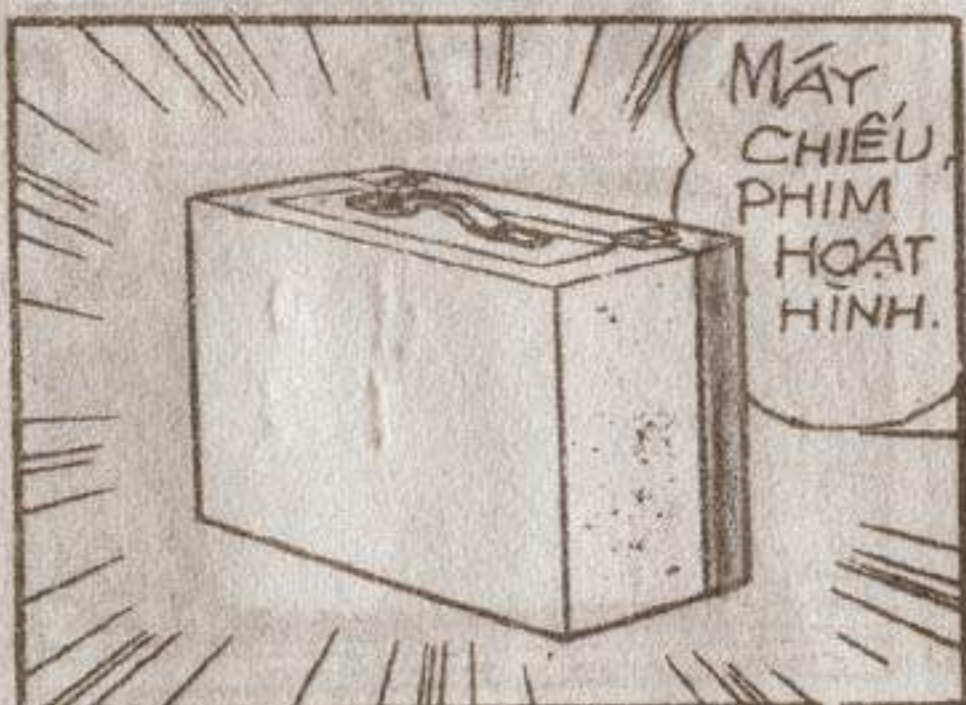
chú mèo:  thông minh

MÁY CHIẾU PHIM HOẠT HÌNH







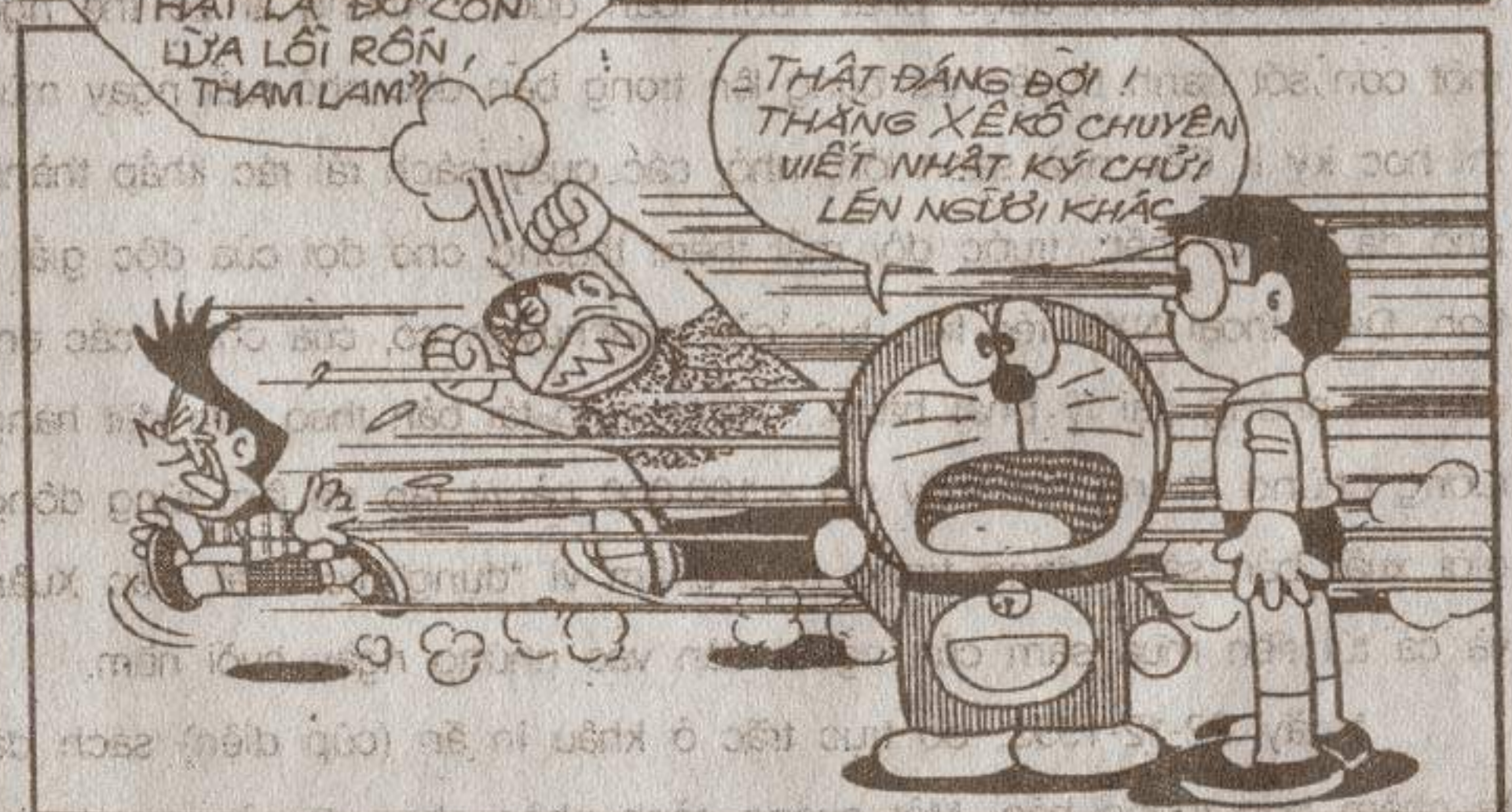








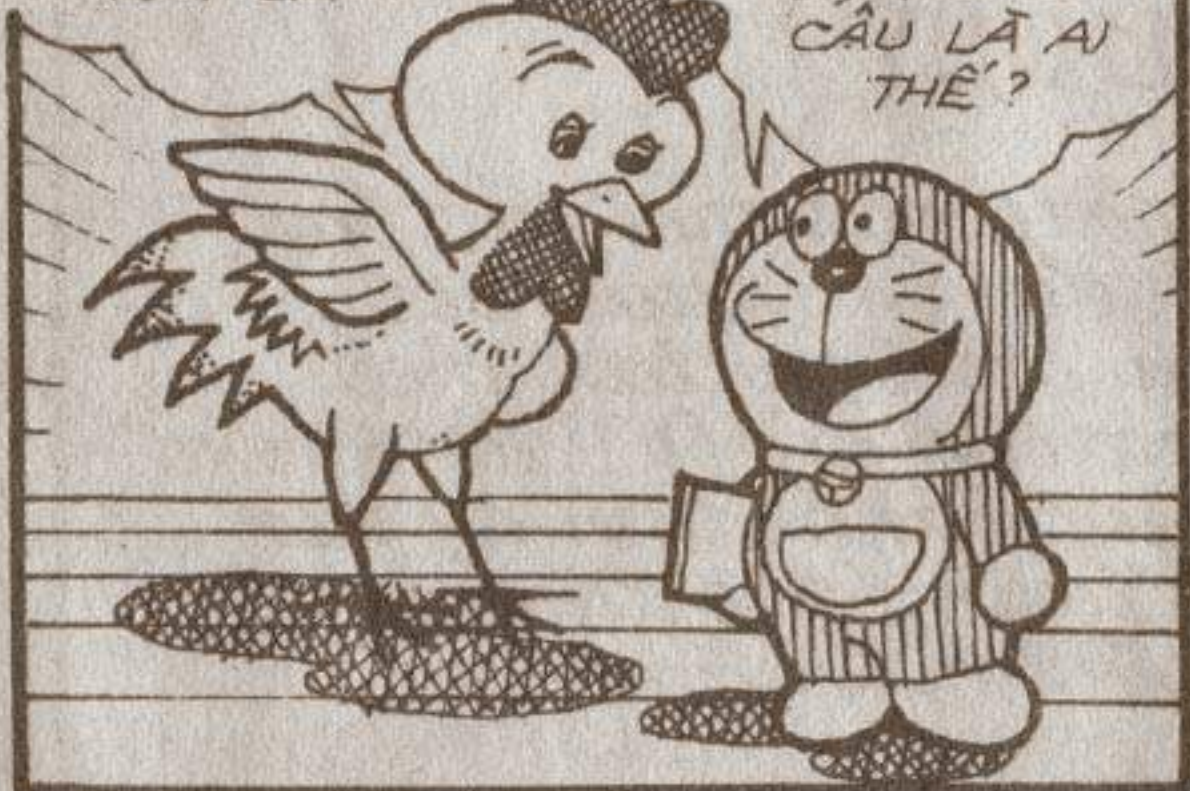
THẬT LÀ MỘT THẮNG THAM ĂN TỨC LÒNG, ĐÃ ĂN HẾT THỨC ĂN TRONG TỦ LẠNH LẠI CÒN BẮT MÌNH MUA THÊM BÁNH RĂN. THẬT LÀ ĐỒ CON LỪA LỐI RỒN, THAM LAM!



• NÀO, CÁC BẠN CÓ THÍCH "TRANH TRUYỆN ĐỜRÊMON" SẼ BIẾN THÀNH "PHIM HOẠT HÌNH ĐỜRÊMON" KHÔNG? HÃY CHỜ NHÉ, NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG ĐÃ GỬI TẶNG ĐÀI TRUYỀN HÌNH MỘT SỐ BẢNG HÌNH RỒI ĐÂY. CÁC BẠN KHÔNG CẦN MƯỢN MẪY CỦA ĐỜRÊMON NỮA ĐÂY!

- CHÀO DOREMON,
CẬU MỚI Ở NHẬT QUA
VIỆT NAM MÀ ĐÃ
NỔI DANH QUÁ
RỒI ĐÂY!

- CẬU QUÁ
KHEN ...
Ồ, NHƯNG
CẬU LÃ AI
THẾ?



- CẬU KHÔNG BIẾT CŨNG
PHẢI, VÌ TÔI MỚI RA ĐỜI
MÀ. TÊN CHỦ ÔNG BÀ
ĐẶT CHO TÔI LÀ QUÝ
ĐẬU, CÒN TÊN
THƯỜNG GỌI CỦA TÔI
LÀ GÀ
NHÉP!



... TÔI CŨNG RẤT KHOÀI
ĐỌC TRANH TRUYỆN
VỀ CẬU. NHƯNG TÌM
MUA SÁCH "DOREMON"
KHÓ QUÁ ĐI. QUA
TẾT CẬU PHẢI XUẤT
HIỆN ĐỀU ĐẶN MỚI
ĐƯỢC CHỨ!



- YÊN TÂM ĐI
BẠN NHÉP A, TÔI
VÀ NHÀ XUẤT BẢN
ĐÃ LÊN KẾ HOẠCH
PHÁT HÀNH
MỚI RỒI ĐÂY.



BẠN ĐỌC YÊU QUÝ !

Sau tập này xin mời các bạn nghỉ Tết vui vẻ. Qua Tết, nhằm giúp các bạn tiến theo dõi để mua cho đủ bộ "Doraemon" sẽ được phát hành định kỳ vào thứ 7 mỗi tuần (bắt đầu từ ngày 06 tháng 02 năm 1993)

Mời bạn chuẩn bị xem tiếp:

TẬP 7 : ĐỒ VẬT NỔI LOẠN

TẬP 8 : LẠC VÀO XỨ THẦN TIÊN

